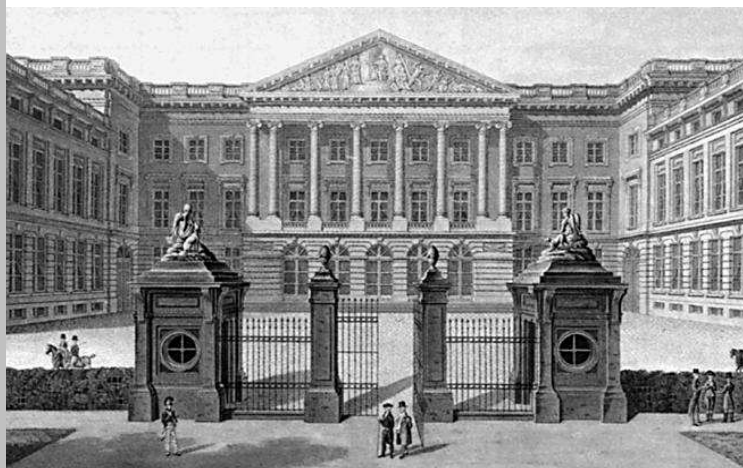


**Belgische Senaat**

**Gewone Zitting 2007-2008**



**4-11**

**Plenaire vergaderingen  
Maandag 24 december 2007**

---

**Ochtendvergadering**

# **Handelingen**

**Sénat de Belgique**

**Session ordinaire 2007-2008**

# **Annales**

**Séances plénières  
Lundi 24 décembre 2007**

---

**Séance du matin**

**4-11**

De **Handelingen** bevatten de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling – *cursief gedrukt* – verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

De nummering bestaat uit het volgnummer van de legislatuur sinds de hervorming van de Senaat in 1995, het volgnummer van de vergadering en de paginering.

Voor bestellingen van Handelingen en Vragen en Antwoorden van Kamer en Senaat:  
Dienst Publicaties Kamer van volksvertegenwoordigers, Natieplein 2 te 1008 Brussel, tel. 02/549.81.95 of 549.81.58.

Deze publicaties zijn gratis beschikbaar op de websites van Senaat en Kamer:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.dekamer.be](http://www.dekamer.be)

#### Afkortingen – Abréviations

CD&V–N–VA	Christen-Democratisch en Vlaams – Nieuw-Vlaamse Alliantie
cdH	centre démocrate Humaniste
Ecolo	Écologistes confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
LDD	Lijst Dedecker
MR	Mouvement réformateur
Open Vld	Open Vlaamse liberalen en democraten
PS	Parti Socialiste
sp.a-spirit	socialistische partij anders – sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht
VB	Vlaams Belang

Les **Annales** contiennent le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions – *imprimées en italique* – sont publiées sous la responsabilité du service des Comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

La pagination mentionne le numéro de la législature depuis la réforme du Sénat en 1995, le numéro de la séance et enfin la pagination proprement dite.

Pour toute commande des Annales et des Questions et Réponses du Sénat et de la Chambre des représentants: Service des Publications de la Chambre des représentants, Place de la Nation 2 à 1008 Bruxelles, tél. 02/549.81.95 ou 549.81.58.

Ces publications sont disponibles gratuitement sur les sites Internet du Sénat et de la Chambre:  
[www.senate.be](http://www.senate.be)    [www.lachambre.be](http://www.lachambre.be)

<b>Inhoudsopgave</b>	<b>Sommaire</b>
Rouw hulde .....4	Éloge funèbre ..... 4
Bespreking van de verklaring van de regering .....4	Discussion de la déclaration du gouvernement .....4
Wensen .....69	Vœux ..... 69
Berichten van verhindering .....69	Excusés ..... 69
<b>Bijlage</b>	<b>Annexe</b>
Samenstelling van commissies .....70	Composition de commissions ..... 70
Grondwettelijk Hof – Arresten .....70	Cour constitutionnelle – Arrêts ..... 70
Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen .....71	Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles ..... 71
Centrale Raad voor het Bedrijfsleven .....71	Conseil central de l'économie ..... 71

**Voorzitter: de heer Armand De Decker**

*(De vergadering wordt geopend om 10.05 uur.)*

**Rouwhulde**

**De voorzitter** *(voor de staande vergadering)*. – Gisteren bereikte ons het bericht dat Frank Swaelen, minister van Staat, overleden is.

Met hem verliest de Senaat een van zijn markante en meest gezaghebbende oud-voorzitters.

Van 1988 tot 1999 was hij gedurende elf jaar onafgebroken voorzitter van onze assemblee. Die lange ambtsduur getuigt van het groot respect en vertrouwen dat hij, over de partijgrenzen heen, bij alle senatoren genoot.

Tevens was hij de man die de Senaat met veel inzet en gedrevenheid door de meest ingrijpende hervorming uit zijn geschiedenis heeft geloodst. Die gezichtsbepalende functie heeft hij vervuld vanuit een grote eerbied voor de rol die de Grondwet aan onze instellingen toebedeelt. Hij bleef daarbij niet blind voor de zwakke punten van die hervorming, maar wierp zich steeds op als een overtuigd verdediger van de eigen plaats én waarde van onze assemblee in het Belgische institutionele landschap.

De hele publieke loopbaan van Frank Swaelen stond in het teken van zijn dienstbaarheid aan het algemeen belang. Die principiële houding, eigen aan de grote dienaren van de Staat, weerspiegelde zich in zijn constante zoektocht naar diepgang.

Dat vertaalde zich in zijn optreden en voorkomen, die steeds gekenmerkt werden door grootmenselijkheid, tact, diplomatie en fijnzinnigheid. Zijn waardigheid wekte steeds waardering op.

Het is in die geest dat wij Frank Swaelen willen gedenken.

Namens de Senaat wens ik dan ook zijn familie ons leedwezen te betuigen.

Ik stel voor dat wij na het kersteces opnieuw samenkomen om onze oud-voorzitter de gepaste eer te bewijzen.

*(De vergadering neemt een minuut stilte in acht.)*

**Bespreking van de verklaring van de regering**

**De heer Joris Van Hauthem (VB)**. – Ik zie dat de regering vertegenwoordigd is door twee ministers, maar dat noch de eerste minister, noch de vice-eersteministers aanwezig zijn.

Het voordeel van een debat in de Senaat is dat het plaatsvindt na dat van de Kamer, met alle uiteenzettingen en verklaringen in de wandelgangen van dien. Wie het debat in de Kamer gevolgd heeft, en wie vooral ook de verklaringen in de wandelgangen gehoord heeft, weet dat het vertrouwen meer dan ooit zoek is. Guy Verhofstadt begon zijn regeringsverklaring nochtans met de melding dat we opnieuw vertrouwen moeten creëren in de samenleving, in de partijen, tussen de gemeenschappen en vooral ook tussen de verschillende personen. Tijdens het debat gisteren in de Kamer had ik de indruk dat er van dat vertrouwen, voor zover

**Présidence de M. Armand De Decker**

*(La séance est ouverte à 10 h 05.)*

**Éloge funèbre**

**M. le président** *(devant l'assemblée debout)*. – Nous avons appris hier le décès de Frank Swaelen, ministre d'État.

Le Sénat perd ainsi un de ses présidents honoraires marquants et des plus écoutés.

De 1988 à 1999, il présida sans interruption notre assemblée durant onze ans. La durée de son mandat est la preuve du grand respect et de la confiance que lui témoignèrent tous les sénateurs de tous les partis.

Il fut également celui dont l'enthousiasme et l'ardeur permirent au Sénat de traverser la réforme la plus profonde de son histoire. C'est animé d'un profond respect pour le rôle que confie la Constitution à nos institutions qu'il s'acquitta de cette fonction déterminante pour l'image de notre assemblée. Il fut, à cette occasion, bien conscient des faiblesses de cette réforme mais se posa sans relâche en ardent défenseur de la position particulière et de la valeur propre de notre assemblée dans le paysage institutionnel belge.

Toute la carrière publique de Frank Swaelen fut marquée par le service de l'intérêt général. Cette attitude de principe, propre aux grands serviteurs de l'État, se traduisait par une quête constante de profondeur.

Celle-ci se manifesta dans son action et son attitude qui furent toujours empreintes de grandeur d'âme, de tact, de diplomatie et de délicatesse. Sa dignité lui valut toujours l'estime des autres.

C'est dans cet esprit que nous voulons honorer Frank Swaelen.

Au nom du Sénat, je tiens donc à exprimer à sa famille nos plus sincères condoléances.

Je vous propose de nous réunir à nouveau après les vacances de Noël pour rendre à notre président honoraire l'hommage qui lui revient.

*(L'assemblée observe une minute de silence.)*

**Discussion de la déclaration du gouvernement**

**M. Joris Van Hauthem (VB)**. – *L'avantage que présente un débat au Sénat est qu'il se déroule après celui de la Chambre, avec toutes les déclarations et explications qui ont lieu à son sujet dans les couloirs. Tous ceux qui ont suivi le débat à la Chambre et qui ont surtout entendu les commentaires dans les couloirs savent que la confiance est plus que jamais absente. Guy Verhofstadt a pourtant commencé sa déclaration gouvernementale en indiquant que nous devons recréer la confiance dans la société, dans les partis, entre les communautés et surtout entre les différentes personnes. Au cours du débat à la Chambre, hier, j'ai eu l'impression qu'il ne subsistait rien de cette confiance, pour peu qu'elle ait jamais existé. Cela apparaissait déjà durant la lecture de la déclaration, tant à la Chambre qu'au Sénat. Les*

het er al was, niets overgebleven is. Dat bleek al tijdens de regeringsverklaring, zowel in de Kamer als in de Senaat. Het applaus van CD&V was ondermaats. Ik heb gisteren minister Dewael en minister De Gucht tijdens het kamerdebat in de wandelgangen horen verklaren dat ze geen cent zouden inzetten op de vraag of Yves Leterme op 23 maart 2008 al dan niet premier zal worden. Al de grote speeches over het vertrouwen herstellen behoren tot een virtuele wereld. Een interim-regering is iets nieuws. We hebben ooit een overgangsregering gehad, maar nog geen interim-regering. In het bedrijfsleven is een interim een uitzendkracht die tijdelijk wordt uitgezonden om eventueel definitief in dienst te worden genomen. Blijkbaar is het hier anders en wordt er een interim-premier uitgestuurd om op 23 maart 2008 plaats te maken voor iemand anders, hoewel we daaraan twijfelen nadat we de ministers Dewael en De Gucht hebben gehoord. Deze interim-regering is een virtuele wereld van staatslieden die blijkbaar het licht hebben gezien en die de goegemeente willen wijsmaken dat men bezig is met het belang van de mensen. Want daar gaat het toch altijd om in de verklaringen van de grote staatslieden. Het belang van de mensen komt echter neer op het regeerakkoord van Guy Verhofstadt, maar die blinkt uit in vaagheid en is nietszeggend. Wij weten op dit ogenblik niet hoe een begroting in evenwicht zal worden opgesteld, op welke manier de laagste uitkeringen zullen worden verhoogd en tegelijkertijd de belastingen op de laagste inkomens zullen worden verlaagd. Het beeld van de politieke klasse dat door deze interim-regering, met de steun van CD&V en N-VA, wordt gegeven, is niet fraai.

Deze interim-regering wordt immers ook de volgende regering. Er zal niemand afvallen, er zal hoogstens nog iemand bijkomen. Deze regering is de negatie van de verkiezingsuitslag van 10 juni. Wat was die uitslag? In Vlaanderen heeft men duidelijk gekozen voor oranje-blauw plus een grote staatshervorming, al was niet helemaal duidelijk hoe groot die moest zijn.

In de Franstalige verkiezingsuitslag kwam vooral het institutionele status-quo naar voren.

Na zes maanden hebben we een regering die geleid wordt door iemand die op 10 juni met pek en veren is weggestuurd, maar nu aan het hoofd staat van wat ik een vakbondsregering zou noemen.

Tot die vakbondsregering behoort ook de Parti socialiste. Die zal er nooit uit verdwijnen. Waar men in Franstalig België dacht dat de Parti socialiste was afgestraft, daar verschijnt die weer op het toneel. Het lijkt wel een stuk amateurtoneel waarin men aan de ene kant afgaat en door een deur aan de andere kant het podium weer opkomt.

In een reflectiekamer past het dat we even terugblikken op de voorbije zes maanden. Het Vlaams Belang stond langs de kant te kijken, omdat dat moest, en zag met verbijstering hoe het Belgische mechanisme werkt. Het werkt vandaag opnieuw zoals het in het verleden heeft gewerkt. We zagen hoe Yves Leterme, die in Vlaanderen de verkiezingen met meer dan 800.000 stemmen op spectaculaire wijze had gewonnen, op zes maanden tijd helemaal door het Belgische denkkader werd vermalen en zich heeft ontpopt tot een soort staatsman.

Staatsmanschap is in dit land een relatief begrip. In het buitenland betekent het dat men zich houdt aan zijn principes

*applaudissements du CD&V furent plutôt timides.*

*Tous les grands discours sur le rétablissement de la confiance relèvent d'un monde virtuel. Un gouvernement intérimaire est une innovation. Nous avons déjà eu un gouvernement transitoire, mais jamais un gouvernement intérimaire. Dans les entreprises, un intérimaire est un travailleur qui est engagé temporairement pour éventuellement entrer en service de manière définitive. Ici, les choses sont manifestement différentes et un premier ministre intérimaire est engagé pour céder la place à quelqu'un d'autre le 23 mars 2008, bien que nous en doutions après avoir entendu les ministres Dewael et De Gucht. Ce gouvernement intérimaire est un monde virtuel d'hommes d'État qui ont apparemment vu la lumière et qui veulent faire croire à la majorité silencieuse que l'on s'occupe de l'intérêt des citoyens. Cet intérêt figure bien dans l'accord de gouvernement de Guy Verhofstadt, mais celui-ci brille par ses imprécisions et son inconsistance. Nous ne savons pas à l'heure actuelle comment un budget en équilibre sera établi, de quelle manière les allocations les plus basses seront augmentées et les impôts sur les revenus les plus bas seront diminués. L'image que donne ce gouvernement intérimaire de la classe politique, avec le soutien du CD&V et de la N-VA, n'est pas très jolie.*

*En effet, ce gouvernement intérimaire sera aussi le gouvernement suivant. Il est la négation du résultat des élections du 10 juin. Quel était-il ? En Flandre, on a clairement opté pour l'orange bleue, assortie d'une grande réforme de l'État, bien que l'on ne sache pas clairement quelle doit en être l'ampleur.*

*Du côté francophone, on a surtout prôné le statu quo institutionnel.*

*Après six mois, nous avons un gouvernement dirigé par une personne qui a été honteusement renvoyée le 10 juin, mais qui est maintenant à la tête de ce que j'appellerais un gouvernement de syndicalistes.*

*Le Parti socialiste participe également à ce gouvernement de syndicalistes. Il n'en disparaîtra jamais. Alors qu'en Belgique francophone on pensait que le parti socialiste était sanctionné, il réapparaît sur la scène.*

*Dans une chambre de réflexion, il convient que nous nous retournions sur les six derniers mois.*

*Le mécanisme belge fonctionne à nouveau aujourd'hui comme par le passé. Nous avons vu comment Yves Leterme, qui avait gagné les élections en Flandre de manière spectaculaire avec plus de 800.000 voix, a été réduit en pièces en six mois par l'establishment intellectuel belge et s'est mué en une sorte d'homme d'État.*

*La qualité d'homme d'État est une notion tout à fait relative dans notre pays. À l'étranger elle signifie que l'on s'en tient à ses principes et que l'on réalise, ou tout au moins tente de réaliser, ceux avec lesquels on a gagné les élections. Dans notre pays il n'en va pas de même. Nous avons encore vu cela au cours des derniers mois dans la presse et sur les chaînes publiques de radiotélévision, où l'on a fréquemment présenté de vieux crocodiles comme Claes, Eyskens et Martens venant dire que pour être un homme d'État il ne faut justement pas tenir les promesses électorales, bien au contraire. Après les élections, les promesses électorales doivent être oubliées et il*

en dat men datgene waarmee men de verkiezingen gewonnen heeft, waarmaakt, of ten minste probeert waar te maken. In dit land is dit niet zo. We hebben dat de voorbije maanden ook gezien in de pers en vooral op de openbare omroep, waar men herhaaldelijk oude krokodillen als Claes, Eyskens en Martens opvoerde om te zeggen dat staatsmanschap nu net niet het houden van verkiezingsbeloften is, maar wel het tegenovergestelde. Na verkiezingen moeten de verkiezingsbeloften worden vergeten en moet worden gedacht aan het Belgische belang.

Degenen die de verkiezingen hebben gewonnen met een bijzonder duidelijk programma van op zijn minst meer Vlaamse autonomie, met name CD&V en N-VA, zijn verworpen tot staatsmannen. Ze zijn gekomen tot datgene wat de Franstaligen uiteindelijk wilden: een regeerakkoord zonder staats hervorming en zonder oplossing voor Brussel-Halle-Vilvoorde.

Men heeft verschillende sporen bewandeld. De Conventie was de eerste poging om de staats hervorming en Brussel-Halle-Vilvoorde uit de regeringsvorming te lichten. De Conventie is nu vervangen door het Comité van Twaalf, maar het is mij volstrekt onduidelijk wat het verschil tussen beide is. Misschien kunnen de hier aanwezige ministers mij dat eens uitleggen. Uiteindelijk hebben de Franstaligen bereikt wat ze altijd al wilden: geen regeerakkoord met garanties voor een staats hervorming.

Vice-eersteminister Leterme heeft trouwens duidelijk gezegd dat er tegen 23 maart geen staats hervorming moet zijn, maar wel dat tegen die datum een proces in gang moet zijn gezet. Waar zijn we in godsnaam mee bezig? Het 'non' van de Franstaligen tegen elke vorm van staats hervorming heeft het uiteindelijk gehaald.

Aan Vlaamse kant bestaat wel de perceptie dat men standhoudt. Welnu, men heeft absoluut niet standgehouden. Kunnen de Vlaamse meerderheidspartijen ontkennen dat de lat na zes maanden onderhandelen op de grond ligt? Het is net als in 1914; de Duitsers waren het land nog niet binnengevallen of de Vlamingen stonden al aan de IJzer met hun botten in de modder stand te houden. Niemand weet nog op welke punten de Vlaamse meerderheidspartijen stand hebben gehouden.

De lat ligt zeker niet op het niveau van de resoluties van het Vlaams Parlement. Die resoluties zijn een mythe geworden: ze zijn er, maar niemand weet eigenlijk nog wat er juist in staat. Ik breng dat nog even in herinnering, vooral ten behoeve van de heer Van den Brande, die hier gelukkig aanwezig is: de overheveling, met inbegrip van de financiering, van de gezondheidszorg en de kinderbijlagen, de regionalisering van de NMBS, met inbegrip van de spoorinfrastructuur, het wetenschapsbeleid, het telecommunicatiebeleid, de buitenlandse handel, de ontwikkelingssamenwerking, de sociaaleconomische hefboomen en de volledige overheveling van de personenbelasting.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – U hebt destijds het halfroond vóór de stemming verlaten.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** –

De heer Van den Brande moet het toch met mij eens zijn dat die resoluties door een grote meerderheid in het Vlaams

*faut penser à l'intérêt de la Belgique.*

*Ceux qui ont gagné les élections avec un programme particulièrement clair incluant à tout le moins plus d'autonomie flamande, à savoir le CD&V et la N-VA, se sont mués en hommes d'État. Ils ont accepté ce que les francophones voulaient en définitive : un accord de gouvernement sans réforme de l'État et sans solution pour Bruxelles-Hal-Vilvorde.*

*On a emprunté plusieurs pistes. La Convention fut la première tentative d'exclure la réforme de l'État et Bruxelles-Hal-Vilvorde de la formation du gouvernement. La Convention est maintenant remplacée par le Comité des douze, mais je ne distingue nullement la différence entre les deux. En fin de compte, les francophones ont obtenu ce qu'ils voulaient depuis toujours : pas d'accord de gouvernement avec des garanties de réforme de l'État.*

*Le vice-premier ministre Leterme a d'ailleurs clairement dit que la réforme de l'État ne devait pas être réalisée pour le 23 mars, mais que le processus devait être engagé pour cette date. Que sommes-nous en train de faire ? Le « non » des francophones contre toute forme de réforme de l'État l'a finalement emporté.*

*Du côté flamand, on a l'impression que l'on résiste. En fait, on n'a absolument pas résisté. Les partis flamands de la majorité peuvent-ils nier qu'après six mois de négociations on n'a pas progressé d'un pouce ? Personne ne sait encore sur quels points les partis flamands de la majorité ont tenu bon.*

*Le niveau des exigences n'atteint certainement pas celui des résolutions du Parlement flamand. Ces résolutions sont devenues un mythe : elles existent mais plus personne ne sait exactement ce qu'elles contiennent. Je les rappelle une fois encore, surtout à l'intention de M. Van den Brande, qui est heureusement présent : le transfert des soins de santé et des allocations familiales, y compris leur financement, la régionalisation de la SNCB, y compris de l'infrastructure ferroviaire, de la politique scientifique, de la politique des télécommunications, du commerce extérieur, de la coopération au développement, des leviers socio-économiques et le transfert complet de l'impôt des personnes physiques.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – Vous aviez à l'époque quitté l'hémicycle avant le vote.

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – M. Van den Brande doit quand même reconnaître avec moi que ces résolutions ont été soutenues par une grande majorité au Parlement flamand.

Parlement werden gedragen. De Vlaamse partijen – vooral dan het kartel CD&V–N–VA, Open Vld iets minder – zijn met die resoluties naar de verkiezingen gegaan.

Maar er is meer. Je zou kunnen opwerpen dat die resoluties, uit 1999, al bijna acht jaar oud zijn. Ze zijn echter ook opgenomen in het Vlaams regeerakkoord en er is toch wel een verschil tussen een verkiezingsprogramma en een regeerakkoord. Met een verkiezingsprogramma trek je naar de kiezer, vraag je zoveel mogelijk stemmen en beloof je je best te doen om datgene te realiseren waarvoor je die stemmen hebt gekregen. Een regeerakkoord is een contract tussen partijen. Daar gaat het niet meer om wat die partijen ‘wel zouden willen doen’, maar wat ze zullen doen. En alvast dát onderdeel van het Vlaams regeerakkoord is na de verkiezingen al opgegeven. Wat is er na zes maanden geworden van de verkiezingsbeloftes, de verkiezingsuitslag en de resoluties van het Vlaams Parlement? Niets! We staan op nul. Men moet niet beweren dat de teller is stopgezet. Hij is opnieuw op nul gezet. Dat aan Vlaamse kant de lat niet laag werd gelegd, maar op de grond is gegooid, blijkt niet alleen uit de deelakkoorden, maar ook uit de eerste formateursnota. Ik geeft twee voorbeelden.

Het Vlaams Parlement vraagt dat de gezondheidszorg, ook de financiering ervan, wordt geregionaliseerd. In de eerste formateursnota, van de heer Leterme nota bene, lees ik dat de gemeenschappen een enveloppe zullen krijgen om hun eigen beleid inzake gezondheidszorg te ontwikkelen. Dat staat trouwens ook in de tweede, aangepaste, formateursnota. Als dat het ‘responsabiliseren van de gemeenschappen’ is, dan weet ik het niet meer. Laten we er niet omheen draaien: als we de gemeenschappen een enveloppe geven, dan ontbrandt de discussie opnieuw, namelijk over de verdeelsleutel. Dan zitten we opnieuw in het consumptiefederalisme, zoals we dat al decennialang kennen, met een discussie over de verdeelsleutel en het bepalen van de parameters ervoor. Eigenlijk krijgen we dan een kopie van de financieringswet uit 1989.

Tweede voorbeeld: de NMBS. Een zitje in de raad van bestuur! Alsof het daarmee is opgelost. In de regeerverklaring lees ik dat met de NMBS opnieuw een beheersovereenkomst wordt gesloten. Collega’s en ex-leden van het Vlaams Parlement, mijnheer de interim-voorzitter van de CD&V, mevrouw Vervotte, herinner u hoe wij en ook CD&V in het Vlaams Parlement hebben gefulmineerd tegen de 60/40-verdeelsleutel voor het investeringsplan van de NMBS. In de formateursnota lees ik dat we weliswaar graag een zitje in de raad van bestuur van de NMBS zouden hebben om met eigen middelen in de spoorweginfrastructuur te investeren, maar ook dat aan de 60/40-verdeelsleutel, waar zelfs de voorzitter van het Vlaams Parlement, de heer De Batselier, in een elfjuloespraak zo tegen gekant was, niet wordt getornd.

Dat zijn maar twee voorbeelden die aantonen dat het zozegde standhouden van de Vlaamse onderhandelaars in feite louter perceptie is. Hebben we een regering met garantie op een grote staatshervorming? Nee. De heren Vandeurzen en De Wever hebben op een persconferentie nog pathetisch verkondigd dat ze nooit in een regering zouden stappen zonder garanties op een staatshervorming. En toch stappen CD&V en ook de N-VA, ook al hebben ze geen minister, wel in een regering zonder die garantie.

*Les partis flamands – surtout le cartel CD&V–N–VA, Open Vld un peu moins – sont allés aux élections avec ces résolutions.*

*Mais il y a plus. Vous pourriez rétorquer que ces résolutions, adoptées en 1999, datent de près de 8 ans. Cependant, elles sont également reprises dans l'accord de gouvernement flamand, mais il y a une différence entre un programme électoral et un accord de gouvernement. Avec un programme électoral, on se présente devant l'électeur, on veut récolter un maximum de voix et l'on promet de mettre tout en œuvre pour réaliser ce pour quoi on a obtenu ces voix. Un accord de gouvernement est un contrat entre partis. Là, il ne s'agit plus de ce que ces partis voudraient bien faire mais de ce qu'ils feront. Et cette partie de l'accord de gouvernement flamand a d'ores et déjà été jetée aux orties après les élections. Six mois plus tard, qu'est-il advenu des promesses électorales, du résultat des élections et des résolutions du Parlement flamand ? Rien ! Nous repartons de rien, comme le montrent les accords partiels ainsi que la première note du formateur. Je vous en donne deux exemples.*

*Le Parlement flamand demande que les soins de santé et leur financement soient régionalisés. Je lis dans la première note du formateur que les communautés recevront une enveloppe pour développer leur propre politique en matière de soins de santé. Cela figure aussi dans la deuxième note du formateur, note adaptée. Si c'est cela « responsabiliser les communautés », je n'y comprends plus rien. Ne tournons pas autour du pot : si nous donnons une enveloppe aux communautés, la discussion s'envenimera de nouveau, au sujet de la clé de répartition. Nous nous retrouverons alors dans le fédéralisme de consommation tel que nous le connaissons depuis plusieurs années, avec une discussion sur la clé de répartition et la définition de paramètres sur lesquels se fonde celle-ci. En réalité, nous obtiendrons une copie de la loi de financement de 1989.*

*Deuxième exemple : la SNCB. Un siège au conseil d'administration ! Comme si cela réglait le problème. Je lis dans la déclaration gouvernementale qu'un contrat de gestion sera de nouveau conclu avec la SNCB. Collègues et anciens membres du Parlement flamand, monsieur le président ad interim du CD&V, madame Vervotte, rappelez vous comment nous-mêmes ainsi que le CD&V avons pesté contre la clé de répartition 60/40 pour le plan d'investissement de la SNCB. Dans la note du formateur, je lis que nous aimerions obtenir un siège au conseil d'administration de la SNCB pour investir des moyens propres dans l'infrastructure ferroviaire, mais également que l'on ne reviendra pas sur la clé de répartition 60/40 à laquelle même le président du Parlement, M. De Batselier s'était montré hostile dans un discours du 11 juillet.*

*Ce ne sont que deux exemples qui montrent que la soi-disant fermeté des négociateurs flamands n'est en fait qu'une simple perception. Disposons-nous d'un gouvernement qui garantisse une grande réforme de l'État ? Non. MM. Vandeurzen et De Wever ont encore annoncé, de manière pathétique, lors d'une conférence de presse qu'ils n'entreraient jamais dans un gouvernement qui ne leur offre aucune garantie au sujet d'une réforme de l'État. Pourtant, le CD&V y est entré.*

*De plus, ça commence déjà mal. Le gouvernement annonce,*

Bovendien begint het al slecht. De regering zegt in haar regeerverklaring dat zij twee comités zal oprichten: een comité onder de hoede van de heer Reynders dat het sociaaleconomisch programma voor de toekomstige regering moet ontwikkelen en een Comité van Twaalf voor de institutionele kwesties onder de leiding van de gewezen minister-president van de Vlaamse regering.

Ik heb van de heer Leterme wat dat betreft nog niets gehoord. Van anderen heb ik wel iets vernomen. De heer Verhofstadt heeft verklaard dat hij een nota zal indienen die in het verlengde ligt van zijn jongste toespraak voor de gestelde lichamen. Als die nota de basis is van de gesprekken over een institutionele hervorming, weten wij op voorhand dat we gezien zijn. De inkt van het regeerakkoord was nog niet droog of vicepremier Reynders verklaarde eergisteren al in een interview met de krant *De Standaard* dat alles open ligt, dat over alles kan worden gesproken, dat er geen taboes zijn. Zo kan er volgens de heer Reynders ook worden gepraat over de herfederalisering van bevoegdheden, van de preventieve gezondheidszorg bijvoorbeeld. Aan Vlaamse kant wil men net het omgekeerde doen om tot coherente bevoegdheidspakketten te komen. Nochtans heeft de heer Reynders niets met de staatshervorming te maken, dat is de bevoegdheid van de heer Leterme.

De heer Reynders wil ook nadenken over een federale kieskring, om misschien zelfs tot unitaire partijen te komen. Ik hoor geen reactie van de heer Leterme.

Laten we de jeugdbescherming waarover zoveel meningsverschillen bestonden tussen mevrouw Vervotte en de vorige federale minister van Justitie Onkelinx, herfederaliseren, zegt de heer Reynders. Geen reactie van de heer Leterme.

Laten we in verband met Brussel-Halle-Vilvoorde het ook eens hebben over de grenzen van het Brussels Gewest, zegt de heer Reynders. Ik lees daarover trouwens niets in de regeerverklaring. Zal die kwestie door het comité van Twaalf worden behandeld?

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Is het Vlaams Belang nu tegen de vrije meningsuiting van politieke partijen? Politieke partijen mogen toch hun standpunt naar voren brengen. Wat de heer Reynders zegt, moet u niet aan ons toeschrijven. Hij zit nog altijd niet op onze banken.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Ik zeg niet dat de heer Reynders zijn mening niet mag geven. Ik trek alleen een aantal politieke conclusies uit zijn uitspraken. Ik stel vast dat de heer Leterme zwijgt over zijn bevoegdheden en dat anderen blijkbaar namens hem spreken. Overigens is het goed voor de duidelijkheid dat de heer Reynders spreekt, dat de heer Verhofstadt zegt dat hij een nota zal indienen. Leve de vrije meningsuiting die ons in staat stelt een aantal politieke conclusies te trekken. Het is niet mijn bedoeling de vrije meningsuiting te beknotten. Ik stel alleen vast dat de ene spreekt en de andere zwijgt.

We houden ons hart vast als we horen wat de heer Reynders zegt over de staatshervorming.

Kortom na zes maanden onderhandelen staan we nergens. Ik ben blij dat de heer Van den Brande, die weet waarover ik spreek, hier aanwezig is. In 1999 kwamen na drie jaar overleg

*dans sa déclaration gouvernementale, qu'il va créer deux comités : un comité sous la tutelle de M. Reynders, qui doit développer le programme socio-économique du prochain gouvernement, et un comité des Douze chargé des questions institutionnelles sous la direction de l'ancien ministre-président du gouvernement flamand.*

*Je n'ai encore rien entendu de la part de M. Leterme à ce sujet. Par contre, M. Verhofstadt a déclaré qu'il allait déposer une note située dans le droit fil de son dernier discours devant les corps constitués. Si cette note forme la base des discussions sur une réforme institutionnelle, nous savons d'avance que nous sommes de la revue. L'encre de l'accord de gouvernement n'était pas encore sèche que le vice-premier ministre Reynders déclarait avant-hier dans une interview au journal De Standaard, que l'on peut discuter de tout et qu'il n'y a aucun tabou. Ainsi, selon M. Reynders, on peut aussi parler de la refédéralisation de compétences, par exemple, de la médecine préventive. Du côté flamand, on veut faire exactement l'inverse pour aboutir à des blocs de compétences cohérents. Pourtant, M. Reynders n'a rien à voir avec la réforme de l'État qui est de la compétence de M. Leterme.*

*M. Reynders veut également réfléchir à une circonscription électorale fédérale, peut-être même pour aboutir à des partis unitaires. Je n'ai entendu aucune réaction de la part de M. Leterme.*

*Refédérons la protection de la jeunesse, au sujet de laquelle Mme Vervotte et l'ancienne ministre de la Justice Mme Onkelinx avaient tellement de divergences de vues, dit encore M. Reynders. Aucune réaction de M. Leterme.*

*En ce qui concerne Bruxelles-Hal-Vilvorde, discutons des frontières de la Région bruxelloise, dit M. Reynders. Je ne trouve d'ailleurs aucune trace de ce sujet dans la déclaration gouvernementale. La question sera-t-elle traitée par le Comité des Douze ?*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – *Le Vlaams Belang est-il à présent opposé à la liberté d'expression des partis politiques ? Les partis politiques peuvent quand même exposer leur point de vue. Vous ne devez pas nous imputer les propos de M. Reynders. Il ne siège pas encore parmi nous.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Je n'ai pas dit que M. Reynders ne pouvait pas exprimer son opinion. Je tire seulement certaines conclusions politiques de ses propos. Je constate que M. Leterme ne parle pas de ses compétences et que manifestement, d'autres le font en son nom. D'ailleurs, le fait que M. Reynders s'exprime rend les choses plus claires, de même lorsque M. Verhofstadt dit qu'il déposera une note. Vive la liberté d'expression qui nous permet de tirer des conclusions politiques. Je n'ai pas l'intention de restreindre cette liberté. Je constate seulement que l'un s'exprime et que l'autre se tait.*

*Nous frémissons lorsque nous entendons ce que M. Reynders dit à propos de la réforme de l'État.*

*Bref, après six mois de négociations, nous ne sommes nulle part. Je me réjouis que M. Van den Brande, qui sait de quoi je parle, soit parmi nous. En 1999, après trois ans de*



en veel werken de Vlaamse resoluties tot stand.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – Ik ben bijna ontroerd als ik de heer Van Hauthem stelselmatig hoor verwijzen naar de resoluties van het Vlaams Parlement, onder meer gebaseerd op mijn Schrikkelnota van 1996, wetende dat zijn partij zich van de vijf resoluties heeft gedistantieerd. Toch blijven die vijf resoluties zijn groot referentiepunt. Zijn verhaal houdt dus geen steek.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Men moet een oude aap geen smoelen leren trekken. Waarom hebben we ons van die resoluties gedistantieerd? Omdat de resolutie waarover moest worden gestemd, op het laatste ogenblik opgesplitst werd in vijf resoluties uit vrees dat sommigen anders niet zouden willen meestemmen. Mijn partij was wel van plan die ene resolutie goed te keuren. Hebben we trouwens niet meegewerkt in de commissie? Mijnheer de gewezen minister-president van de Vlaamse regering, waren de vijf resoluties bij de jongste verkiezingen niet het referentiepunt van uw partij? En ook van de VLD en van sp.a.? Mag ik als lid van de oppositie degenen die de meerderheid uitmaken misschien niet confronteren met hun referentiepunt en concluderen dat de Vlaamse onderhandelaars dat compleet hebben verlaten?

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – Uw verantwoordiging is omgekeerd evenredig met uw opvattingen.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Absoluut niet. Mag ik de meerderheid nog met haar eigen contradicties confronteren? Dat is overigens een vorm van vrije meningsuiting.

Mijnheer Van den Brande, vóór de stemming over de Vlaamse resoluties in 1999 zei u als minister-president in een interview in *De Tijd*, dat 'als de resoluties gestemd worden, dat een democratisch feit is'. Nu zijn we bijna 2008, maar u zult met mij moeten vaststellen dat het democratisch feit in dit land eigenlijk niet bestaat.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – CD&V heeft acht jaar in de federale oppositie gezeten.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Nu zit CD&V in de federale meerderheid, maar na zes maanden onderhandelen zie ik nog altijd niets van dit democratisch feit. Tijd winnen. Rond de kern van de zaak draaien. Daar gaat het om. De therapie voor het land lijkt vooral op therapeutische hardnekkigheid. Didier Reynders zegt in het interview in *De Standaard* dat de publieke opinie moet weten dat zes maanden lang niet over staatsvorming is gesproken. Zal het dan in de komende drie maanden gebeuren? We beleven momenteel geen politieke crisis, maar een 'institutionele crisis' zoals Hugo Vandenberghe het vanochtend nog op de radio noemde. Een crisis waarbij ook de publieke opinie moet vaststellen dat men in dit land eigenlijk geen federale regering meer kan vormen die de weerspiegeling is van de verkiezingsresultaten in het noorden en het zuiden van het land.

De partijen van de interim-regering proberen België met touwtjes en plakband nog drie maanden bij elkaar te houden, maar het werkt niet langer. Als ze denken dat ze met deze

*négociations et de nombreux travaux, les résolutions flamandes ont vu le jour.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Je suis presque ému quand j'entends M. Van Hauthem faire régulièrement référence aux résolutions du Parlement flamand basées, entre autres, sur ma note de 1996, note dite du 29 février, sachant que son parti s'est distancié des cinq résolutions. Pourtant, celles-ci restent son grand point de référence. Ses propos ne tiennent pas la route.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Il ne faut pas apprendre à un vieux singe à faire des grimaces. Pourquoi nous sommes-nous distanciés de ces résolutions ? Parce que la résolution sur laquelle il fallait voter a été scindée en cinq à la dernière minute, de crainte que certains n'apportent pas leur voix si tel n'était pas le cas. Mon parti comptait voter la première résolution. N'avons-nous pas collaboré aux travaux en commission ? Monsieur l'ancien ministre-président du gouvernement flamand, les cinq résolutions n'étaient-elles pas le point de référence de votre parti lors des dernières élections ? De même que pour le VLD et le sp.a. ? Ne puis-je, en tant que membre de l'opposition, confronter les partenaires de la majorité à leur point de référence et conclure que les négociateurs flamands l'ont totalement abandonné ?*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Votre indignation est inversement proportionnelle à vos idées.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Absolument pas. Puis-je encore confronter la majorité à ses propres contradictions ? C'est d'ailleurs une forme de liberté d'expression.*

*Monsieur Van den Brande, avant le vote sur les résolutions flamandes en 1999, vous disiez, en tant que ministre-président, dans une interview accordée au journal De Tijd, que si les résolutions sont votées, ce sera un fait démocratique. Nous sommes quasiment en 2008 mais vous devrez constater avec moi que le fait démocratique n'existe pas dans ce pays.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Le CD&V a siégé durant huit ans dans l'opposition au niveau fédéral.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *À présent, il siège dans la majorité, mais après six mois de négociations, je ne vois toujours rien de ce fait démocratique. Il s'agit de gagner du temps, de ne pas aller à l'essentiel. La thérapie pour le pays ressemble surtout à un acharnement thérapeutique. Didier Reynders a déclaré, dans une interview accordée au journal De Standaard, que l'opinion publique doit savoir que pendant six mois, on n'a pas parlé de réforme de l'État. Le fera-t-on dans les trois mois à venir ? Nous n'assistons pas actuellement à une crise politique mais plutôt, comme l'a encore dit Hugo Vandenberghe ce matin à la radio, à une « crise institutionnelle ». Une crise où l'opinion publique doit constater que l'on ne peut en fait pas former un gouvernement fédéral qui soit le reflet des résultats électoraux obtenus au Nord et au Sud du pays.*

*Les partis du gouvernement intérimaire essaient de recoller les morceaux de la Belgique pour la maintenir encore trois mois mais cela ne fonctionne plus. S'ils pensent pouvoir rétablir la confiance avec cette déclaration gouvernementale,*

regeerverklaring het vertrouwen kunnen herstellen, dan vergissen ze zich, want bij de publieke opinie is de geest uit de fles. Toen Karel Dillen lang geleden op dit spreekgestoelte over Vlaamse onafhankelijkheid sprak, werd hij weggelachen. Vandaag wordt met die optie niet meer gelachen, ook niet door degenen die helemaal geen voorstander zijn van een boedelscheiding. Het verschil is dat in de publieke opinie de geesten intussen gerijpt zijn. Men kan nu nog proberen de deuken uit de Belgische carrosserie te slaan, maar dat zal niet meer lukken. Onze eigen publieke opinie en overigens ook de buitenlandse pers lachen al met de manier waarop sommigen codewoorden als *dialoog* en *solidariteit* blijven gebruiken.

*(Uitroepen bij Groen! en Ecolo)*

**De voorzitter.** – Uw spreektijd is om, mijnheer Van Hauthem.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Dialoog betekent in de praktijk staats hervormingen waarin de Franstalige minderheid het altijd haalt. Federalisme kan niet werken, omdat die is ontaard tot een dictatuur van de minderheid.

Solidariteit, dat andere codewoord, staat voor het afzien van elke discussie over de transfers tussen Noord en Zuid.

Indien de Senaat de regering het vertrouwen zou moeten geven, dan zou de Vlaams Belang-fractie dat zeker niet doen. Aan CD&V en N-VA zeg ik dat ze een historische kans missen. Niet dat ze moeten wat wij willen. Wij hebben inderdaad een totaal ander idee over waar we met het land naartoe moet. Voor één keer zouden CD&V en N-VA beter niet de staatsman in de Belgische zin van het woord uithangen, maar optreden als Vlaamse staatslieden. Dat betekent doen wat ze hun kiezers hebben beloofd. Wie deze regering het vertrouwen geeft, doet net het omgekeerde, precies hetzelfde dus als dertig jaar geleden.

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *In de maanden na de verkiezingen van 10 juni kende ons land een crisis zonder voorgaande: een identiteitscrisis, een crisis van politieke eenheid en van nationale cohesie. Tijdens die lange maanden werd ons land in de internationale pers afgeschilderd als een land dat op het punt staat uiteen te vallen. Onze politiek was altijd gekenmerkt door een bereidheid tot dialoog tussen de twee grote gemeenschappen van het land, door gematigde eisen aan beide kanten en door een constructieve creativiteit in de zoektocht naar oplossingen. De ons omringende landen zagen in ons een model. Die kenmerken vormden ons handelsmerk, iets wat typisch Belgisch was. Dat is allemaal verdwenen tijdens de zes lange maanden van crisis en politieke onzekerheid.*

*De dialoog maakte plaats voor de oekazen van de enen en de doofheid van de anderen. Gematigdheid was ver te zoeken in de buitensporige eisen van de enen en de koppige weigering van de anderen. De constructieve creativiteit beperkte zich in feite tot de rijkdom van onze woordenschat: informateur, formateur, verkenners, onderhandelaar, vrede stichter, verzoener enzovoort.*

*Het werd tijd dat dit stopte. Zelfs Magritte, de prins van het artistieke surrealisme die de hele wereld ons benijdt, werd het slachtoffer van de crisis: het politieke surrealisme had tot onverwacht gevolg dat de opening van zijn museum*

*ils se trompent, car l'opinion publique a atteint un point de non-retour. Lorsque Karel Dillen évoqua jadis à cette tribune l'indépendance de la Flandre, personne ne le prit au sérieux. Aujourd'hui, cette possibilité ne fait plus rire, même ceux qui ne sont pas du tout partisans d'une séparation de biens. La différence est qu'entre-temps, les esprits ont mûri dans l'opinion publique. On peut encore essayer de débosser la carrosserie belge, mais on n'y réussit plus. Notre propre opinion publique ainsi que la presse étrangère se moquent déjà de la manière dont certains mots code comme dialogue et solidarité continuent à être utilisés.*

*(Exclamations sur les bancs de Groen! et d'Ecolo)*

**M. le président.** – *Votre temps de parole est épuisé, monsieur Van Hauthem.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Dialoog signifie, dans la pratique, des réformes de l'État dans lesquelles la minorité francophone l'emporte toujours. Le fédéralisme ne peut pas fonctionner car il a dégénéré en dictature de la minorité.*

*Solidarité, cet autre mot code, signifie renoncer à toute discussion sur les transferts entre le Nord et le Sud.*

*Si le Sénat devait accorder sa confiance au gouvernement, le groupe Vlaams Belang n'y souscrirait certainement pas. Quant au CD&V-N-VA, j'estime qu'il manque une occasion historique. Ce n'est pas qu'il doive faire ce que nous souhaitons. Nous avons en effet une idée totalement différente de ce que nous voulons faire du pays. Pour une fois, le CD&V-N-VA ferait mieux de ne pas jouer à l'homme d'État au sens belge du terme mais d'agir en tant qu'homme d'État flamand. Cela signifie faire ce qu'il a promis à ses électeurs. Celui qui accorde sa confiance à ce gouvernement fait juste le contraire, c'est-à-dire exactement la même chose qu'il y a trente ans.*

**Mme Christine Defraigne (MR).** – *Durant les six mois qui se sont écoulés depuis les élections fédérales du 10 juin, notre pays a connu une crise sans précédent. Pendant cette trop longue période, la Belgique a été un pays en crise d'identité, en crise d'unité politique et en crise de cohésion nationale. Pendant ces longues semaines, la presse internationale n'a pas hésité à dépeindre notre pays comme étant au bord de la séparation. Le sens du dialogue entre les deux grandes communautés du pays, la modération dans les exigences réciproques et l'imagination constructive dans la recherche des solutions caractérisaient notre vie politique. Les pays voisins n'hésitaient pas à les citer comme modèle. Ces caractéristiques constituaient une marque de fabrique, une spécificité typiquement belge. Tout cela s'est évaporé pendant ces six longs mois de crise et d'incertitude politique.*

*En fait de dialogue, il n'y eut que les ukases proférés par les uns, que la surdité des autres les empêchait d'entendre. La modération n'a trouvé son compte ni dans les exigences démesurées des uns ni dans les refus obstinés des autres. L'imagination constructive s'est en fait limitée à recourir à l'étendue et à la richesse du vocabulaire français : informateur, formateur, explorateur, négociateur, pacificateur, réconciliateur, et j'en passe.*

*Il était temps que cela cesse. Magritte lui-même, ce prince du surréalisme artistique que le monde entier nous envie, n'en*

*vertraging opliep.*

*Veel erger is echter dat, terwijl de politiek talmt, de energieprijzen onophoudelijk stijgen, de koopkracht daalt, de middenklasse bang uitkijkt naar het einde van de maand en de mensen die zich in een precaire situatie bevinden, hun armoede zien toenemen. Opgesloten terroristen dromen ervan te kunnen ontsnappen.*

*De prioriteiten liggen nu op sociaal en economisch vlak, wat sommigen daarover ook mogen denken. Het Staatshoofd wilde dat er op korte termijn een regering kwam en heeft daarom een politiek leider van formaat en met ervaring gevraagd die moeilijke en ondankbare taak op zich te nemen.*

*De meningen over de regeringsvorming, haar samenstelling en haar programmapunten zullen zeker uiteenlopen. In elk geval zal daarmee een einde komen aan het slechte imago dat ons land de afgelopen zes maanden had. De woelige periode die we doormaakten, was zeker geen goede reclame voor de potentiële investeerders of een overtuigend visitekaartje voor onze ondernemingen in het buitenland. We zullen onze buitenlandse partners opnieuw moeten overtuigen van de degelijkheid van onze instellingen en van de gezondheid van onze economie. We zullen er ook moeten op wijzen dat België een economische eersterangspartner is en blijft en openstaat voor buitenlandse investeerders.*

*Het programma is onvermijdelijk beperkt. In drie maanden kan men natuurlijk niet realiseren wat vaak in vier jaar niet kan. Dat werd u overigens ook niet gevraagd.*

*Voorts vindt onze fractie in uw verklaring en in uw programma de oriëntaties en accenten terug die ook zij onderschrijft.*

*De eerste prioriteit is een begroting voor 2008. De regeringen Verhofstadt I en II hebben aangetoond dat de budgettaire orthodoxie een prioriteit was en dat die doelstelling opnieuw het richtsnoer is.*

*Ik noteer dat de regering de belastingen verder wil verlagen. We moeten onze inspanningen voortzetten en de fiscale lasten opnieuw verminderen. Dat is een van de voorwaarden om arbeid aantrekkelijker te maken, zodat mensen werk boven bijstand verkiezen.*

*De voortdurende stijging van de stookolieprijzen is een echt probleem voor onze medeburgers. Op dit ogenblik krijgen 100.000 gezinnen steun van het stookoliefonds. Door de verhoging van het plafond van de bruto inkomsten zal die steun binnenkort aan bijna 800.000 gezinnen kunnen worden toegekend. Gelijklopend daarmee moet de prijsstijging van de fossiele brandstoffen en van de basisproducten in de hand worden gehouden door akkoorden af te sluiten met de betrokken sectoren, zodat de facturen van de kleine en middelgrote inkomens kunnen worden verlicht. De prijsstijgingen treffen immers ook een deel van de middenklasse.*

*De MR verheugt zich erover dat uw regering het beleid inzake het sociaal statuut van de zelfstandigen zal voortzetten en dat bijzondere aandacht zal worden besteed aan de kmo's, die heel belangrijk zijn voor de werkgelegenheid.*

*Wij steunen de maatregelen om de begeleiding van werkzoekenden zo doeltreffend mogelijk te maken. Een*

*revient toujours pas d'avoir été lui-même victime de cette crise puisque ce surréalisme politique a eu pour effet inattendu de compromettre et de retarder l'ouverture du musée qui consacrera son génie universel.*

*Il y a cependant beaucoup plus grave. Pendant que le monde politique tergiverse, le coût de l'énergie ne cesse d'encherir, le pouvoir d'achat s'effrite, les classes moyennes craignent pour leur fin de mois et les gens en situation de précarité voient grandir le spectre de la pauvreté. Les terroristes emprisonnés caressent l'espoir de leur évasion, ainsi que nous avons pu le craindre le jour même de la déclaration gouvernementale.*

*N'en déplaise à certains, les urgences et les priorités actuelles sont d'ordre socio-économique. En souhaitant que soit mis sur pied un gouvernement, dans des délais restreints, le chef de l'État a cherché un responsable politique d'expérience et d'envergure capable de mener à bien, dans les délais impartis, la tâche difficile à accomplir dans des conditions difficiles et ingrates.*

*Les uns et les autres porteront certainement des appréciations divergentes sur la formation du gouvernement, sur sa composition et sur ses intentions d'action. L'un des premiers effets de sa mise sur pied sera en tout cas de mettre un terme au déficit d'image dont notre pays a pu souffrir à l'étranger durant ces six derniers mois. La période de turbulences que nous avons traversée n'était certes pas une publicité positive pour les investisseurs potentiels ni une carte de visite conquérante pour nos entreprises à l'étranger. Désormais, nous allons tenter de convaincre à nouveau nos partenaires extérieurs de la solidité de nos institutions et de nos fondements économiques. Nous allons également leur rappeler que la Belgique est et entend rester un partenaire économique de premier choix, une terre accueillante pour les investisseurs étrangers.*

*Le programme est, par la force des choses, volontairement restreint. On ne peut évidemment exiger de réaliser en trois mois ce qu'il est parfois difficile de réaliser en quatre ans. Ce n'est d'ailleurs pas ce qui vous était demandé.*

*Cela dit, mon groupe retrouve dans votre déclaration et dans votre programme des orientations et des accents qui lui conviennent, auxquels il souscrit.*

*La première des priorités est budgétaire, il s'agit de confectionner un budget pour l'année 2008. C'est peut-être une vue de l'esprit, une illusion, mais je pense que l'expérience de Verhofstadt I et II a démontré que l'orthodoxie budgétaire était une priorité et que cet objectif serait à nouveau en ligne de mire.*

*Je note l'intention de poursuivre la réduction d'impôts. Nous devons poursuivre l'effort déjà entamé et réduire à nouveau la charge fiscale. C'est une des conditions pour rendre le travail plus intéressant, plus attractif, et il est essentiel que les gens se tournent de préférence vers le travail plutôt que vers l'assistanat.*

*L'augmentation constante du prix du mazout de chauffage est un réel problème pour nos concitoyens. Aujourd'hui, l'aide accordée par le fonds mazout concerne 100.000 ménages. Cette aide sera bientôt octroyée à près de 800.000 ménages grâce à l'augmentation du plafond de revenus bruts pour*

*grotere responsabilisering is een belangrijk streefdoel.*

*Wij dringen aan op een groter verschil tussen het nettoloon en de vervangingsinkomens door een daling van de sociale lasten op de lage lonen en een verdere belastingvermindering op de beroepsinkomens.*

*Ook wij gaan ervan uit dat de economische activiteit de beste garanties biedt voor het evenwicht van onze sociale zekerheid. Als de economische activiteit toeneemt, vergroot immers ook de financieringsbasis. We zullen dan ook de maatregelen steunen die de regering zal nemen om de werkgelegenheid te bevorderen.*

*Wat de gezondheidszorg betreft, moeten de relaties tussen verstrekkers en patiënten centraal staan en moet speciaal aandacht worden besteed aan de chronisch zieken en de patiënten met een ernstige en/of langdurige aandoening. De samenstelling van een reserve van 380 miljoen euro voor toekomstige noden mag ons niet beletten 340 miljoen euro uit te trekken voor dringende dossiers zoals de uitvoering van het akkoord artsen-ziekenfondsen.*

*Het verheugt me ook dat een algemeen plan voor de strijd tegen kanker wordt opgesteld. Niet alleen de veroudering van de bevolking, maar ook de levenswijze en het milieu maken dat steeds meer mensen kanker krijgen. Het kankeronderzoek is fundamenteel en moet worden aangemoedigd.*

*De regering kondigt ook aan dat zij van de thema's klimaat en energie een prioriteit wil maken.*

*Bijzondere aandacht moet gaan naar de energie-efficiëntie van gebouwen. In de Europese Unie is België op dat punt een van de slechtste leerlingen van de klas. We beschikken dus nog over heel wat ruimte om ons energieverbruik te drukken.*

*We moeten het energieaanbod diversifiëren en duurzame energie ontwikkelen. Wat de biobrandstoffen betreft, moet rekening worden gehouden met de mogelijk desastreuze gevolgen voor sommige producentenlanden.*

*Ik kom tot de CO<sub>2</sub>-emissies. Arcelor-Mittal eist openlijk het recht op om zijn uitstoot te verhogen. Het dossier ligt bijzonder gevoelig in het Luikse. Als dat probleem niet wordt opgelost, komt de economische levenskracht van de Luikse staalindustrie in gevaar. De federale overheid zal een inspanning moeten doen. Wallonië heeft in 2003 ingestemd met een verdeling die voordelig was voor Vlaanderen, dat daarmee zijn petrochemische industrie wilde bevoordelen. Zoals aangekondigd zal het federale niveau het dossier moeten herbekijken in de geest van een grotere solidariteit tussen de gewesten. Het gaat om het heropstarten van de warme fase en het behoud van de koude fase in de Luikse staalindustrie.*

*Inzake mobiliteit moet de toekomstige beheersovereenkomst ervoor zorgen dat de NMBS doelmatiger kan werken. Daartoe moet een wettelijk kader worden gecreëerd dat de minimumdienst garandeert in geval van staking. De gebruikers mogen niet langer gegijzeld worden. Als voorzitter van een openbare vervoersmaatschappij in het Luikse weet ik dat er ontevredenheid heerst. De overheid moet haar verantwoordelijkheid opnemen en vermijden dat het dossier telkens naar de vervoersmaatschappijen wordt teruggestuurd. De gewesten hebben hierbij een rol te spelen, maar er is een*

bénéficiaire de cette aide. Il est urgent que, parallèlement, l'inflation du prix des matières fossiles ainsi que des produits de base soit maîtrisée en prenant des accords avec les secteurs visés afin d'alléger la facture des faibles et moyens revenus, car une partie de la classe moyenne souffre aussi de ces augmentations.

Les réformateurs se réjouissent également du fait que votre gouvernement poursuivra la politique menée par le précédent gouvernement concernant le statut social des indépendants et qu'une attention particulière sera consacrée aux PME, secteur particulièrement créateur d'emplois.

Nous soutenons l'accompagnement des chômeurs pour que cet accompagnement soit le plus efficace possible. Il convient également de viser à une plus grande responsabilisation des uns et des autres.

J'insiste sur la nécessité de creuser l'écart entre le salaire net et les allocations de remplacement, en réduisant les charges professionnelles sur les bas salaires et en diminuant encore la fiscalité sur les revenus du travail.

Comme le rappelle la déclaration gouvernementale, je pense qu'il est fondamental de miser sur l'activité économique pour assurer le maintien de l'équilibre de notre sécurité sociale. En effet, lorsque l'activité économique se développe, la base de financement s'élargit. Nous soutiendrons donc les mesures qui seront prises par ce gouvernement pour poursuivre la création d'emplois dans une optique de maintien de notre sécurité sociale.

Il est indispensable en matière de soins de santé, de replacer au centre du débat les relations entre les prestataires et les patients, avec une attention toute particulière pour les malades chroniques et ceux qui sont atteints d'affections graves et/ou de longue durée. La constitution prudente d'une réserve de 380 millions d'euros pour les besoins qui se manifesteront demain ne doivent pas vous empêcher pas de prendre en mains les dossiers urgents en affectant 340 millions d'euros à ceux-ci, notamment dans le cadre de l'exécution de l'accord Médicomut.

Je me réjouis également qu'un plan général de lutte contre le cancer soit mis sur pied. Ce n'est pas seulement le vieillissement de la population, mais le mode de vie et l'environnement qui font que de plus en plus de personnes seront touchées par le cancer. La recherche dans le domaine de l'oncologie est fondamentale et doit être encouragée.

Autre intention annoncée, et non des moindres : vous comptez faire des thématiques du climat et de l'énergie une priorité.

Je pense qu'une attention particulière doit être accordée à l'efficacité énergétique des bâtiments, domaine dans lequel la Belgique se positionne parmi les derniers de la classe au niveau de l'Union européenne. Nous disposons là d'un potentiel encore important de réduction de notre consommation énergétique.

Comme je l'ai dit, il faut diversifier l'offre d'énergie et développer les énergies renouvelables, en veillant toutefois, en termes de biocarburants, à ne pas induire des effets désastreux et dangereux pour un certain nombre de pays producteurs.

J'en viens aux émissions de CO<sub>2</sub>. Le groupe Arcelor-Mittal

*teken nodig van hogerhand.*

*Het verheugt me dat inspanningen zullen worden geleverd om de gerechtelijke achterstand weg te werken. Sommige dossiers die door de vorige regering te snel, oppervlakkig en misleidend werden afgehandeld, moeten opnieuw op tafel komen. Ik denk meer bepaald aan het dossier van de strafuitvoeringsrechtbanken, dat geweest en tandengeknars veroorzaakt en opnieuw geëvalueerd moet worden.*

*Sommige problemen waarvoor we tijdens de vorige regering hadden gewaarschuwd, duiken nu op. Ik denk aan de veiligheid van de strafuitvoeringsrechtbanken en ook aan de veiligheid van onze rechtszalen in het algemeen.*

*Ik denk ook aan het dossier van de gerechtelijke achterstand, dat niet moet worden aangepakt met slogans of losse maatregelen die niets veranderen aan de grond van de zaak. Er zal moed nodig zijn, luciditeit en lef om deze problematiek, die niet alleen een kleine groep van korpsen maar alle rechtsonderhorigen aangaat, aan te pakken. De dagelijkse werking van de justitie is belangrijk voor het imago van een land, voor zijn betrouwbaarheid en voor zijn vermogen om het staatsgezag uit te oefenen.*

*Ik ben blij dat de overbevolking in de gevangenissen een prioriteit is voor de nieuwe regering. Er is moed nodig om de kwestie van de straf, meer bepaald het elektronisch toezicht als autonome straf, aan te pakken.*

*Het hele debat over de ontsnapping hebben we tijdens de vorige regeerperiode geopend door te stellen dat het absurd is dat ontsnapping geen strafbaar feit is. Medeplichtige bewakers en derden worden bestraft, maar degene die ontsnapt, niet. Er moet een coherent systeem komen op dat vlak.*

*We moeten een stap verder gaan en de ontsnapping strafbaar stellen, of in ieder geval de strafbare feiten die de ontsnapte gevangenen begaan zwaarder bestraffen. Nu wordt ontsnapping niet beschouwd als een verzwarende omstandigheid.*

*Het verheugt ons te vernemen dat de regering nieuwe instellingen voor geïnterneerden wil bouwen. Het is niet normaal dat personen die geïnterneerd worden, gedwongen zijn tijdelijk in traditionele strafinstellingen te verblijven.*

*Door de oprichting van een nieuw penitentiair centrum voor jonge delinquenten zullen veroordeelde jongeren niet meer moeten worden vrijgelaten wegens plaatsgebrek. Hun vrijlating geeft hun een gevoel van straffeloosheid en brengt bij de slachtoffers een gevoel van onrechtvaardigheid teweeg.*

*We nemen akte van de alternatieve oplossingen voor de opsluiting die zullen worden voorgesteld aan de gezinnen die illegaal in het land verblijven. We wachten af welke concrete oplossingen worden overwogen. Persoonlijk ben ik blij dat die situaties menselijker worden.*

*Ik betreur daarentegen dat in de regeringsverklaring nergens wordt verwezen naar de seksuele delinquenten. Mijn fractie heeft dat probleem tijdens de vorige regeerperiode uitgebreid bestudeerd. Voor de MR is dat probleem steeds een prioriteit geweest en ik hoop dat we op korte termijn concrete vooruitgang zien in dat dossier. De eerste minister heeft aangekondigd dat hij op de steun van het Parlement rekt.*

revendique ouvertement le droit d'augmenter ses émissions. Il s'agit d'un dossier extrêmement chaud en région de Liège. Sans solution à ce problème, il n'y aura pas de relance économique de la sidérurgie liégeoise. Au-delà des effets d'annonce, le fédéral devra faire sa part du chemin. En effet, si la Wallonie a accepté en 2003 une répartition avantageuse pour la Flandre qui souhaitait favoriser notamment son industrie pétrochimique, je pense que le fédéral devra, dans une solidarité bien comprise, revoir le dossier dans le sens d'une plus grande solidarité entre les régions, comme cela a d'ailleurs déjà été annoncé. Il y va de la relance de la phase à chaud et de la pérennité de la phase à froid de l'industrie sidérurgique liégeoise.

Sur le plan de la mobilité, nous devons, au travers du prochain contrat de gestion de la SNCB, rendre celle-ci toujours plus efficace. Pour ce faire, il conviendra de donner un cadre légal au service minimum à assurer en cas de grèves. Les usagers ne peuvent continuer à être constamment pris en otage. En tant que présidente d'une société de transports en commun de la région liégeoise, je puis dire que la grogne existe. Les pouvoirs publics devront prendre leurs responsabilités et éviter que le dossier ne soit chaque fois renvoyé aux sociétés de transports en commun. Les régions ont un rôle à jouer mais un signal fort doit venir d'en haut.

En matière de justice, je suis heureuse de voir que des efforts seront déployés pour résorber l'arriéré judiciaire. Il me paraît opportun de remettre sur la table certains dossiers qui ont été traités trop rapidement, de manière superficielle et en jetant de la poudre aux yeux sous la précédente législature. Je pense notamment au dossier des TAP qui suscite pleurs et grincements de dents et qui devra être réévalué.

Un certain nombre de difficultés que nous avons annoncées sous la législature précédente sont en train de se concrétiser. Je pense à la sécurité des tribunaux d'application des peines. Cela pose à nouveau de façon générale la sécurité dans nos prétoires.

Je pense aussi que le dossier de l'arriéré judiciaire ne doit pas être traité avec des slogans ou des mesures prises à l'emporte-pièce et qui ne règlent en rien le fond du problème. Il faudra faire preuve de courage, de lucidité et d'audace pour prendre à bras-le-corps toute cette problématique qui concerne des petits groupes corporatistes mais aussi les justiciables. Ce quotidien de la justice est important pour l'image d'un pays, sa solidité et sa capacité à assumer ses fonctions régaliennes.

Je suis heureuse de constater que la surpopulation carcérale sera une priorité de votre gouvernement. Il faudra avoir le courage d'aborder la question de la sanction, notamment, une sanction autonome pour le bracelet électronique.

En terme d'évasion, nous avons posé tout le débat sous la législature précédente trouvant qu'il était absurde de ne pas incriminer le délit d'évasion. À l'heure actuelle, alors que le gardien et le tiers qui apporterait sa complicité sont sanctionnés, celui qui commet le délit d'évasion ne l'est pas. Il s'agit d'avoir un système cohérent en la matière.

Il conviendrait également d'aller plus loin et d'incriminer le délit d'évasion ou, en tout cas, d'aggraver les peines applicables aux délits commis par des détenus évadés. À l'heure actuelle, l'évasion n'est pas considérée comme

*We zullen uiteraard de kans hebben om dat probleem gedurende de komende maanden te bespreken.*

*Op internationaal vlak moet er een snelle en vastberaden actie worden ondernomen om, via onze ambassades, een duidelijke boodschap aan de buitenwereld te sturen. België heeft weliswaar een politieke crisis doorgemaakt, maar het blijft vastbesloten om zijn internationale rol te spelen.*

*In 2008 zal onze diplomatie op alle continenten en op elk gebied het engagement van ons land inzake vrede, mensenrechten, gerechtigheid, solidariteit en menselijke waardigheid uitdragen.*

*Sinds een jaar nemen we als niet-permanent lid deel aan de werkzaamheden van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties. We hebben nog twaalf maanden om onze stempel te drukken, onze oplossingen voor te stellen en onze overtuigingen te verdedigen in de dossiers die op de agenda van de Raad staan. Het voortreffelijke werk dat onze soldaten leveren tijdens de verschillende missies in de DRC, Kosovo, Libanon en Afghanistan geniet erkenning.*

*Op de agenda staat ook de ratificatie van het nieuwe institutionele verdrag. Aangezien de parlementaire procedure traag verloopt, moeten we in onze Assemblee het werk aanvatten opdat dit verdrag begin 2009 in werking kan treden.*

*Ik kom tot een niet onbelangrijk aspect, namelijk het feit dat deze regering een 'interim-regering' is. Sommigen spreken van een 'contract van bepaalde duur'. Het is een origineel idee. Voor zover ik weet is het de eerste regering die zich bij haar aantreden een vervaldatum oplegt, een deadline die een tijdsbeperking oplegt aan het optreden van de regering. Deze regering heeft trouwens ronduit gezegd dat ze aan het einde van dit trimester zal verdwijnen om plaats te maken voor een andere regering.*

circonstance aggravante.

Nous accueillons favorablement le souhait exprimé dans cette déclaration gouvernementale de construire de nouveaux établissements pour les personnes internées. Il n'est pas normal que des personnes faisant l'objet d'une mesure d'internement soient contraintes de transiter dans des établissements pénitentiaires traditionnels.

De même, la création d'un nouveau centre pénitentiaire pour délinquants juvéniles permettra d'éviter le relâchement, faute de places, de jeunes condamnés, relâchement qui confère à ces derniers un sentiment d'impunité et crée un sentiment d'injustice dans le chef des victimes.

Nous prenons note des solutions alternatives à l'enfermement qui seront proposées aux familles en séjour illégal. Nous attendons de voir quelles solutions concrètes sont envisagées. À titre personnel, je me réjouis de l'humanisation de ces situations.

Par contre, je regrette que la déclaration gouvernementale ne fasse aucune allusion aux délinquants sexuels. Mon groupe a beaucoup étudié ce problème sous la législature précédente. Le MR a toujours placé cette question parmi ses priorités et j'espère que des avancées concrètes pourront être enregistrées à bref délai dans ce dossier. Le premier ministre a signalé qu'il comptait sur l'appui du Parlement et nous aurons évidemment l'occasion de reparler de ce problème durant les quelques mois qui vont s'écouler.

Enfin, sur le plan international, une action rapide et déterminée devra être entreprise afin d'envoyer, par l'intermédiaire de nos ambassades, un message clair au monde qui nous entoure. La Belgique est certes un pays qui vient de traverser une crise politique, mais elle reste déterminée à jouer son rôle sur la scène internationale.

Durant cette année 2008, notre diplomatie va donc continuer à porter, sur tous les continents et sur tous les fronts, l'engagement de notre pays pour la paix, les droits de l'homme, la justice, la solidarité et l'égalité des hommes.

Depuis un an, nous participons aux travaux du Conseil de sécurité des Nations unies en tant que membre non permanent. Il nous reste encore douze mois pour imprimer notre marque, proposer nos solutions et défendre nos convictions dans les dossiers qui sont à l'agenda du Conseil. Nos soldats font un travail remarquable et reconnu durant les différentes missions qu'ils effectuent en RDC, au Kosovo, au Liban ou en Afghanistan.

L'agenda prévoit également la ratification du nouveau traité institutionnel et nous devons, car nous connaissons la lenteur de la procédure parlementaire, lancer le processus dans notre assemblée afin que ce traité entre en vigueur dès le début 2009.

Voilà les premiers commentaires que je souhaitais formuler au nom des réformateurs sur cette déclaration gouvernementale.

J'en viens à un aspect que je n'ai pas encore évoqué mais qui a son importance, à savoir qu'il s'agit d'un gouvernement « intérimaire », que d'aucuns appelleront « CDD ». Nous touchons ici à une des originalités de notre vie politique. En

**De heer Marcel Cheron (Ecolo).** – *Ze is biologisch afbreekbaar.*

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *Deze verklaring heeft de verdienste duidelijk te zijn, zelfs al weet niemand op dit ogenblik hoe de volgende regering er zal uitzien. Als advocaat weet ik dat sommige ‘voorlopige’ gerechtelijke uitspraken in kort geding, op basis van hoogdringendheid, soms ontzettend definitief kunnen zijn. De voorlopige, tijdelijke of overgangsbeslissingen kunnen ongemerkt overgaan in definitieve beslissingen. Wat de volgende regering zal zijn kan ik niet voorspellen, maar ik vermoed dat deze regering niet helemaal is wat sommige politieke fracties wensen.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Dat is zacht uitgedrukt!*

**Mevrouw Christine Defraigne (MR).** – *Ik heb in de Senaat geleerd de scherpe kantjes van mijn woorden af te zwakken door breedspakig te zijn en dubbele negaties te gebruiken. Vandaag, de dag voor Kerstmis, temper ik mijn woorden en zeg dat deze regering niet is wat sommigen in hun stoutste dromen verlangden.*

*De nieuwigheid is dat een kader is vastgelegd. Onze eerste vice-eersteminister en minister van Financiën zal zich volop wijden aan de vorming van een meerderheidsakkoord over de sociale en economische problemen terwijl de tweede vice-eersteminister en minister van Institutionele Hervormingen, de heer Leterme, voor de zoveelste keer een institutioneel akkoord zal trachten te bereiken.*

*Zijn opdracht zal binnen een strikt kader plaatsvinden, aangezien zijn werkgroep beperkt is tot twaalf personen die ‘de voorzitters van de Kamer en de Senaat kunnen uitnodigen’. Bovendien zullen de werkzaamheden georganiseerd worden op basis van een nota waarin de visie over ‘de krachtlijnen van een hervorming van de federale instellingen’ is weergegeven. Die nota zal pas op de eerste vergadering van de werkgroep worden bekendgemaakt.*

*Gedurende zes maanden werden verschillende werkmethodes uitgetoetst zonder echt resultaat.*

*Ik hoop dat de problemen deze keer op de juiste manier worden aangepakt. Het feit dat de werkgroep ‘Octopusgroep’ werd genoemd, is waarschijnlijk niet toevallig en stemt mij optimistisch.*

*Iets meer dan tien jaar geleden, toen ons land zwarte tijden beleefde, kwamen alle democratische partijen in de Octopusgroep samen om tot een fundamentele hervorming over te gaan waardoor de vertrouwenscrisis, die zo ernstig*

effet, à ma connaissance, c’est là le premier gouvernement qui s’installe et qui, d’emblée, se donne, une échéance, une date limite, une date de péremption, une *deadline* qui restreint son action dans le temps. Ce gouvernement a d’ailleurs déclaré sans ambages qu’il « s’effacera à l’issue de ce trimestre pour laisser la place à un autre gouvernement ».

**M. Marcel Cheron (Ecolo).** – C’est biodégradable.

**Mme Christine Defraigne (MR).** – Cette déclaration a le mérite d’être claire même si personne ne peut dire, à l’heure actuelle, quel sera ce prochain gouvernement. Vous avez vos comparaisons, monsieur Cheron mais, pour ma part, j’ai mes réflexes d’avocat et certaines décisions de justice prises « au provisoire », en référé, sur la base de l’urgence, des apparences de droit, peuvent parfois se révéler terriblement définitives. Certaines décisions peuvent également être prises, et je vois plusieurs avocats opiner du chef, « provisionnellement ». Du provisionnel, provisoire, ou transitoire, on peut imperceptiblement glisser vers le définitif. Bien malin qui peut dire quel sera le gouvernement dans trois mois : du 24 décembre au 23 mars, de Noël à Pâques, pour ceux qui y croient, c’est une éternité. Je ne suis pas Mme Soleil, ni Mme Irma, ni même Sainte Rita la patronne des causes désespérées, mais je crois pouvoir deviner que ce gouvernement n’est pas exactement celui que souhaitaient certaines formations politiques.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – C’est une litote !

**Mme Christine Defraigne (MR).** – À force de vous fréquenter, monsieur Mahoux, j’en arrive à édulcorer mon propos, à parler par circonlocutions, à utiliser des doubles négations. Durant ces quatre années passées au Sénat, je ne pense pas m’être lénifiée, mais je parviens à être moins brutale qu’avant. Et en ce jour de Noël, je m’adoucis, je modère mon propos et je me dis que ce gouvernement ne représente pas ce que les uns et les autres espéraient dans leurs rêves les plus fous.

La nouveauté, c’est que l’on a fixé un cadre. Notre premier vice-premier et ministre des Finances s’activera à dégager un accord majoritaire sur les problèmes sociaux et économique tandis que le second vice-premier ministre et ministre des réformes institutionnelles, M. Leterme, partira, une fois de plus, à la recherche d’un accord institutionnel.

Sa recherche sera toutefois fortement encadrée puisque son groupe de travail est limité à douze personnes qui pourront « convier à leurs réunions les présidents de la Chambre et du Sénat ». En outre, les travaux seront organisés à partir d’une note reprenant la vision « des contours d’une réforme des institutions fédérales » qui ne sera dévoilée que lors de la première réunion du groupe de travail.

Je n’entends pas non plus jouer les Cassandre en rappelant que, depuis six mois, maintes méthodes de travail ont été expérimentées sans rencontrer un succès réel, franc et massif.

J’ose espérer que la méthode et l’approche seront cette fois les bonnes. À cet égard, le fait que le groupe de travail s’appellera « Octopus » est un élément qui alimente mon optimisme. Le choix de cette dénomination n’est certainement pas innocent.

Il y a un peu plus de dix ans, alors que notre pays vivait des

*was dat de stabiliteit van onze instellingen werd bedreigd, kon worden overwonnen. De nieuwe Octopusgroep zal in dezelfde geestesgesteldheid en met dezelfde zin voor verantwoordelijkheid ten opzichte van het land, haar bevolking en haar instellingen aan het werk gaan.*

*Het gaat natuurlijk om een interim-regering, maar ze is van essentieel belang voor de toekomst van ons land. Iets dat slechts tijdelijk is, betekent niet dat het slechts bijkomstig of te verwaarlozen is. De hulp van een sleepbootje dat een groot vrachtschip tijdens de storm naar de haven brengt is van korte duur: zodra het schip in de haven is, eindigt de verantwoordelijkheid van de sleper. Toch is zijn taak noodzakelijk en van essentieel belang.*

*Deze regering is misschien de tijdelijke sleper aan wiens goede zorgen het definitieve aanleggen wordt toevertrouwd. Aan die sleper zal de MR het vertrouwen geven.*

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V–N–VA).** – De uitslag van de verkiezingen van 10 juni heeft de politieke realiteit van ons land fundamenteel herschikt. Het paarse beleid is door de Vlaamse kiezer op een heel scherpe en overduidelijke wijze afgestraft. Daarnaast heeft de Vlaamse kiezer met zijn stem aangegeven dat de institutionele context niet meer wordt gedragen door de meerderheid in dit land.

De voorbije zes maanden is voor Vlamingen en Franstaligen duidelijk geworden dat een nieuwe brede consensus moeten worden gezocht over hoe dit land moet worden opgebouwd.

Verder doen zoals we bezig waren, is geen optie. Zonder staats hervorming zou de radicalisering in beide gemeenschappen overigens alleen maar toenemen. Een krachtadig beleid behoeft immers, in het belang van eenieder, gepaste instellingen die een optimaal beleid mogelijk maken en die ruim worden gedragen.

In een democratie hebben de regering en het parlement verschillende opdrachten. De regering bestuurt, het parlement controleert en stemt over wetten. Terwijl we samen, in dialoog, op zoek gaan naar een nieuw institutioneel evenwicht, moet het land worden geregeerd door een ploeg met volle bevoegdheden. Meer en meer werden de voorbije weken de grenzen van de regering in lopende zaken duidelijk. Dringende kwesties konden niet worden aangepakt.

Met de interim-regering komt daar nu een einde aan. De instellingen kunnen weer op een normale wijze functioneren. De dringende aangelegenheden kunnen door een ploeg met volle bevoegdheid én met volle verantwoordelijkheid worden aangepakt.

In het programma van de interim-regering komen duidelijke christendemocratische accenten terug: de opstelling van de begroting 2008 met een licht overschot; de strikte uitvoering van de budgettaire afspraken met betrekking tot de uitgaven in de ziekteverzekering; extra inspanningen om de industrie en kenniseconomie zuurstof te geven; een grotere concurrentie op de energiemarkt om de energieprijzen betaalbaar te houden; maatregelen om de koopkracht van de mensen te ondersteunen, zoals de verhoging van de laagste uitkeringen, bijkomende welvaartsaanpassingen aan de

heures noires, Octopus avait rassemblé tous les partis démocratiques afin de procéder à une réforme fondamentale permettant de surmonter une crise de confiance dont l'ampleur menaçait la stabilité de nos institutions. C'est ce même état d'esprit et ce même sens des responsabilités vis-à-vis du pays, de sa population et de ses institutions que l'on veut insuffler à ce nouvel Octopus.

Le gouvernement est certes intérimaire mais il est d'une importance essentielle pour l'avenir de notre pays. Ce qui est temporaire n'est pas nécessairement accessoire ou négligeable. Quand la mer est houleuse, quand les vagues sont enflées et que souffle la tempête, les gros paquebots doivent s'en remettre à l'habileté d'un petit remorqueur. La responsabilité du remorqueur est de courte durée. Elle cesse dès que le navire est arrivé à bon port, mais son intervention est nécessaire et essentielle.

Ce gouvernement est peut-être le remorqueur temporaire aux bons soins duquel l'accostage définitif est confié. C'est au remorqueur que le groupe MR accordera sa confiance.

**Mme Sabine de Bethune (CD&V–N–VA).** – *Le résultat des élections du 10 juin a fondamentalement modifié la réalité politique de notre pays. La politique violette a été sévèrement sanctionnée par l'électeur flamand. En outre, il a indiqué par son vote que le contexte institutionnel n'était plus soutenu par la majorité des citoyens de notre pays.*

*Il est clairement apparu aux Flamands et aux francophones durant les six derniers mois qu'un nouveau et large consensus devait être recherché sur la manière de construire ce pays.*

*Il ne s'agit plus d'agir comme par le passé. Sans réforme de l'État, la radicalisation ne ferait d'ailleurs que croître dans les deux communautés. Une gestion efficace exige en effet, dans l'intérêt de chacun, des institutions adéquates qui permettent de mener une politique optimale et qui sont largement soutenues.*

*Dans une démocratie, le gouvernement et le parlement ont des missions différentes. Le gouvernement dirige, le parlement contrôle et vote les lois. Alors que nous recherchons ensemble, dans le dialogue, un nouvel équilibre institutionnel, le pays doit être gouverné par une équipe ayant les pleins pouvoirs. Ces dernières semaines, les limites du gouvernement en affaires courantes sont apparues de plus en plus clairement. Des questions urgentes ne pouvaient pas être réglées.*

*Avec le gouvernement intérimaire, on met fin à cette situation. Les institutions peuvent à nouveau fonctionner normalement. Les affaires urgentes peuvent être traitées par une équipe pleinement compétente et responsable.*

*On retrouve, dans le programme du gouvernement intérimaire, des accents nettement démocrates-chrétiens : l'établissement du budget 2008 avec un léger excédent ; l'exécution stricte des accords budgétaires relatifs aux dépenses en assurance-maladie ; des efforts supplémentaires pour donner de l'oxygène à l'industrie et à l'économie de la connaissance ; une concurrence accrue sur le marché de l'énergie pour maintenir des prix énergétiques abordables ; des mesures pour soutenir le pouvoir d'achat des citoyens, comme l'augmentation des allocations les plus basses, des adaptations complémentaires au bien-être pour les pensions,*



pensioenen, de versterking van het stookoliefonds en de verbetering van de tegemoetkoming aan chronisch zieken; het opzetten van een ambitieus en haalbaar post-Kyotoklimaatbeleid; het uitvoeren van de aanbevelingen van de Staten-Generaal voor de verkeersveiligheid; dringende maatregelen om de overbevolking in de gevangenissen tegen te gaan; het vastleggen van het nieuwe veiligheidsplan; de noodzakelijke maatregelen om de norm van 0,7% van het bbp voor ontwikkelingssamenwerking tegen 2010 te halen; de ratificatie van het verdrag van Lissabon.

Het is de opdracht van politici om vooruit te kijken en de mensen een perspectief te bieden. Verschillende leden van onze fractie zullen onze visie op deze interim-regering en op de toekomst toelichten. Wij willen de problemen van de mensen en van de samenleving oplossen en verantwoordelijkheid opnemen.

Het is de overtuiging van het kartel CD&V–N–VA dat deze interim-regering noodzakelijk is om de dringende problemen aan te pakken en om de noodzakelijke staatsvorming voor te bereiden. De eerste resultaten daarvan moeten duidelijk zijn tegen 23 maart.

Er is vandaag geen enkele reden tot euforie of triomfalisme. Er is vandaag niets gewonnen, maar op de steun van onze fractie kan deze regering rekenen. Ze zal de regering steunen op een constructieve, maar kritische wijze en erop toezien dat de regering consequent is met het gegeven woord.

**De heer Bart Martens (sp.a-spirit).** – De regering die gisteren in de Kamer het vertrouwen kreeg, is niet de regering van nationale eenheid die sommigen in het vooruitzicht hadden gesteld. De exclusieven die sommige partijen ten aanzien van andere democratische partijen hebben gesteld, maakten dat immers onmogelijk.

De regering is door haar samenstelling en haar vorm evenmin een staatsvorming op zich, zoals onze liberale vrienden ons trachtten wijs te maken toen ze nog droomden van een oranje-blauwe regering zonder de Parti socialiste.

De interim-regering is eigenlijk een paarse regering die gedepanneerd wordt door Leterme, die gedacht heeft: *If you can't beat them, join them!*

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Het was omgekeerd, denk ik, mijnheer Martens.

**De heer Bart Martens (sp.a-spirit).** – De interim-regering die zich vandaag aandient, kunnen we nog het best als paars-paaps omschrijven. Ze is een product uit de snelverkoop waarvan, zoals van alle producten uit de snelverkoop, de houdbaarheidsdatum is bepaald. De teller telt niet meer op, hij telt af tot de vervaldatum van 23 maart. Na de houdbaarheidsdatum is een product niet noodzakelijk ongeschikt voor consumptie. Het blijft ten minste tot die datum houdbaar, maar wordt vaak ook nadien nog geconsumeerd. Na die datum is de producent evenwel niet langer aansprakelijk voor de eventuele negatieve gevolgen van consumptie.

Op 23 maart zal moeten blijken of de interim-regering gewoon voortgaat dan wel of ze vervelt tot een nieuwe regering met een echt programma dat de basis legt voor de sociaaleconomische en institutionele hervormingen waaraan onze maatschappij nood heeft om het hoofd te kunnen bieden

*le renforcement du Fonds mazout et l'amélioration de l'intervention pour les malades chroniques ; la mise en œuvre d'une politique post-Kyoto ambitieuse et praticable ; l'exécution des recommandations des états généraux de la sécurité routière ; des mesures urgentes pour lutter contre la surpopulation carcérale ; la mise sur pied du nouveau plan de sécurité ; les mesures nécessaires pour atteindre en 2010 la norme de 0,7% du PIB pour la coopération au développement ; la ratification du Traité de Lisbonne.*

*Les politiques ont la mission de prévoir et d'offrir des perspectives aux citoyens. Différents membres de notre groupe expliqueront notre vision de ce gouvernement intérimaire et de l'avenir. Nous voulons résoudre les problèmes des gens et de la société et prendre nos responsabilités.*

*Le cartel CD&V–N–VA est persuadé que ce gouvernement intérimaire est nécessaire pour régler les problèmes urgents et préparer la nécessaire réforme de l'État. Les premiers résultats doivent être engrangés pour le 23 mars.*

*Il n'y a aujourd'hui aucune raison d'être euphorique ou triomphaliste. Rien n'est gagné, mais ce gouvernement peut compter sur l'appui de notre groupe. Il soutiendra le gouvernement d'une manière constructive, mais critique, et il veillera à ce que le gouvernement respecte la parole donnée.*

**M. Bart Martens (sp.a-spirit).** – *Le gouvernement qui a reçu la confiance hier de la Chambre n'est pas le gouvernement d'unité nationale que certains avaient annoncé.*

*De par sa composition et sa forme, le gouvernement n'est pas davantage une réforme de l'État en soi, comme ont essayé de nous le faire croire nos amis libéraux lorsqu'ils rêvaient encore d'un gouvernement orange-bleu sans le Parti socialiste.*

*En fait, le gouvernement intérimaire est un gouvernement violet dépanné par Leterme qui s'est dit : If you can't beat them, join them!*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Il me semble que c'était le contraire, monsieur Martens.*

**M. Bart Martens (sp.a-spirit).** – *Le gouvernement intérimaire qui se présente aujourd'hui est un produit en vente rapide dont la date de péremption est fixée au 23 mars. Après la date de péremption, un produit n'est pas nécessairement impropre à la consommation. Il se conserve au moins jusqu'à cette date mais est souvent encore consommé après. Après cette date, le producteur n'est cependant plus responsable des éventuelles conséquences négatives en cas de consommation.*

*Nous verrons si le gouvernement intérimaire continue ou non après le 23 mars ou s'il va se muer en un nouveau gouvernement avec un vrai programme qui jette les bases des réformes socioéconomiques et institutionnelles nécessaires pour faire face au vieillissement, au réchauffement climatique et au fossé grandissant entre les riches et les pauvres.*

*Nous espérons cette transformation mais nous craignons que le gouvernement intérimaire poursuive simplement son travail*

aan de vergrijzing, de klimaatopwarming en de groeiende kloof tussen rijk en arm.

We hopen dat op 23 maart de interim-regering echt vervelt, maar we vrezen dat ze gewoon voortgaat en dat Verhofstadt na Pasen niet als een soort redder des vaderlands ten hemel zal stijgen om plaats te maken voor Leterme. Hij zal blijven zitten waar hij nu zit. *J'y suis, j'y reste*, zal hij denken en net als zijn hele ploeg zal hij verknocht zijn aan zijn zetel. Niemand zal opstaan.

Nochtans volstaan drie velletjes regeerakkoord niet om de problemen de baas te kunnen. De inhoud ervan noopt ons alleen maar tot het besluit dat de regering aan interne tegenstellingen ten onder moet gaan.

De regering plant een belastingverlaging voor de lage en de gemiddelde lonen, een verhoging van de uitkeringen, een aanpassing van de pensioenen aan de welvaart, een lastenverlaging op energie, het dichten van het gat in de begroting, en dat alles ondanks een sputterende economische motor. Waar denkt de regering de gigantische som geld te vinden om al die doelstellingen te verwezenlijken? Het lijkt wel de kwadratuur van de cirkel.

Het regeerakkoord stelt veel acties in het vooruitzicht zonder enige resultaatsverbintenis. Het is dus vrijblijvend.

Er zal een nieuwe beheersovereenkomst met de NMBS worden gesloten, maar met welke doelstellingen? Dat vinden we nergens terug.

Er zullen convenanten worden gesloten met de energie- en met de distributiesector. Laten we niet lachen, ook in de vorige zittingperiode hebben we twee vrijblijvende akkoorden met de energiesector gesloten. SUEZ is het merendeel van zijn beloftes in de Pax Electrica I en II niet nagekomen.

Ons land heeft geen gouden aandeel in SUEZ gekregen. De prijzen zouden luwen tot in 2009. We hebben echter het omgekeerde gezien, want Electrabel heeft enkele maanden geleden de prijzen eenzijdig verhoogd, voor gas zelfs met 20%.

Wij zijn van oordeel dat men monopolies niet moet doorbreken door vrijblijvende akkoorden te sluiten met een monopolist waarin gegeven en genomen wordt. Monopolies moeten worden doorbroken via de wetgevende weg, met regelgeving, en het parlement heeft hierin een rol te vervullen. De regelgeving moet immers democratisch controleerbaar en afdwingbaar zijn.

Wij betreuren dat deze regering kiest voor de vluchtweg van de convenanten in plaats van de wetgevende initiatieven te steunen die in de Senaat al op tafel lagen. Die initiatieven hadden veel sneller tot meer tastbare resultaten kunnen leiden dan de convenanten die de regering nu wil opmaken. Onze wetsvoorstellen inzake prijsregulering zouden ook veel sneller de opwaartse tendens in de stroom- en gasprijzen kunnen stoppen. Ze zouden veel sneller kunnen leiden tot een echte concurrentie op de energiemarkt. Ons wetsvoorstel voor het uitbreiden van het stookoliefonds had de mensen deze winter al uit de miserie geholpen. Het voornemen van de nieuwe interim-regering om het stookoliefonds uit te breiden, laat een grote groep mensen deze winter letterlijk nog in de kou staan.

*et que Verhofstadt ne cède pas sa place à Leterme.*

*Ce ne sont pas trois petites pages d'accord de gouvernement qui permettront de résoudre les problèmes. Elles nous amènent à conclure que le gouvernement périra de ses dissensions internes.*

*Le gouvernement prévoit une diminution de la pression fiscale pour les bas et moyens salaires, une augmentation des allocations, un ajustement des pensions au bien-être, une diminution des charges sur l'énergie, la résorption du déficit budgétaire et, tout cela, malgré un climat économique morose. Où le gouvernement pense-t-il trouver les moyens nécessaires à la réalisation de tous ces objectifs ?*

*L'accord de gouvernement annonce de nombreuses actions sans aucune obligation de résultat.*

*Un nouveau contrat de gestion sera conclu avec la SNCB, mais avec quels objectifs ? Rien n'est dit à ce sujet.*

*On va conclure des conventions avec les secteurs de l'énergie et de la distribution. Ne nous faites pas rire. Durant la précédente législature, nous avons également conclu deux accords sans engagement avec le secteur de l'énergie. Le groupe SUEZ n'a pas tenu la plupart des promesses qu'il avait faites dans la Pax Electrica I et II.*

*Notre pays n'a pas reçu de golden shares dans le groupe SUEZ. Les prix allaient se stabiliser jusqu'en 2009. Or, il y a quelques mois, Electrabel a augmenté unilatéralement les prix et cela à concurrence de 20% pour le gaz.*

*Nous estimons que l'on ne doit pas briser des monopoles en concluant, avec un monopoliste, des accords qui n'engagent à rien. Cela doit se faire par le biais d'une législation et le parlement a un rôle à jouer en la matière. La réglementation doit en effet être contraignante et contrôlable démocratiquement.*

*Nous regrettons que ce gouvernement opte pour des conventions au lieu de soutenir les initiatives législatives déjà déposées au Sénat qui auraient pourtant permis d'obtenir des résultats plus rapides et plus concrets. Nos propositions de lois en matière de régulation des prix auraient permis de stopper plus rapidement la tendance à la hausse des prix de l'électricité et du gaz et d'aboutir à une réelle concurrence sur le marché de l'énergie. Notre proposition de loi visant à étendre le Fonds mazout aurait déjà pu aider les gens à sortir de la misère durant cet hiver.*

*La Belgique est donc dotée d'un nouveau gouvernement qui dispose de 90 jours pour réaliser dix points, soit neuf jours par point. Dans ce contexte, il est inexcusable d'ignorer les initiatives législatives qui étaient déjà sur la table au profit d'une espèce de fuite en avant.*

*Le gouvernement intérimaire et l'accord de gouvernement me font penser à un numéro de cirque où l'artiste doit maintenir sans cesse des bâtons en mouvement pour que les assiettes continuent à tourner et pour qu'elles ne tombent pas par terre. Le gouvernement nous sert toutes sortes d'idées visant, notamment, à augmenter le pouvoir d'achat, résorber le déficit budgétaire, lutter contre le réchauffement climatique, stimuler la concurrence dans le marché de l'énergie et à réaliser une réforme de l'État. Il devra continuer à faire tourner les assiettes et ce, sans garantie que celles-ci puissent*

België heeft nu een nieuwe regering die negentig dagen heeft voor het realiseren van tien punten. Dat betekent negen dagen per punt. In dat licht vinden wij het dan ook volkomen onverantwoord dat de wetgevende initiatieven die al op tafel lagen, genegeerd worden en omgeruild worden voor een soort vlucht vooruit.

Mij doen de huidige interim-ploeg en het huidige regeerakkoord denken aan een circusnummer waarbij de artiest de stokjes constant in beweging moet houden en de borden moet blijven ronddraaien zodat ze niet op de grond vallen en breken. De regering serveert ons allerlei ideeën over de verhoging van de koopkracht, het wegwerken van het begrotingstekort, het tegengaan van de opwarming van de aarde, het vergroten van de concurrentie op de energiemarkt, een staats hervorming, enzovoort. Ze zal al die bordjes echter draaiende moeten houden, zonder enige garantie op resultaat, zonder enige garantie dat die bordjes uiteindelijk op de tafel zullen kunnen worden voorgezet.

De regering kan van ons toch moeilijk verwachten dat wij het vertrouwen schenken aan een ploeg die elkaar niet eens vertrouwt. Onze klok tikt af tot 23 maart en wij hopen dat er dan een andere ploeg zal staan, met een echt programma dat een antwoord is op de echte uitdagingen van onze maatschappij.

**De heer José Daras (Ecolo).** – *Zoals velen onder ons en zoals vele burgers heb ik gemengde gevoelens.*

*Aan de ene kant hebben we eindelijk een regering. Wij hebben daar allemaal op gewacht. We zijn dus tevreden dat de Staat opnieuw normaal kan functioneren ten voordele van ons imago in het buitenland en om het vertrouwen in de toekomst te herstellen, zeker bij onze medeburgers, maar ook voor het parlementaire werk. Controle kunnen uitoefenen, vragen stellen, teksten tot een goed einde brengen, en dat tegenover een regering die daarop kan reageren, is positief.*

*Anderzijds wordt ons gezegd dat het om een interim-regering gaat. Een dergelijke regering bestaat echter niet. Er wordt alleszins geen melding van gemaakt in de Grondwet. Waarom dan die kwalificatie? Dat is omdat de heer Verhofstadt ons heeft beloofd na drie maanden weg te gaan en omdat CD&V–N-VA druk uitoefent om tegen dan een akkoord over de staats hervorming te hebben. Voor het overige is het een regering die over een meerderheid beschikt en zal regeren.*

*De interim-regering lijkt op een toverformule. De heer Leterme beschikte over zes maanden. In die periode kon hij geen institutioneel antwoord losweken. Hij deed verschillende pogingen, zoals Stanley die de bronnen van de Nijl zocht ... Toen had Verhofstadt een geniaal idee – wij danken hem daarvoor – en vroeg aan de Koning: ‘Sire, geef hem nog negentig dagen.’ En hij voegde eraan toe: ‘In afwachting gaan we toch regeren, maar enkel doen wat echt moet’ ...*

*Een interim-regering bestaat niet. De wereld houdt geen drie maanden op met draaien in afwachting dat België misschien zijn toekomst kan vastleggen. Vandaar de malaise.*

*Gelukkig is er geen interim-parlement. De Senaat moet wel niet het vertrouwen geven, maar ik herinner de minister eraan dat, ook al is het debat van vandaag louter symbolisch is, de regering toch zowel in Kamer als Senaat een tweederde*

*finale*ment être mises sur la table.

*Le gouvernement peut difficilement s'attendre à ce que nous accordions notre confiance à une équipe dont les membres ne se font pas confiance. Nous espérons que le 23 mars, une autre équipe, avec un vrai programme, relèvera les véritables défis de notre société.*

**M. José Daras (Ecolo).** – Comme beaucoup d'entre nous et comme, je le pense, bien des citoyens, j'éprouve des sentiments mitigés.

D'une part, en effet, nous avons enfin un gouvernement ; il en fallait un pour ce pays et nous l'attendions tous. Nous sommes donc satisfaits que l'État puisse à nouveau fonctionner normalement, pour notre image à l'étranger, pour restaurer la confiance en l'avenir, notamment auprès de nos concitoyens, mais également pour le travail du Parlement : pouvoir contrôler, interpellier, voir des textes aboutir, face à un gouvernement qui réagit, est sans doute un élément positif.

D'autre part, on nous dit qu'il s'agit d'un gouvernement intérimaire. Or, un tel gouvernement n'existe pas. En tout cas, il n'en est nulle part fait mention dans la Constitution. Pourquoi cette qualification d'intérimaire ? Parce que M. Verhofstadt nous a promis de se retirer après trois mois. Parce que le CD&V–N-VA met la pression pour obtenir, d'ici là, un accord sur la réforme de l'État. Pour le reste, c'est un gouvernement qui dispose d'une majorité au Parlement et qui va gouverner.

Le gouvernement intérimaire s'apparente à une formule magique. Je m'explique. M. Leterme a disposé de six mois, au terme desquels il n'a pu dégager de réponse en matière institutionnelle. Il a fait diverses tentatives, tel Stanley cherchant les sources du Nil... Ensuite, M. Verhofstadt a eu une idée de génie – nous l'en remercions – et a adressé la demande suivante au Roi : « Sire, donnez-lui encore nonante jours ! ». Et il a ajouté : « En attendant, on va quand même gouverner, mais juste ce qu'il faut »...

Cela n'existe pas, un gouvernement intérimaire ! Le monde ne va pas s'arrêter de tourner pendant trois mois, le temps que la Belgique puisse, peut-être, définir son avenir. D'où le malaise.

Heureusement, le Parlement, lui, n'est pas intérimaire. Bien

*meerderheid nodig heeft. Ik nodig de regering dus uit tegenover de Senaat hetzelfde respect aan de dag te leggen als tegenover de Kamer.*

*U belooft ons een begroting voor 2008. Die rol komt niet toe aan een interim-regering. De begroting geldt immers voor een heel jaar en niet voor drie maanden. Bovendien zal ze invloed hebben op de volgende jaren.*

*Volgens de verklaring van Verhofstadt 'moeten we opnieuw op het pad van het stabiliteitspact geraken'. Ik ga ervan uit dat elk woord van de verklaring zorgvuldig werd afgewogen, gelet op de moeilijkheden bij de totstandkoming van de interim-regering. Opnieuw op het pad raken betekent dat men van het stabiliteitspact was afgeweken.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Op zijn minst gedurende zes maanden! Zes maanden van steriele onderhandelingen!*

**De heer José Daras (Ecolo).** – *Men wachtte op uw komst!*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Dat is waar.*

**De heer José Daras (Ecolo).** – *Om het door het monitoringcomité verwachte tekort in 2008 op te vangen, moet 2,5 miljard worden gevonden. Hopelijk is dat minder, maar laten we het voorzorgsprincipe hanteren en veronderstellen dat 2,5 miljard moet worden gevonden.*

*Eigenlijk verwacht het monitoringcomité een tekort van 3,9 miljard op de federale begroting. Rekening houdend met het overschot in de sociale zekerheid en entiteit 2 is het mogelijk het tekort tot 2,5 miljard te herleiden. Dat is ook niet weinig. De notionele interesten zullen in 2008 2,7 miljard kosten, terwijl 2,5 miljard moet worden gevonden. Ik maak enkel een interessante vergelijking.*

*We zijn afgeweken van het stabiliteitspact. In 2004 voorspelde de Hoge Raad van Financiën voor 2007 een overschot van 0,7% op de begroting. Wij stellen nu een tekort van 0,2% vast. We ontberen dus de middelen om aan de noden en de vergrijzing tegemoet te komen. We zijn volledig ontspoord, maar de situatie dateert niet van zes maanden geleden. Ook al heeft de crisis geen goed gedaan, toch is het al te gemakkelijk te beweren dat ze verantwoordelijk is voor de ontsporing. In werkelijkheid is die het gevolg van het hele beleid van de vorige regering. Sinds 2003 is het primaire saldo verslechterd, van 5,4% van het BBP naar 3,7% in 2007. Er wordt dus sinds 2003 van de eisen van het stabiliteitspact afgeweken.*

*De ontvangsten evolueren niet tegen hetzelfde tempo als de uitgaven. Volgens het monitoringcomité zal deze trend in 2008 worden bevestigd. De fiscale hervorming en de notionele interesten kosten geld, maar de regering heeft beslist dit beleid voort te zetten en kondigt een belangrijk terugverdieneffect aan. Tot op heden is dat echter veel kleiner dan de kostprijs van de maatregelen.*

*Er bestaan grote noden. Een groot deel van de bevolking heeft het moeilijk of leeft zelfs onder de armoedegrens. Een*

sûr, le Sénat ne doit pas émettre de vote de confiance. Vous me permettez, madame la ministre, de rappeler que même si notre débat de ce jour est purement symbolique, le gouvernement aura autant besoin d'une majorité, voire des deux tiers, au Sénat qu'à la Chambre. Je ne peux donc qu'inviter le gouvernement à témoigner, vis-à-vis des travaux du Sénat, du même respect qu'à l'égard des travaux de la Chambre.

Vous nous promettez un budget 2008. Ce rôle n'incombe pas à un gouvernement intérimaire. Non seulement ce budget vaudra pour toute l'année et pas pour trois mois seulement mais, de plus, par ses paramètres, il influencera les années suivantes.

Selon la déclaration de M. Verhofstadt, « il faut se réengager sur la voie du pacte de stabilité ». J'ai la faiblesse de croire que chaque mot de la déclaration a été soigneusement pesé, vu les difficultés ayant accompagné la mise sur pied du gouvernement intérimaire. Se réengager signifie que l'on s'était éloigné de ce pacte de stabilité.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Au moins pendant six mois ! Six mois de négociations stériles !*

**M. José Daras (Ecolo).** – *On attendait que vous arriviez !*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *C'est vrai !*

**M. José Daras (Ecolo).** – *Pour résorber le déficit prévu en 2008 par le comité de monitoring, il faudra trouver 2,5 milliards. On peut espérer que le montant soit moins élevé, mais appliquons le principe de précaution et supposons qu'il faille trouver 2, 5 milliards d'euros.*

En fait, le comité de monitoring prévoit un déficit de 3,9 milliards d'euros sur le budget fédéral mais, en tenant compte des surplus de la sécurité sociale et de ceux de l'entité 2, il est possible de ramener la note à 2,5 milliards, ce qui n'est pas rien. Pour rappel, le système des intérêts notionnels va coûter 2,7 milliards en 2008 et il faut trouver 2,5 milliards. Je ne fais qu'une comparaison, qui peut être intéressante.

Nous nous sommes éloignés du pacte de stabilité. En 2004, le Conseil supérieur des Finances préconisait, pour 2007, un excédent de 0,7% du budget. Nous enregistrons un déficit de 0,2%. Nous manquerons donc de moyens pour faire face aux nécessités, au vieillissement de la population. Nous avons complètement dérapé mais la situation ne date pas des six derniers mois. Même si la crise n'a pas fait de bien, il est facile de dire qu'elle est responsable du dérapage. En réalité, celui-ci s'explique par la politique menée pendant toute la durée du gouvernement précédent. En effet, depuis 2003, le solde primaire s'est dégradé, passant de 5,4% du PIB à 3,7% en 2007. C'est donc depuis 2003 que l'on s'écarte des exigences du pacte de stabilité.

Les recettes n'évoluent pas au même rythme que les dépenses et, d'après le comité de monitoring, cette tendance va se confirmer au cours de 2008. La réforme fiscale, les intérêts notionnels coûtent de l'argent, mais le gouvernement a décidé d'aller résolument de l'avant en annonçant un effet de retour important. Le problème est que, jusqu'à présent, l'effet de retour est bien inférieur au coût de ces mesures.

Or, il existe de vraies urgences. Une part importante de la

*fiscale hervorming is niet van belang voor degenen die geen belasting betalen omdat hun inkomen te laag is. Voor hen die een klein loon hebben, is de bestaande index duidelijk nadelig, gelet op de inhoud van de gezinsuitgaven. Zij zien hun uitgaven opnieuw sneller stijgen dan de indexering. Die wordt wel doorgevoerd, maar zal niet voldoende zijn voor mensen met een laag inkomen.*

*Ik citeer punt 2 van de regeringsverklaring: 'We zullen binnen de beperkte budgettaire ruimte zoeken naar een evenwichtige combinatie van verhogingen van de laagste uitkeringen en bijkomende welvaartsaanpassingen voor de pensioenen in het bijzonder, naast belastingverlagingen gericht op de lage en gemiddelde lonen.' In werkelijkheid is de budgettaire ruimte niet bestaand, maar de liberalen houden nog altijd vast aan hun geliefde belastinghervorming. We zijn ver verwijderd van de automatische koppeling van de sociale uitkeringen aan de welvaart die nochtans in het verkiezingsprogramma van sommige partijen stond.*

*Over de vorige regering spraken mijn socialistische vrienden als over een tegennatuurlijke alliantie. Ik weet niet welke uitdrukking ze nu zullen vinden om uit te leggen dat de behaalde resultaten ver verwijderd zullen zijn van hun programma en hun verwachtingen. Het minste dat kan worden gezegd is dat er geen verschil merkbaar is met oranje-blauw.*

*Ik zal het niet over huisvesting hebben, aangezien die zelfs niet in de regeringsverklaring voorkomt.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Mijnheer Daras, huisvesting is een bevoegdheid van de gewesten.*

**De heer José Daras (Ecolo).** – *De huurprijzen zijn dat niet.*

*Een interim-regering kan het dossier energie en klimaat niet aanpakken. Er moeten engagementen komen voor 2020, 2050 ... Winter na winter moeten de minstbedeelden het stellen met kleine maatregelen die elk jaar worden hernomen alsof het strooien van zout op de wegen betreft. Ze wachten nog altijd op structurele maatregelen die wij al jaren vragen, zoals het geven van bevoegdheid aan de regulator om de tarieven te beheersen – ik heb daarover enkele dagen geleden een amendement ingediend dat door niemand werd gesteund – het bijeenbrengen van fondsen om hulp te bieden aan hen die ze het meest nodig hebben en vooral een coördinatie met de gewesten aangezien het om gedeelde bevoegdheden gaat. Daarover is geen woord terug te vinden.*

*De engagementen inzake klimaat zijn totaal onvoldoende. Ze passen min of meer in een Europees kader, zonder duidelijke wil daartoe. Zich voor vijftien jaar of meer verbinden is voor een interim-regering moeilijker dan voor een gewone regering, maar er bestaat geen interim-regering.*

*Ik wijs terloops op een nieuw gebruik van het oxymoron. Men spreekt immers over een ambitieus en realistisch beleid, maar dat is volstrekt tegenstrijdig.*

*Ik deel de bezorgdheid van mevrouw Defraigne over de toekomst van de staalindustrie in Luik. Reeds geruime tijd*

*population vit difficilement, voire en dessous du seuil de pauvreté. Faut-il rappeler qu'une réforme fiscale n'intéresse pas ceux qui, aujourd'hui, ne paient pas d'impôts parce que leurs revenus sont insuffisants ? Faut-il redire que pour ceux qui ont un faible salaire, la formule d'indexation existante est nettement plus défavorable, vu la composition du panier des ménages ? Ceux qui perçoivent un salaire faible voient à nouveau leurs dépenses augmenter plus vite que l'indexation. Celle-ci va bien sûr se produire mais elle ne sera pas suffisante pour les personnes à faibles revenus.*

*Permettez-moi de citer un extrait de la déclaration gouvernementale. Au point 2, on peut lire : « Nous tenterons d'atteindre, dans le cadre de la marge budgétaire restreinte, une combinaison équilibrée d'augmentations des allocations les plus basses et d'adaptations au bien-être supplémentaires, en particulier pour les pensions, ainsi que des réductions d'impôts ciblées sur les bas et moyens revenus. » En réalité, le marge budgétaire est nulle mais les libéraux tiennent encore à la réforme fiscale qui leur est chère. Nous sommes loin de la liaison automatique des allocations sociales au bien-être qui se trouvait pourtant dans le programme électoral de certains partis.*

*À propos du gouvernement précédent, mes amis socialistes ont parlé d'« alliance contre nature ». Je ne sais pas quelle expression ils trouveront cette fois-ci pour expliquer que les résultats qui seront obtenus, seront fort éloignés du contenu de leur programme et de leurs attentes, que je pense sincères. Le moins que l'on puisse dire est que l'on ne voit pas la différence avec l'« Orange bleue ».*

*Je ne vous parlerai pas du problème du logement puisque le mot « logement » ne figure tout simplement pas dans la déclaration gouvernementale.*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Le logement est une compétence régionale, monsieur Daras.*

**M. José Daras (Ecolo).** – *Les loyers ne sont pas une compétence régionale !*

*Un mot du dossier énergie et climat qui ne se satisfait évidemment pas d'un gouvernement intérimaire alors que des engagements doivent être pris pour 2020, pour 2050... Hiver après hiver, les plus démunis doivent se satisfaire de petites mesures reprises chaque année, comme s'il s'agissait de répandre du sel sur les routes. Ils attendent toujours les mesures structurelles que nous appelons depuis des années : rendre du pouvoir au régulateur pour maîtriser les tarifs – j'ai déposé il y a quelques jours un amendement qui n'a été soutenu par personne – regrouper les fonds pour apporter une aide à ceux qui en ont le plus besoin dans leurs investissements et, surtout, assurer la coordination avec les régions puisque les compétences en ce domaine sont partagées. De tout cela, pas un mot.*

*Les engagements en matière de climat sont d'une mollesse totale. Ils s'inscrivent plus ou moins dans le cadre européen, sans aucune volonté affirmée. S'engager pour quinze ans ou davantage, c'est plus difficile, j'en conviens, pour un gouvernement intérimaire que pour un gouvernement normal. Mais il n'y a pas de gouvernement intérimaire !*

*Je relève au passage la pratique nouvelle de l'oxymoron puisqu'on nous parle de politique ambitieuse et réaliste, deux*

*vindt niemand daarvoor een antwoord en wordt de hete aardappel van de ene naar de andere doorgeschoven. Zal eindelijk iemand zich ernstig met dit dossier bezighouden?*

*Mijn collega's van Ecolo en Groen zullen nog andere belangrijke punten aansnijden, maar ik kan niet anders dan onderstrepen dat men zelfs voor drie maanden niet in staat is te zeggen dat men niet langer mensen zonder papieren zal uitwijzen en dat men geen kinderen meer zal opsluiten. Ik ben geschokt te zien dat 'detentie van kinderen' en 'detentie van gezinnen met kinderen' nog steeds in de tekst staan. In verkiezingsdebatten engageerden sommigen zich nochtans tot 'geen kinderen meer in de gevangenis'! Mevrouw Piryns zal daar verder op ingaan.*

*Ik besluit. Ik zal niet 'Leve Verhofstadt III' roepen, temeer daar het slechts een sas is voor Leterme I, en dat is momenteel een groot raadsel. Wij kennen de samenstelling van die toekomstige regering niet, ook al zullen de huidige regeringspartijen daar a priori deel van uitmaken. We weten vooral niet tot welk institutioneel akkoord men zal kunnen komen.*

*We zullen deelnemen aan de groep van twaalf. Vanaf het ogenblik dat wij in het parlement zijn vertegenwoordigd, hebben de groenen uit het noorden en het zuiden van het land samengewerkt, ook over institutionele problemen, zelfs al is het ook voor ons niet altijd gemakkelijk om tot een akkoord te komen. We denken dat die ervaring belangrijk is, en we zullen dus met veel goede wil deelnemen aan de Octopusgroep. Daarna zien we wel.*

*Vandaag is onze aanwezigheid in de oppositie zeer nuttig. We vormen de enige ernstige Franstalige oppositie. Het is nodig dat er een oppositie bestaat. Wanneer een nationale eenheid wordt gevormd, doet men dat voor het hele land en niet wel in de ene gemeenschap, maar niet in de andere. Dat heeft geen zin. We blijven dus een nuttige oppositie, vooral voor de burgers, die moeten weten dat ze worden gehoord en dat met hun verwachtingen rekening wordt gehouden. Ons werk zal worden toegespitst op de verbetering van de leefsituatie van onze medeburgers. We kijken naar de toekomst, de toekomst van België en de grote milieu-uitdagingen.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Gubernaculum, oftewel in keukenlatijn habemus gouvernementum! Het is vreemd dat alleen het feit een regering te hebben, welke die ook mag zijn, een belangrijke gebeurtenis in ons politieke leven is.*

*We weten hoezeer de lyrische bewoordingen op het sprekersgestoelte soms aan de feiten voorbijgaan. Maar wat voor ons telt bij alle politieke partijen in deze vergadering, zijn niet de intentieverklaringen, maar de maatregelen die ze zullen doorvoeren. Men moet een ander niet beoordelen op basis van zijn uitspraken, maar op grond van de concrete beslissingen die hij neemt.*

*We zullen niet uitgebreid terugkomen op de politieke toestand*

termes qui me semblent en l'occurrence parfaitement contradictoires.

Je partage les inquiétudes de Mme Defraigne sur l'avenir de la sidérurgie à Liège. Cela fait un bon moment déjà que personne ne trouve de réponse et que l'on se renvoie la patate chaude de l'un à l'autre. Peut-être que quelqu'un se saisira-t-il enfin sérieusement de ce dossier ?

Mes collègues, aussi bien Écolo que Groen, aborderont d'autres points importants mais je m'en voudrais de ne pas souligner que l'on n'a même pas pu dire pour trois mois – pour beaucoup plus longtemps, à mon estime – que l'on n'expulsera plus de sans-papiers et que l'on ne mettra plus d'enfants en prison ! Je suis scandalisé de voir que les termes « détention d'enfants », « détention de familles avec enfants » figurent toujours dans le texte. Pourtant, si je me souviens bien, certains de nos débats préélectorales, chers collègues, comportaient l'engagement « plus jamais d'enfants emprisonnés » ! Mme Piryns reviendra sur le sujet.

En conclusion, je ne crierai pas Vive Verhofstadt III, d'autant qu'il ne constitue qu'un sas pour Leterme I<sup>er</sup> qui est aujourd'hui une grande énigme. Nous ignorons la composition de ce gouvernement à venir même si a priori les partis qui sont actuellement en place y resteront. Mais surtout, nous ignorons à quel accord institutionnel il sera possible d'arriver.

Nous participerons au groupe des douze. Depuis toujours, depuis que nous sommes présents au parlement, les Verts du Nord et du Sud du pays travaillent ensemble, y compris sur les problèmes institutionnels, même si pour nous également il n'est pas toujours facile d'aboutir à un accord. Nous pensons que cette expérience est importante et nous participerons donc avec bonne volonté à ce groupe octopus et puis, nous verrons.

Aujourd'hui notre présence dans l'opposition est extrêmement utile. Nous sommes la seule opposition démocratique francophone sérieuse. Il est nécessaire que subsiste une opposition. Quand on fait l'union nationale, on la fait pour tout le pays et non dans une communauté et pas dans l'autre, cela n'a pas de sens. Nous resterons donc dans une opposition que nous voulons utile, suivant la formule employée à la Chambre, utile surtout pour nos concitoyens qui ont bien besoin de savoir aujourd'hui qu'ils sont entendus, que leurs préoccupations sont prises en compte. Notre travail, tout notre travail sera essentiellement axé sur l'amélioration de la situation de nos concitoyens. Nous regarderons vers l'avenir, l'avenir de la Belgique et l'avenir des grands défis environnementaux.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Gubernaculum, or en latin de cuisine habemus gouvernementum ! Il est tout à fait extraordinaire que le seul fait d'avoir un gouvernement, quel qu'il soit, constitue un événement majeur dans notre vie politique.*

On sait combien le lyrisme à la tribune fait parfois fi des actes pour se référer aux paroles. Or, ce qui importe à nos yeux par rapport aux orientations réelles de l'ensemble des partis politiques composant cette assemblée, ce ne sont pas les déclarations d'intention, mais les actes qui les concrétiseront. Il ne faut pas juger autrui sur ses déclarations, mais sur les mesures concrètes qu'il prend à l'un ou à l'autre moment.

*tijdens de voorbije maanden. Zes maanden lang werd er onderhandeld en dat, daar zal iedereen het over eens zijn, zonder enig resultaat!*

*Sedert een drietal weken tonen de democratische partijen de wil om een einde te maken aan de crisis, die onze medeburgers stilaan zorgen baarde, en die volgens onze vertegenwoordigers in het buitenland toch enige verontrusting deed ontstaan over de toekomst van België.*

*De wil om een einde te maken aan de crisis heeft voor gevolg gehad dat men plots een beroep deed op de socialistische familie, die aanvankelijk was uitgesloten bij de onderhandelingen. Gelet op de omstandigheden hebben wij daarop positief gereageerd, met dien verstande dat deze regering aandacht zou hebben voor twee aspecten. Het eerste is de sociale stempel die we willen drukken op het beleid van deze regering, weliswaar een interim-kabinet, maar dat wellicht een langere levensduur zal beschoren zijn dan de vooropgestelde drie maanden. Het tweede aspect is de verdediging van de Franstaligen in de grote onderhandelingen die het toekomstige statuut van België zullen bepalen. Dat statuut is volgens sommigen definitief, maar anderen beweren dat het zal evolueren, omdat de verhouding tussen gemeenschappen een zeer veranderlijk gegeven is.*

*Met betrekking tot de verklaring van de premier wil ik vier punten onderstrepen.*

*Ten eerste, de verhoging van de koopkracht, vooral voor de laagste uitkeringen en pensioenen.*

*Ten tweede, welvaartsaanpassingen, een voortzetting van een beleid dat voor ons prioritair is. Ik wil hierbij onderstrepen dat de beslissing tot aanpassing van de pensioenen genomen is op ons initiatief, samen met de andere regeringspartijen tijdens de vorige legislatuur. Wij wensen natuurlijk dat die aanpassingen voort worden toegepast.*

*Ten derde, de inhaalbeweging voor de laagste pensioenen.*

*Ten vierde, de verhoging van het nettoloon van mensen met lage tot gemiddelde inkomens.*

*Ik leg de nadruk op deze vier punten, om aan te tonen dat het probleem van de koopkracht van de bevolking voor ons fundamenteel lijkt. Deze kwestie is plots opgedoken alsof het een recent fenomeen was. We moeten toegeven dat de explosie van de energieprijzen het probleem nijpender heeft gemaakt, evenals de prijsstijging van voedingswaren.*

*De belastingen op de lage en gemiddelde lonen zullen worden verlaagd. Het verheugt ons dat deze regering maatregelen neemt voor meer sociale rechtvaardigheid.*

*De koopkracht van de mensen met lage en gemiddelde lonen, die het zwaarst getroffen worden door de verminderde koopkracht, moet inderdaad worden verhoogd.*

*We willen voorrang geven aan het sociale belastingkrediet: een belastingverlaging voor alle werknemers met een laag of gemiddeld inkomen, die geïntegreerd is in de voorheffing, en die terugbetaalbaar is voor diegenen die geen belastingen betalen.*

Nous ne reviendrons pas longuement sur les circonstances de la vie politique que nous venons de connaître. Six mois de négociations et, chacun en conviendra, six mois d'échecs !

Voici trois semaines environ, l'ensemble des partis démocratiques a manifesté la volonté de sortir de cette crise qui commençait à inquiéter sérieusement nos concitoyens et à créer, comme nous le rapportaient nos représentants à l'étranger, quelque inquiétude sur le plan international par rapport à l'avenir de la Belgique.

Cette volonté a eu pour conséquence que l'on a tout à coup fait appel à la famille socialiste, qui avait été à priori exclue de toute forme de discussion et de négociation. En raison des circonstances, nous avons répondu de manière positive, en considérant bien entendu que nous aurions une place entière au sein du gouvernement et qu'elle serait marquée sur deux plans : d'une part, l'empreinte sociale que nous voulons donner à ce gouvernement, intérimaire il est vrai, mais appelé à une longévité plus importante que les trois mois annoncés, et, d'autre part, la défense des francophones dans ce que sera la grande négociation qui devra déterminer le statut futur de la Belgique. Un statut définitif, affirment certains, mais évolutif prétendent d'autres, puisqu'une constitution et une articulation entre communautés et régions dans un pays sont des éléments éminemment évolutifs.

Je reviendrai sur la déclaration du premier ministre en soulignant quatre points.

Premièrement, augmentation du pouvoir d'achat de chacun, particulièrement pour les allocations et les pensions les plus basses.

Deuxièmement, adaptations au bien-être, donc la poursuite d'une politique prioritaire pour nous ;

Je voudrais quand même souligner que cette décision d'adaptation des pensions au bien-être a été prise à notre initiative, avec l'ensemble du gouvernement, lors de la législature précédente. Nous souhaitons évidemment voir poursuivre son application.

Troisièmement, le rattrapage des pensions les plus basses qui est, faut-il le rappeler, l'une de nos exigences ;

Quatrièmement, l'augmentation du salaire poche des personnes ayant des bas et moyens revenus.

Si j'insiste sur ces quatre points, c'est pour montrer que le problème du pouvoir d'achat de l'ensemble de la population nous paraît fondamental. Cette question a tout à coup surgi dans l'agenda comme s'il s'agissait d'un phénomène tout à fait récent. Reconnaissons que l'explosion du prix de l'énergie a mis en évidence ce problème, auquel il faut ajouter le renchérissement du prix de l'alimentation.

L'engagement est également pris de réduire la fiscalité sur les bas et les moyens salaires. Nous nous réjouissons de voir ce gouvernement s'engager à prendre des mesures allant dans le sens d'une plus grande justice sociale.

Nous estimons en effet qu'il est prioritaire d'augmenter le pouvoir d'achat de ceux qui travaillent, c'est à dire des bas et moyens salaires, les plus touchés par la réduction du pouvoir d'achat.

Nous privilégions, plus que toute autre piste, celle du crédit

**De heer José Daras (Ecolo).** – *Dat heb ik niet in de regeringsverklaring gelezen!*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Ik ben niet de eerste minister en ik maak niet zoveel kans om het te worden, mijnheer Daras! Mijn verklaringen gelden voor de PS en onze actiepunten binnen de regering. Dat is niet alleen onze intentie maar ook onze wil.*

*De techniek van de voorheffing is een antwoord op wat ik deze morgen nog hoorde: de bijzondere technieken van belastingkrediet hadden tot gevolg dat de betrokkenen aan de Staat leenden gedurende het jaar van de rechtzetting. Dit wordt trouwens bepleit in het rapport van de Hoge Raad voor Financiën.*

*Ik zal hier niet dieper ingaan op het debat over de uitbreiding van het stookoliefonds, dat overwegend in de Kamer werd gehouden.*

*Ik wil gewoon in herinnering brengen dat het probleem werd aangekaart door de indiening van een voorstel door de socialisten in de Kamer.*

*(Protest van Mevrouw Isabelle Durant)*

*Dit voorstel werd ingediend ten tijde van oranje-blauw. Dankzij de vorming van een regering en de wil van de PS kan het stookoliefonds worden uitgebreid. Deze maatregel zal snel becijferd en uitgevoerd kunnen worden.*

*In deze interim-regering zullen we alles in het werk stellen om de uitbreiding zo snel mogelijk te realiseren. Om die reden hebben we drie dagen geleden het wetsontwerp ter zake goedgekeurd. Met minister Dupont, die tijdens de vorige regering het initiatief nam voor dit fonds, zijn we nu zeker dat we het kunnen uitbreiden.*

*We zullen blijven vragen dat de regering in het Parlement de stand van zaken komt toelichten van aangelegenheden die verband houden met werkgelegenheid en met name met de begeleiding van werklozen. We hebben daarvoor een nationaal plan gevraagd. We vinden immers dat het werkgelegenheidsbeleid meer moet inhouden dan het bestrijden van werkloosheidsvallen en het verhogen van het nettoloon, ook al zijn dat belangrijke elementen. Ook de beroepsopleiding en de combinatie van arbeid en gezin zijn van belang. We zullen het dossier van de brugpensioenen van nabij opvolgen. Bovendien moet voor de oudere werknemers rekening gehouden worden met de vraag of ze zware arbeid verrichten. Dat moet opnieuw besproken worden, vooral als men werk wil maken van de solidariteit tussen generaties.*  
*(Onderbreking door mevrouw Durant)*

*Sommige collega's hebben er al op gewezen dat bijzondere aandacht moet worden besteed aan de chronische ziekten. Tijdens de vorige legislatuur hebben we een stijgingspercentage van 4,5% voor de gezondheidszorg verkregen. De aandacht moet vooral toegespitst worden op kankerbestrijding. Daarvoor zijn aanzienlijke onderzoeksbudgetten nodig. Er moet ook werk gemaakt worden van de begeleiding van patiënten. Daarom steunen we*

*d'impôt social, c'est-à-dire une réduction d'impôt, octroyée à l'ensemble des travailleurs à bas et moyens revenus, intégrée dans le précompte, et remboursable pour ceux qui ne paient aucun impôt.*

**M. José Daras (Ecolo).** – *Je n'ai pas lu cela dans la déclaration gouvernementale !*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Je ne suis pas le premier ministre et je ne risque pas de l'être, monsieur Daras ! Mes déclarations engagent le parti socialiste et l'action qu'il mènera à travers le gouvernement. C'est non seulement notre intention mais également notre volonté !*

*La technique du précompte est une réponse à ce que j'ai entendu encore ce matin : les techniques particulières de crédit d'impôt faisaient que ceux qui en étaient bénéficiaires prêtaient à l'État durant l'année que durait la rectification. C'est d'ailleurs ce que prône le rapport du Conseil supérieur des Finances.*

*Je ne reviendrai pas ici sur le débat relatif à l'élargissement du Fonds Mazout, qui s'est déroulé tant à la Chambre que dans cette assemblée.*

*Je veux simplement rappeler que c'est une proposition déposée par les socialistes à la Chambre qui a mis le problème en évidence.*

*(Protestations de Mme Isabelle Durant)*

*Cette proposition avait été déposée à l'époque de l'orange bleue. Grâce à la formation d'un gouvernement et à la volonté affichée du parti socialiste, on peut élargir le Fonds Mazout. Cette mesure va pouvoir être chiffrée et mise en œuvre rapidement.*

*Dans un gouvernement intérimaire comme le nôtre, nous pèserons de toutes nos forces sur le gouvernement pour que cet élargissement devienne très vite une réalité. C'est d'ailleurs ce qui a justifié notre vote il y a trois jours. Avec le ministre Dupont qui a été l'initiateur de ce Fonds lors du précédent gouvernement, nous avons l'assurance de pouvoir le renforcer.*

*Nous continuerons à demander que le gouvernement vienne faire le point au Parlement sur les questions liées à l'emploi et notamment sur le plan d'accompagnement des chômeurs. Nous avons demandé un plan national. Nous considérons en effet que le combat pour l'emploi ne doit pas se limiter à la lutte contre les pièges à l'emploi et à l'augmentation du salaire net, même s'il s'agit d'éléments primordiaux. Il convient de souligner l'importance de la formation professionnelle et de la conciliation de la vie professionnelle et de la vie privée. Nous serons attentifs au dossier des prépensions. Par ailleurs, l'élément de pénibilité doit être pris en compte pour les travailleurs âgés. Nous devons en discuter à nouveau, surtout si l'on souhaite que la solidarité entre générations soit une réalité.*  
*(Interruptions de Mme Durant)*

*Certains collègues ont déjà souligné qu'une attention particulière doit être accordée aux maladies chroniques. Durant la précédente législature, nous avons obtenu un taux de croissance de 4,5% pour les soins de santé. Cette attention doit être principalement centrée sur un plan de lutte contre le cancer. Tout cela requiert des budgets de recherche importants et la prise en compte de l'accompagnement des*



*de vraag van de gezondheidssector naar de dringende uitwerking van een kankerplan, zoals dat ook gevraagd wordt in het witboek over de aanpak van kanker in België.*

*Dan kom ik tot het milieu.*

**De heer Marcel Cheron (Ecolo).** – *U wil vast een sociaal klimaat!*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Ecolo blijkt ook achter het socialistische ideeëngoed te staan!*

*België schaaft zich achter de doelstellingen van het tweede Kyotoallocatieplan alsmede achter de streefcijfers voor duurzame energiebronnen. De regering kondigt maatregelen aan met betrekking tot het klimaat. We dringen aan op een geïntegreerd klimaatbeleid van zowel de federale overheid als de gemeenschappen en gewesten. Een socialistisch minister zal die bevoegdheid uitoefenen. We zullen hem beoordelen op zijn daden, die ongetwijfeld zullen overeenkomen met de intentieverklaring.*

*We willen niet alleen een sociale stempel op het beleid drukken maar ook een sociale benadering van de milieuproblematiek. Ook wat dat betreft moet er sociale rechtvaardigheid zijn. Dat geldt trouwens ook voor de gewestelijke maatregelen.*

*De socialistische fractie is tevreden dat de initiatieven van de vorige regering inzake justitie worden voortgezet: de oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken, de versnelde beveiliging van de penitentiaire instellingen, de bouw van twee nieuwe instellingen voor geïnterneerden en één voor uit handen gegeven minderjarigen. We hopen eveneens dat de regering werk zal maken van de uitvoering van de nieuwe wetgeving in dit verband, zoals de wet op de rechtspositie van de gedetineerden.*

*De opsluiting van kinderen in gesloten centra hebben we altijd sterk veroordeeld. We kunnen er ons dus alleen maar over verheugen dat de regering bereid is alternatieve oplossingen uit te werken voor gezinnen met kinderen. We zullen overigens blijven ijveren voor een menselijke behandeling in de gesloten centra.*

**De heer Josy Dubié (Ecolo).** – *Deze kinderen moeten zich op school bevinden, niet in de gevangenis ...*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *Mijnheer Dubié, twee weken geleden was ik net als u aanwezig om te verhinderen dat kinderen worden opgesloten. De opmerking die u maakt is misschien niet helemaal gerechtvaardigd.*

*Ik herhaal dat we pleiten voor een verbod op de opsluiting van kinderen in gesloten centra. We hebben tijdens de vorige legislatuur trouwens een wetsvoorstel in die zin ingediend. We hebben het opnieuw ingediend bij de installatie van de Senaat. (Applaus op de banken van Ecolo).*

*We kunnen er ons alleen maar over verheugen dat de regering zich ertoe verbindt een alternatief uit te werken voor de opsluiting van gezinnen met kinderen. We zullen oordelen op grond van wat er concreet gebeurt en erop toezien dat deze belofte de komende drie maanden wordt gerealiseerd.*

malades. Nous soutenons donc la demande du secteur de la santé qui souhaite la mise en œuvre d'un plan cancer de toute urgence, comme demandé dans le livre blanc relatif à la prise en charge du cancer en Belgique.

J'en viens à l'environnement.

**M. Marcel Cheron (Ecolo).** – Social !

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Voilà que le groupe Ecolo adhère aux idées socialistes !

La Belgique adhère aux objectifs du second plan d'allocations de Kyoto ainsi qu'aux objectifs chiffrés pour les sources d'énergie renouvelables. Des mesures sont annoncées par le gouvernement en faveur du climat. Nous insistons sur une approche transversale d'une politique environnementale associant le pouvoir fédéral, les régions et les communautés. Un ministre socialiste est chargé de ces compétences. Nous jugerons son action sur ses actes, qui correspondront, j'en suis sûr, aux déclarations d'intention.

Il sera tenu compte de l'empreinte sociale mais aussi de l'approche sociale de la problématique environnementale. Dans ce cas aussi, la justice sociale doit s'appliquer. Cela vaut d'ailleurs également pour les mesures régionales.

Je voudrais souligner la satisfaction du groupe socialiste face à la continuation des actions entreprises par le précédent gouvernement dans le domaine de la justice : création des tribunaux d'exécution des peines, accélération de la sécurisation des établissements pénitentiaires, construction de deux nouveaux instituts pour les internés et d'un pour les mineurs dessaisis. Nous espérons également que le gouvernement s'attellera à poursuivre la mise en œuvre des législations essentielles promulguées à ce sujet. Je pense à la loi sur le statut interne des détenus.

Ayant toujours vigoureusement condamné l'enfermement des enfants dans les centres fermés, nous ne pouvons que nous réjouir de la volonté du gouvernement de développer des solutions alternatives à la détention de familles avec enfants dans ces centres. Cela se trouve dans la déclaration du premier ministre. Nous resterons en outre particulièrement attentifs à ce que l'humanisation des centres fermés devienne une réalité.

**M. Josy Dubié (Ecolo).** – C'est à l'école que doivent se trouver ces enfants, pas en prison...

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Monsieur Dubié, voici quinze jours, j'étais présent comme vous pour empêcher que des enfants soient enfermés. Il n'est peut-être pas totalement justifié que vous m'adressiez cette remarque.

Je dis et je répète que nous sommes partisans de l'interdiction de l'enfermement des enfants dans les centres fermés. Nous avons d'ailleurs déposé une proposition à ce sujet, déjà lors de la précédente législation. Nous l'avons redéposé dès l'installation du Sénat. (*Applaudissements sur les bancs Ecolo*).

Entendre dans une déclaration gouvernementale que le gouvernement s'attellera à trouver une alternative à l'enfermement des familles avec enfants, nous peut que nous réjouir. Il faut juger sur les actes et nous serons attentifs à ce que cette déclaration se concrétise tant durant les trois

*Niets is zeker. Volgens Edgar Morin is de enige zekerheid voor de toekomst dat er geen zekerheid is. We kunnen ons daarbij aansluiten.*

*België moet zijn Europese en internationale dimensie verder ontwikkelen.*

*Ik veronderstel dat de regering de teksten voor de ratificatie van het Verdrag van Lissabon snel zal indienen. Onze houding tegenover dit verdrag is bekend. Men kan het zien als een glas dat halfleeg is of één dat halfvol is. Het kan worden beschouwd als vooruitgang inzake de werking van Europa en inzake de Europese instellingen.*

*Niettegenstaande de beroering in het Europees parlement, werd het Sociaal Handvest toch aangenomen. Ondanks de uitzondering voor Groot-Brittannië, is het ontgensprekelijk een vooruitgang.*

*Het Verdrag van Lissabon bevat leemtes. De sociale, economische en milieudoelstellingen lijken niet voldoende op elkaar afgestemd. Toch zal dit verdrag over het geheel genomen tot een betere werking van de Europese Unie leiden. Vooruitgang moet gebaseerd zijn op een systeem van nauwere samenwerking, zoals bepaald in het Verdrag van Lissabon.*

*Als lid van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties moeten we ons engagement voor een preventieve diplomatie en de oplossing van conflicten nog meer benadrukken. Onze aandacht zal zich vooral toespitsen op de situatie in Centraal-Europa, maar ook op de andere probleemgebieden in de wereld waar onze soldaten soms in heel moeilijke acties worden ingeschakeld. We hebben trouwens onlangs nog over de toestand in Kosovo gedebatteerd. Het streven naar onafhankelijkheid van de Kosovaren is volgens ons gerechtvaardigd, maar het probleem moet worden bekeken in het kader van de veiligheid van alle Europese landen.*

*Niet alleen de internationale milieuproblematiek, maar ook het probleem van de mensenrechten is heel belangrijk. Ik denk in het bijzonder aan de betrokkenheid van kinderen en vrouwen in gewapende conflicten.*

*Volgens de eerste minister moeten we ons land weer op het internationale toneel zetten. Het engagement van België betreffende het definitieve verbod op submunitie kan daartoe de gelegenheid bieden.*

*Ons land had initiatiefnemer kunnen zijn voor een internationale conventie over dat onderwerp, maar Buitenlandse Zaken aarzelde met als gevolg dat Noorwegen het Verdrag van Oslo heeft gelanceerd. We steunen dat Verdrag. We kunnen ons alleen maar verheugen over het imago van België als eerste land dat antipersoonsmijnen of submunitie verbiedt en beboet.*

*Dankzij ons engagement hebben al verschillende landen een nationaal verbod of een moratorium op ingevoerd.*

*De Belgische internationale politiek kan maar volledig zijn als de ontwikkelingsdoelstellingen worden gerealiseerd. Voor ons moet de 0,7%-norm voor ontwikkelingshulp zo snel mogelijk worden gehaald. Dat is niet alleen bij wet verplicht, maar ook onontbeerlijk om de millenniumdoelstellingen te realiseren.*

*De socialistische fractie schenkt de interim-regering haar vertrouwen. De problemen van onze medeburgers moeten*

prochairs mois que dans les suivants.

Rien n'est certain. Edgar Morin dit que la seule certitude qu'offre l'avenir est qu'il est incertain. On peut s'accorder avec lui.

Notre pays se doit de continuer à développer sa dimension européenne et internationale.

Je présume que le gouvernement va rapidement déposer les avant-projets de ratification du traité de Lisbonne. Notre position sur ce traité est connue. On peut le voir comme un verre à moitié plein ou comme un verre à moitié vide. Il contient des avancées certaines sur le fonctionnement européen et sur les institutions.

La Charte des droits sociaux a été adoptée malgré les perturbations au parlement européen. C'est une avancée incontestable, malgré l'exception de la Grande-Bretagne.

Nous savons que ce traité de Lisbonne comporte des lacunes. Ainsi, la conjonction entre les objectifs sociaux, économiques et environnementaux nous paraît insuffisante. Cependant, globalement, ce traité est une avancée qui permettra un meilleur fonctionnement de l'Union européenne. Nous pensons aussi que si l'on veut encore progresser, il faudra recourir aux méthodes de coopération renforcée prévues dans le traité de Lisbonne.

Membre du Conseil de sécurité des Nations unies, notre engagement pour la diplomatie préventive et la résolution des conflits devra davantage encore y trouver sa pleine expression. Notre attention se portera notamment sur la situation en Europe centrale, mais aussi sur les autres régions problématiques dans le monde où nos militaires sont parfois engagés dans des opérations très difficiles. Nous avons d'ailleurs discuté récemment de la situation du Kosovo. Nous considérons que le souci des Kosovars d'obtenir leur indépendance est parfaitement légitime mais il doit être examiné dans le contexte de la nécessaire sécurité de l'ensemble des pays européens.

Outre la dimension environnementale internationale, il nous revient de considérer les problèmes liés aux droits humains comme très importants. Je pense plus particulièrement à l'implication des enfants et des femmes dans les conflits armés.

Le premier ministre a parlé de la nécessité de mettre notre pays en valeur sur le plan international. J'espère que l'engagement de la Belgique pour l'interdiction définitive des bombes à sous-munitions nous en donnera l'occasion.

Notre pays aurait pu être l'initiateur d'une convention internationale à ce sujet. Les hésitations des Affaires étrangères à s'engager dans cette voie ont permis à la Norvège de lancer la convention d'Oslo. Nous soutenons maintenant résolument celle-ci, comme on l'a constaté lors de la dernière réunion organisée à Bruxelles par le ministre des Affaires étrangères. Nous ne pouvons que nous en réjouir pour l'image de la Belgique. Celle-ci est en effet le premier pays à avoir interdit les mines antipersonnel et les bombes à sous-munitions, et à en pénaliser le financement.

Grâce à notre engagement, plusieurs pays ont déjà adopté une interdiction nationale ou un moratoire dans ce domaine.

Enfin, la politique internationale de la Belgique ne pourra être

*immers dringend worden aangepakt en er moet een overeenkomst worden uitgewerkt voor een nieuwe federale staat.*

*We zijn er steeds in geslaagd onze conflicten zonder geweld op te lossen. De socialisten zullen hun verantwoordelijkheid op zich nemen. We zullen er in het bijzonder op toezien dat dit niet gebeurt ten nadele van de Franstaligen.*

*Voor ons kan er geen sprake zijn van een ontrafeling van het solidariteitsstelsel. Er kan ook niet worden geraakt aan de interpersonele solidariteit en dus aan de sociale zekerheid.*

*We sluiten ons aan bij de eerste minister. Er moet ruimte zijn voor dialoog, enerzijds om de welvaart en het welzijn van alle burgers, Walen, Vlamingen en Brusselaars, te bevorderen, en anderzijds om ons land op internationaal vlak het positieve imago te geven dat het verdient.*

*We hebben nu een interim-regering. We zullen erop toezien dat er via concrete maatregelen een socialistische stempel wordt gedrukt.*

*We hebben vaak in overleg met de groenen argumenten verdedigd en we hopen dat ze zich ook nu bij ons aansluiten. Weten zij dat 22 maart een symbolische datum is? Het was immers de startdatum van de beweging van 22 maart onder leiding van Daniel Cohn-Bendit in Frankrijk, die uitmondde in mei 68. De kracht van de eenheid van de Franstaligen bij de discussie over de staatsvorming is belangrijk. We verkiezen uiteraard de dialoog, maar tegelijkertijd moeten we sterk genoeg zijn om ervoor te zorgen dat alle medeburgers, ook degenen die sommigen vergeten, de zwaksten, de steuntrekkers en mensen met een laag inkomen, kunnen meegenieten van de sociaaleconomische en institutionele maatregelen die de regering zal nemen.*

*Op die manier zullen de socialisten, die uiteindelijk toch werd gevraagd de regering te komen versterken, zich engageren. We zullen de mensen verdedigen die we altijd al verdedigd hebben, namelijk de zwaksten van de samenleving.*

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Men kan het debat over het interim-kabinet Verhofstadt III op verschillende manieren voeren.

Men kan het ten eerste overbodig vinden, omdat de Kamer gisteren al het vertrouwen aan de regering heeft geschonken, omdat de Senaat niet de bevoegdheid heeft de regering al dan niet zijn vertrouwen te geven en omdat de Senaat geen vat heeft op de begroting. Die regeling is ooit in dit huis ingevoerd zonder steun van Open Vld.

complète sans la réalisation de ses objectifs pour le développement. À notre échelle, notre participation à l'aide publique au développement doit atteindre au plus vite les 0,7% de notre PIB. La loi nous y oblige. Cet objectif est indispensable pour rencontrer pleinement les défis du Millénaire.

Le groupe socialiste accordera donc sa confiance au gouvernement intérimaire. Il doit apporter en urgence des réponses concrètes aux problèmes de nos concitoyens et œuvrer à la réalisation d'un pacte en faveur d'un État fédéral renouvelé.

Nous sommes toujours parvenus à résoudre nos conflits, presque toujours de manière non violente. Les socialistes sont prêts à prendre leurs responsabilités dans ce contexte difficile. Nous veillerons particulièrement à ce qu'il ne soit pas porté préjudice aux intérêts des francophones.

Pour nous, il ne pourrait être question de détricoter le système de solidarité ni de toucher aux solidarités interpersonnelles et donc à la sécurité sociale.

Nous rejoignons cependant le premier ministre lorsqu'il rappelle qu'il convient de privilégier « la voie du dialogue » pour, d'une part, servir et renforcer la prospérité et le bien-être de tous nos concitoyens, Wallons, Flamands et Bruxellois, et d'autre part, rendre à notre pays l'image de marque qu'il mérite sur la scène internationale.

Nous avons aujourd'hui un gouvernement intérimaire. Nous veillerons à lui donner une empreinte socialiste grâce à des mesures concrètes.

Nous venons d'échanger des arguments divers souvent en accord avec les écologistes et nous souhaitons qu'ils nous rejoignent. Je voudrais leur dire – le savent-ils ? – que le 22 mars est une date symbolique puisqu'elle annonce le mouvement du 22 mars, animé par Daniel Cohn-Bendit en France et qui a abouti à mai 68. Dans la discussion que nous mènerons à propos des réformes institutionnelles, la force et l'unité des francophones seront importantes. Nous privilégierons évidemment le dialogue mais, en même temps, nous devons être suffisamment forts afin que notre pays en sorte stabilisé et que l'ensemble de nos concitoyens, y compris ceux que certains oublient, c'est-à-dire les plus faibles – les allocataires sociaux et tous ceux qui ont de faibles revenus – puissent bénéficier des mesures socio-économiques et institutionnelles que le gouvernement prendra.

Telle est la manière dont les socialistes, que l'on est venu chercher après tellement de temps, souhaitent s'engager dans ce gouvernement. Nous défendrons ceux que nous avons toujours défendus, à savoir les plus faibles de notre société.

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *On peut mener le débat sur le cabinet intérimaire Verhofstadt III de différentes manières.*

*On peut tout d'abord le trouver superflu parce que la Chambre a déjà accordé la confiance hier au gouvernement, parce que le Sénat n'est pas compétent pour accorder ou non sa confiance et parce que le Sénat n'a aucune prise sur le budget. Ce règlement a vu le jour dans notre assemblée sans le soutien de l'Open Vld.*

*Nous estimons néanmoins que le débat n'est pas superflu, et*

We vinden nochtans dat het debat niet overbodig is en de aanwezigheid van meerdere regeringsleden is iets nieuws.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA).** – Dat is nu politieke vernieuwing.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Ik ben het aan collega Vandenberghe verplicht, aangezien hij het mij maanden op voorhand had aangekondigd en hij er ook nog in geslaagd is om het te realiseren, hem en de aanwezige regeringsleden daarvoor geluk te wensen.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – Er komen steeds meer ministers binnen, weet u.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Zeker als een streekgenoot zich bij ons voegt, stellen we dat bijzonder op prijs.

Als de Senaat inhoudelijk sterk is, zal hij ook respect krijgen. De heer Daras zei daarnet terecht dat alle grote hervormingen, met inbegrip van de herziening van de Grondwet, niet gebeuren indien er hier geen draagvlak voor is. Dat is zo, tot spijt van wie het benijdt.

Een tweede mogelijkheid van debat zou zijn aandachtig het debat van gisteren te bekijken, er een nachtje over te slapen en nadien wat goede en slechte punten uit te delen aan wie gelogen of gezwegen heeft of aan wie al dan niet geapplaudisseerd heeft. Dat vind ik een slechte manier van doen, vooral wanneer men te veel naar de media kijkt en luistert en nadien zijn visie aanpast aan wat in de media is gezegd. Dat lijkt erg op populisme.

We zijn natuurlijk geen surrogaat van de Kamer van volksvertegenwoordigers. We willen dat niet zijn en zullen dat ook niet worden. Tot bewijs van het tegendeel zullen we al onze rechten en plichten in een tweekamerstelsel opeisen en uitoefenen.

De derde en volgens ons enige juiste weg is te vertrekken van het eigen profiel, van de eigenheid van onze assemblee. We moeten over de huidige institutionele crisis een debat voeren dat bij ons past. We zijn een reflectiekamer die andere accenten legt. We zullen veel meer langetermijndenken in ons oordeel opnemen: duurzame ontwikkeling, milieu, klimaat, ethische problemen. Dat men in dit huis de kwaliteitszorg, bijvoorbeeld inzake wetsevaluatie, vooropstelt, is ook iets wat we niet zomaar zullen afstaan.

Waarom hebben we de regering die we nu kennen? Dat is het gevolg van mathematische, maar ook van politieke opties die een aantal politieke partijen hebben genomen en die geleid hebben tot een coalitie die ongekend is voor ons land.

Ook nadat de regering de eed had afgelegd en de eerste minister de regeringsverklaring in de Kamer van volksvertegenwoordigers had voorgelezen, vond men het nodig uiting te geven aan wat we *des états d'âme* noemen.

Ik ben in elk geval blij dat Open Vld beginselvast kiest voor trouw aan de politieke meerderheid tot dewelke zij is toetreden. Ik ben ook tevreden over de rol die de partijleiding heeft gespeeld vanaf de verkiezingsuitslag van juni tot nu. Wij beseffen dat we de verkiezingen hebben verloren door de strategie van het winnende kartel. Het was een goede strategie om de kiezer in Vlaanderen te radicaliseren en de verkiezingen te winnen, maar een wat

*la présence de plusieurs membres du gouvernement est quelque chose de nouveau.*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA).** – C'est le *renouveau politique.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Je me dois de féliciter les ministres présents ainsi que M. Vandenberghe puisqu'il me l'avait annoncé des mois à l'avance et qu'il a réussi à le réaliser.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Il arrive de plus en plus de ministres.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Nous apprécions particulièrement qu'un ministre de notre région se joigne à nous.*

*Si le Sénat est solide, il sera également respecté. M. Daras vient de dire à juste titre qu'aucune grande réforme, y compris la révision de la Constitution, ne peut avoir lieu sans le soutien de cette assemblée. C'est tout à fait exact.*

*Une deuxième possibilité serait de distribuer quelques bons et mauvais points à ceux qui ont menti ou qui se sont tus pendant le débat d'hier, et à ceux qui ont applaudi ou qui ne l'ont pas fait. Je trouve que c'est une mauvaise manière de procéder, surtout lorsque l'on écoute trop les médias et que l'on adapte ensuite sa vision à ce que ces derniers ont dit. Cela ressemble fort à du populisme.*

*Nous ne sommes évidemment pas un ersatz de la Chambre des représentants. Jusqu'à preuve du contraire, nous revendiquerons et exercerons tous nos droits et devoirs dans un système bicaméral.*

*La troisième voie, selon nous la seule qui soit juste, consiste à partir de la spécificité de notre assemblée. Nous devons mener sur la crise institutionnelle actuelle un débat qui cadre avec notre assemblée. Nous sommes une chambre de réflexion qui fixe d'autres priorités. Nous mènerons davantage une réflexion sur le long terme : le développement durable, l'environnement, le climat, les problèmes éthiques. Nous ne céderons pas non plus sur la qualité, par exemple en matière d'évaluation des lois.*

*Le gouvernement d'aujourd'hui est la conséquence d'options mathématiques mais aussi politiques qu'un certain nombre de partis politiques ont prises et qui ont conduit à une coalition sans précédent dans notre pays.*

*Après que le gouvernement eut prêté serment et que le premier ministre eut lu la déclaration gouvernementale à la Chambre des représentants, on a estimé nécessaire d'exprimer des états d'âme.*

*Je me réjouis en tout cas que l'Open Vld choisisse par principe d'accorder sa confiance à la majorité politique à laquelle elle a adhéré. Je suis également satisfait du rôle que la direction du parti a joué depuis les résultats des élections de juin jusqu'à maintenant. Nous sommes conscients d'avoir perdu les élections à cause de la stratégie du cartel gagnant. C'était une bonne stratégie pour radicaliser l'électeur en Flandre et gagner les élections, mais elle a ensuite mené à des difficultés pour trouver une majorité et élaborer une politique soutenue dans les deux entités du pays et à*

moeilijke strategie om achteraf een meerderheid te vinden en een beleid uit te werken dat gedragen wordt in de beide landsgedeelten en in Brussel.

Ik kan me niet te lang bezig houden met de interne keuken van het kartel. Niettemin stel ik vast dat als we vandaag niet volop evolueren naar een oranje-blauwe regering, dat een gevolg is van keuzes die onder meer in christen-democratische hoek werden gemaakt.

**De heer Wouter Beke (CD&V–N–VA).** – Bart Somers en Open Vld hebben zich vanaf 10 juni communautair voortdurend op dezelfde lijn geplaatst als het kartel CD&V–N–VA. Ik begrijp dus niet wat de heer Wille bedoelt.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – We moeten misschien wat vaker samenzitten. Ik kan dan wat uitleg geven.

Het valt nog te bezien of de problemen die CD&V ertoe heeft gebracht af te zien van oranje-blauw en te kiezen voor een andere meerderheid, niet zullen leiden tot de vaststelling *non possumus*.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Over de gemoedsgesteldheid kan men natuurlijk redetwisten. U zegt echter dat het kartel een strategie heeft gevoerd om de publieke opinie te radicaliseren. Het is toch net het omgekeerde. Als men met een programma naar de kiezer is gestapt en daarvoor werd beloofd, is dat dan omdat men de kiezer heeft opgejut of bestaat er in de publieke opinie een draagvlak om de vraag naar autonomie ook electoraal tot uiting te brengen? De publieke opinie was blijkbaar al geradicaliseerd. De kiezer heeft de winnende partijen beloofd voor hun programma. U mag een partij nooit blameren omdat ze op basis van een programma de verkiezingen heeft gewonnen.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – De heer Van Hauthem moet beseffen dat onze beide partijen de verkiezingen hebben verloren, terwijl de discussie tussen de heren Daras en Mahoux ging tussen een winnaar en een verliezer van de verkiezingen.

Aan de heer Beke antwoord ik dat de aanwezigheid van de PS in de regering niet te wijten is aan het onbegrip van Open Vld over de gemaakte afspraken, maar wel aan de weigering van de N–VA om binnen een oranje-blauwe regering bepaalde zaken te doen.

De zes maanden onderhandelen hebben ook positieve kanten.

Ten eerste is iedereen er nu van overtuigd dat een substantiële staatshervorming nodig is om de toekomst van ons land te garanderen. Dat is iets wat het kartel en Open Vld samen hebben gerealiseerd. De woorden van de heer Mahoux zijn in deze niet relevant. De heer Leterme en premier Verhofstadt zullen beiden voor een staatshervorming moeten zorgen, zo niet dreigt het *non possumus*.

Ten tweede is er de vaststelling dat de liberale familie, die de verkiezingen niet heeft gewonnen, met Guy Verhofstadt beschikt over een staatsman die er in moeilijke omstandigheden in slaagt mensen samen te brengen en de dialoog op gang te brengen. Ook een groot deel van de publieke opinie heeft die vaststelling gemaakt.

Een ander positief punt zijn de gekozen formule en het vastgelegde tijdspad. Ook hieruit blijkt dat Open Vld haar

*Bruxelles.*

*Je ne peux pas m'occuper trop longtemps de la cuisine interne du cartel. Toutefois je constate que, si aujourd'hui nous n'évoluons pas entièrement vers un gouvernement orange bleu, c'est une conséquence de choix opérés entre autres par les démocrates.*

**M. Wouter Beke (CD&V–N–VA).** – *Dans le dossier communautaire, Bart Somers et l'Open Vld ont toujours été sur la même ligne que le cartel CD&V–N–VA depuis le 10 juin. Je ne comprends pas ce que M. Wille veut dire.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Nous devrions peut-être nous rencontrer plus souvent. Je pourrais alors donner quelques explications.*

*Reste à voir si les problèmes qui ont conduit le CD&V à renoncer à l'orange bleue et à opter pour une autre majorité ne mèneront pas au constat non possumus.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *On peut naturellement polémiquer sur les états d'âme. Vous dites cependant que le cartel a mené une stratégie pour radicaliser l'opinion publique. Mais c'est exactement l'inverse. Lorsque l'on a présenté un programme à l'électeur et que l'on a été récompensé, est-ce que c'est parce qu'on a excité ce dernier ou parce qu'il existe dans l'opinion publique une volonté d'exprimer la demande d'autonomie sur le plan électoral? L'opinion publique était manifestement déjà radicalisée. L'électeur a récompensé les partis vainqueurs pour leurs programmes. Vous ne pouvez jamais blâmer un parti parce qu'il a gagné les élections sur la base d'un programme.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *M. Van Hauthem doit comprendre que nos deux partis ont perdu les élections, alors que la discussion entre MM. Daras et Mahoux avait lieu entre un vainqueur et un perdant.*

*Je répondrai à M. Beke que la présence du PS dans le gouvernement n'est pas due à l'incompréhension de l'Open Vld face aux accords conclus mais bien au refus de la N–VA de faire certaines choses dans un gouvernement orange bleu.*

*Il y a aussi des côtés positifs aux six mois de négociations.*

*Premièrement, tout le monde est aujourd'hui persuadé qu'une réforme substantielle de l'État est nécessaire pour garantir l'avenir de notre pays. C'est une réalisation commune du cartel et de l'Open Vld. Les propos de M. Mahoux à ce sujet ne sont pas pertinents. M. Leterme et le premier ministre Verhofstadt devront se charger ensemble d'une réforme de l'État, sinon le non possumus menace.*

*Deuxièmement, on constate que la famille libérale, qui n'a pas gagné les élections, dispose en la personne de Guy Verhofstadt d'un homme d'État qui parvient, dans des circonstances difficiles, à rassembler des gens et à lancer le dialogue. Une grande partie de l'opinion publique a fait le même constat.*

*La formule choisie et le calendrier fixé sont d'autres points positifs. Il apparaît ici aussi que l'Open Vld connaît sa place et qu'il laisse la direction future du pays à celui qui a été*

plaats kent en de toekomstige leiding van het land overlaat aan diegene die daartoe door de kiezer is aangewezen.

Ten slotte moeten ook de akkoorden in de sleuteldossiers die na zes maanden van onderhandeling werden gesloten, in ruime mate worden gehonoreerd, met respect voor de partners die nu de meerderheid vormen.

Dat de interim-regering op een grotere Franstalige dan Nederlandstalige meerderheid kan rekenen moet erop wijzen dat de twee Vlaamse partners zich sterk genoeg voelen om de onderhandelingen te voeren. Ze mogen hierop worden beoordeeld.

Het is bovendien duidelijk dat de Vlaamse publieke opinie zich niet langer kon verzoenen met een zich voortslepende regering van lopende zaken, die niet of onvoldoende kon ingrijpen in de sociaaleconomische dossiers. De Vlaamse kiezers hebben bovendien aangegeven dat Open Vld en het kartel samen moeten regeren. Ze hebben de N-VA met andere woorden voor haar verantwoordelijkheid geplaast.

Open Vld heeft zich tot vandaag waardig en sereen opgesteld, zoals men van een traditionele partij mag verwachten. Naarmate de tijd vorderde en het belang van de Belgische context terug duidelijk werd, is men steeds meer opgeschoven naar de dialooggedachte van Open Vld.

In verband met de regeerverklaring zelf beperk ik me tot de elementen die wij absoluut noodzakelijk vinden.

Een eerste is het bijsturen van de begroting 2008 en het opnieuw benaderen van het stabiliteitspact. Dat zal een eerste lakmoesproef zijn voor de partijen. Het gaat om veel geld. Wij gaan niet mee in het algemene gevoel dat in het verleden alles slecht was. Met de paarse regering, inclusief de sp.a, hebben we de staatsschuld tot 84,7 procent verminderd. We komen van ongelooflijk ver en moeten nog een hele weg afleggen. Gelet op de institutionele crisis waarin we ons bevonden en bevinden, moet deze opdracht natuurlijk onmiddellijk worden uitgevoerd.

Een tweede belangrijk punt is de koopkracht. Daarover werd de afgelopen dagen veel gesproken. Ecolo heeft zelfs al moeite met het principe van de evenwichtige combinatie, maar ik zeg in alle eerlijkheid dat we zullen moeten zoeken naar een evenwichtige combinatie van meer uitgaven en minder inkomsten. Hoe kan het anders? Het is heel belangrijk dat de lastenverlaging er effectief komt, want enkel door een lastenverlaging zal de koopkracht stijgen. Er moet ook een verlaging van de belasting op energieproducten komen, door convenanten met de sector, een rem op de prijsstijging, een uitbreiding van het stookoliefonds, een evaluatie van de sociale tarieven. Dat staat in de tekst. En hiervoor hebben we, in alle bescheidenheid, de sp.a niet nodig gehad.

Voor de arbeidsmarkt zal een gemeenschappelijke strategie nodig zijn met de deelstaten en met de sociale partners om de tewerkstellingsgraad overal op te trekken, de geografische, maar ook professionele mobiliteit te realiseren en ervoor te zorgen dat vraag en aanbod, zoals in bepaalde ons omringende landen, meer op elkaar zijn afgestemd. Laten we er dus voor zorgen dat de achterhaalde werknemersstatuten in goede dialoog en met respect worden gemoderniseerd en laten we, ook in samenwerking met de gemeenschappen, werklozen strenger begeleiden en ondersteunen naar een nieuw

*désigné par les électeurs.*

*Enfin, les accords conclus dans les dossiers clés après six mois de négociations doivent aussi être concrétisés, dans le respect des partenaires qui forment à présent la majorité.*

*Le fait que le gouvernement intérimaire peut compter sur une majorité plus grande du côté francophone que du côté néerlandophone indique que les deux partenaires flamands se sentent suffisamment forts pour mener les négociations. Ils peuvent être jugés sur ce point.*

*En outre, il est clair que l'opinion publique flamande ne pouvait pas se satisfaire plus longtemps d'un gouvernement en affaires courantes qui ne pouvait pas intervenir, ou insuffisamment, dans les dossiers socio-économiques. Les électeurs flamands ont aussi indiqué que l'Open Vld et le cartel devaient gouverner ensemble. En d'autres termes, ils ont mis la N-VA devant ses responsabilités.*

*À ce jour, l'Open Vld a gardé une attitude digne et sereine, comme on peut s'y attendre de la part d'un parti traditionnel. Au fur et à mesure que le temps passait et que l'importance du contexte belge redevenait évident, on a évolué de plus en plus vers l'idée du dialogue de l'Open Vld.*

*En ce qui concerne la déclaration gouvernementale elle-même, je me limiterai aux éléments que nous estimons absolument nécessaires.*

*Le premier est l'adaptation du budget 2008 et la nouvelle approche du pacte de stabilité. Ce sera un premier test décisif pour les partis. Il y a beaucoup d'argent en jeu. Nous ne partageons pas le sentiment général que tout était mauvais par le passé. Le gouvernement violet, auquel le sp.a participait, a ramené la dette publique à 84,7%. Nous venons de très loin et nous devons encore parcourir un long chemin. Étant donné la crise institutionnelle, cette mission doit être immédiatement réalisée.*

*Un deuxième point important est le pouvoir d'achat. On en a beaucoup parlé ces derniers jours. Ecolo a même du mal à accepter le principe de la combinaison équilibrée. Pourtant, nous devons chercher un équilibre entre l'augmentation des dépenses et la diminution des recettes. Comment faire autrement ? Abaisser les charges est la seule manière d'augmenter le pouvoir d'achat. Les charges sur les produits énergétiques doivent aussi être réduites par des accords avec le secteur, un frein à l'augmentation des prix, un élargissement du fonds mazout et une évaluation des tarifs sociaux. C'est écrit dans le texte. Et pour cela, en toute modestie, nous n'avons pas eu besoin du sp.a.*

*Pour le marché du travail, une stratégie conjointe avec les entités fédérées et les partenaires sociaux sera nécessaire pour augmenter le taux d'emploi partout, pour réaliser la mobilité géographique mais aussi professionnelle et faire en sorte qu'il y ait une meilleure adéquation entre l'offre et la demande, comme dans certains pays voisins. Modernisons, dans le dialogue et dans le respect, les statuts dépassés des travailleurs et assurons, entre autres en collaboration avec les communautés, un accompagnement et un soutien plus stricts des chômeurs de façon à réaliser un nouvel ensemble harmonieux.*

*En matière de soins de santé, 340 millions d'euros seront consacrés à des dossiers urgents comme l'accord Médicomut,*

harmonisch geheel.

Dat in de gezondheidszorg 340 miljoen euro zal worden besteed aan dringende dossiers, zoals het Medicomutakkoord, de verbetering van de situatie van chronisch zieken, de uitbreiding van de maximumfactuur en een snel optreden in de kankerbestrijding, is evident. Het is veel geld, 340 miljoen, maar het is goed besteed.

Ik heb de indruk dat het klimaat en het milieu in deze interim-regering belangrijke aandachtspunten zullen zijn. We rekenen er ook op dat de regering werk zal maken van het tweede Kyotoallocatieplan en een duurzame oplossing zal zoeken voor de toekenning van CO<sub>2</sub>-quota voor 2008-2012. Dat het monopolie van Electrabel-SUEZ de facto moet worden doorbroken, vinden we redelijk. Velen hebben een klimaatminister beloofd, nu is er een. We zijn het aan alle komende generaties verplicht nu op te treden en onze verantwoordelijkheid te nemen. Immobilisme leidt tot achteruitgang.

De regering kan sinds gisteren aan de slag. De bevolking heeft daarop gewacht en ik hoop dat dit gebeurt met positieve energie.

Als meerderheidsfractie zeggen we de regering steun en loyaliteit toe. We zullen een ernstige inspanning doen om via een goede communicatie 'meerderheidsliefde' bij te brengen. We zullen tijdig meedelen wat we willen. Wanneer, bijvoorbeeld, geopperd wordt om de militaire aanwezigheid in Afghanistan uit te breiden, dan zal men goede motieven moeten hebben om de Open Vld-fractie daarvan te overtuigen.

We hopen dat de Senaat een stempel zal kunnen drukken op de werkzaamheden. Een tweederde meerderheid voor een grondige staatshervorming en een mogelijke omvorming van Kamer en Senaat tot een eenkamerstelsel blijven voor Open Vld bespreekbaar. De Senaat zal evenwel niet aanvaarden dat een groep van twaalf over zijn lot beslist zonder er zelf bij betrokken te zijn.

We hopen dat de interim-regering, geleid door een ervaren gids, voldoende cement zal hebben om door te groeien, te vervellen tot een volwaardige regering. Als tegen eind maart elkeen de sterkte en de zwakte van zijn strategieën goed zal hebben ingeschat, moet het mogelijk zijn om door te groeien tot een volwaardige, misschien gelijk samengestelde of uitgebreide regering.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *In elke Staat, die naam waardig, is de regeringsvorming een belangrijke politieke handeling die hoofdzakelijk onder de bevoegdheid van de uitvoerende macht valt. In een parlementair stelsel als het onze is de regeringsvorming niet beperkt tot de uitvoerende macht: de assemblees moeten, al was het a posteriori, bij die operatie worden betrokken volgens de in de Grondwet vastgelegde voorwaarden. In ons land komt het de Kamers niet toe de regering te benoemen: het is de Koning die de ministers in hun ambt bevestigt door ze te benoemen en hun eed af te nemen. Zover zijn we nu al!*

*Het Parlement heeft een andere taak. De Kamer van volksvertegenwoordigers, waarvoor de regering voortaan verantwoording verschuldigd is, moet debatteren over de regeringsverklaring en, met kennis van zaken, haar*

*l'amélioration de la situation des malades chroniques, l'extension du maximum à facturer et une intervention rapide dans la lutte contre le cancer. Cela représente beaucoup d'argent mais c'est une bonne chose.*

*J'ai l'impression que le climat et l'environnement seront des priorités de ce gouvernement intérimaire. Nous comptons aussi sur ce dernier pour qu'il réalise le second plan d'allocation de Kyoto et qu'il cherche une solution durable à l'attribution de quotas de CO<sub>2</sub> pour 2008-2012. Nous estimons équitable que le monopole d'Electrabel-SUEZ soit de facto rompu. Beaucoup ont promis un ministre de l'Environnement, nous en avons un aujourd'hui. Nous nous devons, vis-à-vis de toutes les générations futures, d'agir et de prendre nos responsabilités maintenant. L'immobilisme mène à la régression.*

*Depuis hier, le gouvernement peut se mettre au travail. C'est ce qu'attendait la population et j'espère que cela se fera de manière positive.*

*En tant que groupe de la majorité, nous assurons le gouvernement de notre soutien et de notre loyauté. Par une bonne communication, nous ferons tout pour restaurer une meilleure entente. Nous dirons en temps utile ce que nous voulons. Lorsque l'on propose, par exemple, de renforcer la présence militaire en Afghanistan, il faut avoir de très bons motifs pour convaincre le groupe Open Vld.*

*Nous espérons que le Sénat pourra marquer les travaux de son empreinte. Une majorité des deux tiers pour une réforme en profondeur de l'État et une éventuelle transformation de la Chambre et du Sénat en un système unicaméral restent des sujets dont peut discuter le groupe Open Vld. Toutefois, le Sénat n'acceptera pas qu'un groupe de douze personnes décide de son sort sans qu'il participe à la discussion.*

*Nous espérons que le gouvernement intérimaire, dirigé par un guide expérimenté, sera assez soudé pour se développer et se muer en un gouvernement à part entière. Lorsque, d'ici fin mars, chacun aura mesuré les forces et les faiblesses de ses stratégies, il sera sans doute possible d'arriver à un gouvernement à part entière, peut-être encore plus élargi.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Dans tout État digne de ce nom, la formation d'un gouvernement est un acte important de la vie politique. Celui-ci relève, pour l'essentiel, du pouvoir exécutif. Cependant, dans un régime parlementaire comme le nôtre, la formation d'un gouvernement ne concerne pas seulement l'exécutif : il convient que les assemblees soient impliquées, fût-ce a posteriori, dans l'opération de formation du gouvernement, et ce, selon les modalités que la Constitution détermine. Dans notre pays, chacun le sait, il ne revient pas aux Chambres de procurer au gouvernement une quelconque investiture : c'est le Roi qui investit les ministres de leur fonction en les nommant et en recueillant leur serment. Voilà qui est chose faite !

La démarche parlementaire est autre puisqu'il revient, d'une part, à la Chambre des représentants devant laquelle le



*vertrouwen geven aan de nieuwe ministers. De Hoge Vergadering mocht vrijdag ook de verklaring van de eerste minister aanhoren, en mag vervolgens vooral het wetgevend programma bespreken dat de regering van plan is uit te voeren. Daarom zijn we vandaag, maandag, samengekomen en ik zal dan ook het standpunt van onze fractie vertolken. Dat standpunt kan worden samengevat in één woordje: oef! Wat een opluchting na een lange beproeving en een moeizaam karwei. Eindelijk hebben we een regering! Eindelijk hebben onze assemblees een efficiënte gesprekspartner! Eindelijk is er een ploeg ministers die bevoegd is om de economische, sociale en culturele problemen waarmee ons land wordt geconfronteerd dringend op te lossen. Sedert de ontbinding van de kamers op 2 mei was de regering Verhofstadt alleen bevoegd voor de lopende zaken. We hebben mettertijd vastgesteld dat deze situatie en dit juridisch kader steeds lastiger werd en zelfs verlamvend werkte. Ondanks de welwillende houding die we hebben aangenomen om een minimale politieke controle te kunnen uitoefenen op de handelingen van de ontslagnemende regering, moesten we vaststellen dat het elke dag moeilijker werd om de lopende zaken te verzekeren op nationaal en internationaal gebied. We moesten zelfs bij de kantelarijen van Europa onze interne ruzies gaan toelichten en onze zaak bepleiten opdat België, de zetel van Europa, in normale omstandigheden het verdrag van Lissabon kon ondertekenen. Aan deze schadelijke situatie moest met alle middelen een einde worden gemaakt. Het was onontbeerlijk geworden om een noodregering te vormen, een regering die ik ooit 'van nationaal heil' heb genoemd. Ik ben dan ook zeer verheugd. De regering Verhofstadt heeft wel een bijzonder kenmerk: het is een interim-regering, zoals de eerste minister meermaals heeft benadrukt. Ik neem akte van deze verklaring, maar ik ben er niet zeker van dat deze benaming technisch gezien wel adequaat is. Een interim is immers de tijdelijke vervanging van een persoon die enige tijd zijn functie niet kan vervullen.*

*Toen eerste minister Verhofstadt gehospitaliseerd werd, heeft vice-eersteminister Reynders hem als interim vervangen. Toen de eerste minister enkele dagen later hersteld was, heeft hij zonder meer zijn ambt weer opgenomen. Wanneer een leerkracht met bevallingsverlof gaat, wordt een interim aangesteld. Die neemt enkele maanden de opvoedkundige taken over, maar de titularis krijgt, na afloop van haar verlof, uiteraard haar plaats terug. Kan iemand in deze assemblee zich de terugkeer van Verhofstadt II indenken na de interim-periode van Verhofstadt III? De terugkeer van Rocky gebeurt alleen in Hollywoodfilms.*

*Volgens mij had men beter gesproken van een voorlopige regering of, indien men de beelden van de revolutie van 1830 niet wil oproepen, van een overgangsregering of van een regering met een beperkte duur tot maart, voor de taken die werden opgesomd in de toespraak van de eerste minister.*

*We mogen de institutionele realiteit van het ogenblik echter niet verkeerd inschatten. De door de Koning aangestelde ministers vormen wel degelijk een regering met volle bevoegdheden. Mocht België in het eerste kwartaal van 2008 een ernstige crisis doormaken op binnenlands of buitenlands gebied, moet de voorlopige of interim-regering in staat zijn de nodige beslissingen te nemen.*

*Het is echter de vraag wat er op 23 maart en de dagen*

gouvernement est désormais responsable, de débattre de ses intentions et d'apporter, en connaissance de cause, sa confiance à la nouvelle équipe ministérielle. D'autre part, il est heureux que la Haute assemblée ait pu entendre la déclaration du Premier ministre, ce qu'elle a fait vendredi, et qu'elle puisse ensuite discuter du programme, notamment législatif, que le gouvernement entend désormais poursuivre. Nous sommes réunis ce lundi pour accomplir cet exercice et je n'irai pas par quatre chemins pour exprimer le point de vue du groupe que j'ai l'honneur de représenter à cette tribune. Il peut se résumer en un tout petit mot : « Ouf ! ».

L'onomatopée dit bien ce qu'elle veut dire. Elle exprime un sentiment de soulagement après une longue épreuve et après un travail difficile. Enfin, nous avons un gouvernement ! Enfin, nos assemblees ont un interlocuteur effectif ! Enfin, une équipe ministérielle est habilitée à prendre à bras-le-corps les problèmes économiques, sociaux et culturels auxquels notre pays est confronté de manière urgente. Je n'apprends rien à personne : depuis le 2 mai dernier, c'est-à-dire la dissolution des chambres, voilà près de huit mois, le gouvernement Verhofstadt n'était plus un gouvernement de plein exercice ; il était limité à l'expédition des affaires courantes. Nous avons dû constater, au fil du temps, que cette situation et ce cadre juridique étaient de plus en plus contraignants, sinon paralysants. Malgré les interprétations bienveillantes auxquelles nous nous sommes livrés, ici même, aux fins de conserver un minimum de contrôle politique sur l'action du gouvernement démissionnaire, nous avons dû constater que la gestion des affaires courantes dans ses dimensions nationale et internationale, se révélait chaque jour plus ardue. Nous avons même dû prendre notre bâton de pèlerin pour aller expliquer aux chancelleries d'Europe nos querelles intestines et pour plaider notre cause afin que la Belgique, pays qui accueille l'Europe, puisse signer, dans des conditions régulières, le traité de Lisbonne. Il était temps de mettre fin, et je pèse mes mots, par tous les moyens, à cette situation préjudiciable. La mise en place d'un gouvernement d'urgence, d'un gouvernement que j'ai qualifié un jour « de salut public », s'avérait indispensable. Ouf ! c'est chose faite, je ne peux que m'en réjouir ! Évidemment, le gouvernement Verhofstadt présente une particularité que les trois arrêtés royaux du 21 décembre ne permettent pas toujours de deviner. Le Premier ministre l'a souligné à plusieurs reprises, le gouvernement qu'il préside est un gouvernement intérimaire. Je prends acte de cette déclaration, mais très franchement dit, je ne suis pas sûr que l'appellation soit des plus pertinentes sur un plan technique. Qu'est-ce qu'un intérim ? C'est le remplacement provisoire d'une personne qui se trouve pour un temps empêchée de remplir sa fonction.

Lorsque le premier ministre M. Verhofstadt a été hospitalisé, M. Reynders, vice-premier ministre, a assuré l'intérim. Quelques jours plus tard, le premier ministre était rétabli et il a repris ses fonctions sans autre forme de procès. Lorsqu'une institutrice est en repos d'accouchement, une intérimaire est désignée. Pendant quelques mois, elle assume des fonctions éducatives mais la titulaire retrouve naturellement sa place au terme de son congé. Y a-t-il quelqu'un dans cette assemblée pour envisager le retour de Verhofstadt II après l'intermède de Verhofstadt III ? Le retour de Rocky, c'est pour les films d'Hollywood.

Il me semble qu'il aurait été plus indiqué de parler de gouvernement provisoire ou, si l'on n'aime pas les images de



*daarna precies zal gebeuren. Ik heb geluisterd naar de eerste minister, ik heb zijn verklaring gelezen, ik heb de verschillende commentaren gehoord. Volgens mij zou het scenario er als volgt moeten uitzien: op 23 maart zal Guy Verhofstadt wellicht zijn ontslag aanbieden aan de Koning en hem voorstellen Yves Leterme te benoemen als eerste minister, die dan aan het hoofd komt van de nieuwe regering. Welke regering zal dat zijn? Wie kan daar vandaag een antwoord op geven? Het zal misschien dezelfde regering zijn, met uitzondering van de eerste minister; het zal misschien een andere regering zijn, met dezelfde basis, maar uitgebreid met een of meer politieke formaties. Volgens ons moet de overdracht geschieden zonder crisis en zonder nieuwe onderbreking van zes maanden. De beste dienst die we het land kunnen bewijzen, is in het eerste kwartaal 2008 ervoor te zorgen dat we zonder problemen een definitieve regering krijgen.*

*Ik zal het nu kort hebben over het programma en de methode. Voor de begroting is de Senaat niet bevoegd, dus daarover zeg ik alleen dat het voornemen van de regering om in 2008 een begroting in evenwicht voor te leggen en het Europese stabiliteits- en groeipact te respecteren, volkomen beantwoordt aan onze verwachtingen. Over het internationaal en Europees beleid zal de heer Dallemagne zich uitspreken, al was het maar om erop te wijzen dat de Senaat volgens de Grondwet de internationale verdragen prioritair mag bespreken. Het verdrag van Lissabon zal dus normaal gezien één van onze onmiddellijke bekommernissen zijn. Inzake het werkgelegenheidsbeleid zal minister Piette, the right man in the right place, in staat zijn om binnen de termijn die hij zichzelf geeft de maatregelen te nemen om de werkloosheidsvallen te bestrijden en de werklozen werk te bezorgen.*

*Ik weet dat hij er in het bijzonder voor zal zorgen dat het arbeidsrecht – zowel wat de individuele als de collectieve aspecten betreft – en de sociale zekerheid federale bevoegdheden blijven.*

*Ik zal het nu hebben over de justitie, de politie en de hoofdstad.*

*Inzake justitie zullen we opmerkzaam zijn voor de inspanningen die worden uitgewerkt om de gerechtelijke achterstand verder te verminderen. De modernisering en de automatisering zijn nuttig, maar volstaan niet. De medewerking van rechters, ambtenaren van het openbaar ministerie, advocaten, deurwaarders, deskundigen en alle anderen is vereist als we willen dat onze inspanningen beloond worden. Welk nut heeft het door het gerecht in het gelijk te worden gesteld als dat te laat gebeurt? De rechtsstaat is niet alleen een Staat waarin recht geschiedt, maar een Staat waarin recht geschiedt binnen een redelijke termijn.*

*Wat de politie betreft zal één van de prioritaire dossiers van de overgangsregering de herfinanciering van de politiezones zijn. Er zijn zones die kampen met een personeelstekort. Er zijn zones die niet voldoende zijn uitgerust omdat de normen die de federale financiering vaststellen, al bijna negen jaar oud zijn en geen rekening houden met de specifieke risico's van de politiezones. Er zijn zones die te maken krijgen met een massale afvloeiing door pensionering.*

la révolution de 1830, de gouvernement transitoire ou encore de gouvernement pourvu d'un contrat à durée déterminée jusqu'au mois de mars, pour les tâches répertoriées dans l'allocution du premier ministre.

Mais ne nous méprenons pas sur la réalité institutionnelle du moment. Les ministres désignés par le Roi composent un gouvernement de plein exercice. Ils sont investis de la plénitude de leurs attributions. À supposer, par exemple – ce que je ne souhaite pas –, que la Belgique connaisse une grave crise durant le premier trimestre de l'année 2008, que ce soit sur le plan interne ou sur le plan international, le gouvernement, tout provisoire ou tout intérimaire qu'il soit, devra être en mesure de prendre les décisions nécessaires.

La question qui reste entourée d'un certain mystère, est de savoir ce qui se passera exactement le 23 mars et dans les jours qui suivront. J'ai écouté le premier ministre, j'ai lu sa déclaration, j'ai écouté les commentaires des uns et des autres. Il me semble que le scénario devrait être le suivant : le 23 mars, Guy Verhofstadt ira sans doute présenter sa démission au Roi et lui proposera de désigner Yves Leterme comme premier ministre, qui prendra ses fonctions à la tête du nouveau gouvernement. Quel sera ce gouvernement ? Qui peut répondre aujourd'hui à cette question ? Ce sera peut-être le même, hormis le chef ; ce sera peut-être un autre, construit sur les mêmes bases ; ce sera peut-être encore un autre, construit sur les mêmes bases mais élargi à une ou plusieurs formations politiques. Dans notre esprit – et c'est l'essentiel –, le passage de témoin doit se faire sans crise et sans nouvel entracte de six mois. Le meilleur service que nous puissions rendre au pays, c'est de consacrer le premier trimestre de 2008 à une opération d'accouchement sans douleurs, sans spasmes et sans contractions inutiles, en nous efforçant de mener à bien une opération qui permettra au gouvernement définitif de voir le jour.

Je voudrais à présent évoquer brièvement le programme et la méthode. Tout d'abord, le programme. Je ne dirai rien du budget puisque la question ne relève pas des attributions du Sénat, sinon pour dire que la volonté du gouvernement de réaliser un budget équilibré pour 2008 et de s'engager sur la voie du pacte européen de stabilité et de croissance répond parfaitement à nos préoccupations. Je ne parlerai pas non plus de la politique internationale et de la politique européenne, à propos desquelles M. Dallemagne s'exprimera, si ce n'est pour rappeler que le Sénat a, au vœu de la Constitution, la priorité dans l'examen des traités internationaux. Le traité de Lisbonne sera donc normalement au cœur de nos préoccupations immédiates. Je ne parlerai pas de la politique de l'emploi car je suis convaincu que le ministre Piette, *the right man in the right place*, sera capable de mettre en œuvre dans le temps qu'il s'est imparti les mesures qui permettront de lutter contre les pièges à l'emploi et de mettre au travail les chômeurs que compte notre pays dans ses diverses régions.

Je sais qu'il sera particulièrement attentif au maintien du cadre fédéral du droit du travail – dans ses aspects individuels et collectifs – et de la sécurité sociale.

Trois mots seulement : la justice, la police et la capitale.

Concernant la justice, nous serons attentifs aux efforts qui seront déployés aux fins de résorber encore plus l'arriéré judiciaire. La modernisation et l'informatisation sont utiles,

*Ik wil ervoor waarschuwen: als we een minimale personeelsbezetting willen om de minimale basisdienst te verzorgen, moet extra personeel in dienst worden genomen. We moeten het veiligheidsgevoel van onze burgers herstellen, in het bijzonder door een voluntaristisch preventiebeleid dat de sociale, economische en culturele oorzaken van het probleem aanpakt. Dankzij preventie moeten we minder vaak een beroep doen op dwingende maatregelen en wordt het recht op veiligheid van onze maatschappij beschermd.*

*Wat Brussel betreft, stel ik vast dat de hoofdstad als dusdanig niet verwend werd in de regeringsverklaring. De eerste minister stelt vast dat Brussel de onbetwiste hoofdstad van Europa geworden is, en dat verheugt ons. Ik zou graag hebben dat het ook de onbetwiste hoofdstad van België is en dat iedereen daar alle conclusies uit trekt.*

*De toespraak van 21 december bevat evenwel een belangrijke precisering op het vlak van mobiliteit. De federale regering is van plan haar actie in Brussel te consolideren in het kader van het samenwerkingsakkoord Beliris. Dat akkoord en de bijbehorende financiering moeten het mogelijk maken tegemoet te komen aan de stijgende nood aan mobiliteit en vervoer. Ik denk inzonderheid aan de inspanningen die nodig zijn voor de vernieuwing van het rollend materiaal van de MIVB of voor de uitbreiding van de stations en de stopplaatsen van het voorstadsnet in het Brussels Gewest.*

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – Mijnheer Delpérée, u vraagt meer middelen voor Brussel. Mogen we dan niet verwachten dat men in Brussel de tweetaligheid respecteert en dat de Vlamingen daar in het Nederlands worden geholpen? Daarover hoor ik nooit iets zeggen.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Ik heb niets gezegd over een herfinanciering van het Brussels Gewest, maar over de financiering en de overeenkomst Beliris, die gesloten werd tussen de federale overheid en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Wij moeten de doelstellingen ervan bepalen.*

**De heer Hugo Coveliers (VB).** – U weet toch van waar dat geld zal komen, maar u wil daar niet op antwoorden ...

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Ik wil het nu hebben over de methode. Deze nieuwe regering vertoont enkele bijzondere kenmerken, waarvan ik er drie zal aanstippen.*

*Eerste kenmerk: het kan paradoxaal lijken, maar deze regering is geen regering. In werkelijkheid is ze een*

mais elles ne suffiront pas. La collaboration de tous – les juges, les officiers du ministère public, les avocats, les huissiers, les experts... – est requise si nous voulons que les efforts soient couronnés de succès. À quoi me sert-il d'avoir raison en justice si j'ai raison trop tard ? L'État de droit, ce n'est pas seulement l'État dans lequel la justice est rendue, c'est l'État dans lequel elle est rendue dans un délai raisonnable.

Quant à la police, je me dis qu'un des dossiers prioritaires du gouvernement transitoire concernera le refinancement des zones de police. Il y a des zones en manque d'effectifs. Il y a des zones sous-équipées parce que les normes déterminant le financement fédéral datent de près de neuf ans et ne tiennent pas compte des risques spécifiques des zones de police. Il y a des zones menacées par des départs massifs à la pension.

Je tire la sonnette d'alarme : il va falloir recruter si l'on veut disposer d'un effectif minimum qui puisse assurer le service minimum de base. Nous devons restaurer le sentiment de sécurité de nos concitoyens, notamment grâce à un programme politique de prévention volontariste qui s'attaque aux racines sociales, économiques et culturelles du problème. Nous le savons bien, la prévention permet un moindre recours aux mesures coercitives et protège notre société dans son droit à la sécurité.

En ce qui concerne Bruxelles, je constate que la capitale en tant que telle n'est pas gâtée dans la déclaration qui nous a été lue. Le premier ministre constate – et nous nous en réjouissons – que « Bruxelles est devenue la capitale incontestée de l'Europe ». J'aimerais bien qu'elle soit aussi la capitale incontestée de la Belgique et que chacun en tire toutes les conséquences.

L'allocation du 21 décembre contient néanmoins une précision importante, située sur le terrain de la mobilité. Le gouvernement fédéral entend consolider son action à Bruxelles dans le cadre de l'accord de coopération Beliris. Cet accord et le financement qui l'accompagne doivent permettre de rencontrer des besoins sans cesse croissants en termes de mobilité et de transport. Je pense notamment aux efforts qui doivent être accomplis pour renouveler le matériel roulant de la STIB ou pour assurer le développement des gares et des stations du RER dans la région bruxelloise.

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *M. Delpérée réclame plus de moyens pour Bruxelles. Pouvons-nous dès lors espérer que l'on respecte le bilinguisme à Bruxelles et que les Flamands y soient accueillis en néerlandais ? Je n'entends jamais rien à ce sujet.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Je n'ai pas parlé d'un refinancement de la région bruxelloise, mais du financement de l'accord Beliris, dont vous devriez savoir qu'il a été conclu entre le pouvoir fédéral et la Région de Bruxelles-Capitale. À nous d'en déterminer les objets.

**M. Hugo Coveliers (VB).** – *Vous savez certainement d'où viendra l'argent, mais vous ne voulez pas le dire...*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – J'en viens à la méthode. Le gouvernement qui se présente devant nous comporte plusieurs particularités. Je voudrais en relever trois.

Première caractéristique : aussi paradoxal que cela puisse paraître, le gouvernement n'en est pas un. En réalité, c'est un

*ministerraad, want ze telt geen staatssecretarissen. Er zijn veertien ministers, dat is er één minder dan gewoonlijk: zeven/zeven want de eerste minister telt mee voor het bepalen van het communautaire evenwicht.*

*Tweede kenmerk: de regering wordt geflankeerd door twee werkgroepen. De eerste, onder voorzitterschap van de heer Leterme, wordt Octopuswerkgroep genoemd, wellicht omdat hij is samengesteld uit acht partijen. Die groep zal zich bezinnen over de totstandbrenging van een pact voor een vernieuwde federale Staat. Die precisering is voor ons belangrijk en zelfs essentieel. Een hervorming van de federale Staat, waarom niet? Een vernieuwing van de federale Staat, waarom niet? We zullen in het bijzonder moeten nadenken over de hervorming van de Senaat.*

*Wij hebben altijd enige voorzichtigheid aan de dag gelegd ten opzichte van dergelijke hervormingen, we doen dat nog steeds, maar we staan open voor discussie. Dat betekent niet dat we openstaan voor om het even welke oplossing, vooral als die nadelig zou zijn voor onze rechten en vrijheden. Eén zaak moet duidelijk zijn voor de partijen van de regeringsmeerderheid: zoals vermeld in de toespraak van de eerste minister, moeten de beoogde hervormingen kaderen binnen de federale Staat, niet erbuiten en niet tegen de federale Staat. Dat is vanzelfsprekend, maar het klinkt nog beter wanneer het gezegd wordt!*

*Derde kenmerk, de regering wil het Parlement nauwer betrekken bij de besluitvorming. Ik veronderstel dat het woord Parlement ook de tweede assemblee impliceert. Die precisering is niet overbodig, want de Senaat is toch de reflectiekamer.*

*Tot daar de opmerkingen die de regeringsverklaring van de eerste minister bij mij oproept. U raadt mijn conclusie wel. De senatoren stemmen niet over een motie van vertrouwen, toch zal de cdH-fractie haar steun geven aan het optreden van de regering en haar ministers voor de beperkte tijd en het beperkte programma. Wij zullen met al onze macht en onze energie meewerken aan de spoedige verwezenlijking van dit programma.*

*Ik wens dat we op 23 maart de definitieve regering mogen verwelkomen. Op dat ogenblik zullen we eindelijk kunnen zeggen: de opdracht is volbracht! We moeten opletten: het zal vlug 23 maart zijn. We mogen geen winterslaap houden. Ik zou dus zeggen: aan het werk!*

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – Toen ik lid werd van de Senaat, had ik vanzelfsprekend een aantal verwachtingen. Sommigen daarvan zijn bewaarheid, maar wat ik nooit had kunnen vermoeden is dat mijn nieuwe job zoveel gelijkenissen zou vertonen met mijn vorige job. Ik had totaal niet verwacht dat de schooljuffrouw in mij opnieuw wakker zou worden. Ik heb als onderwijzeres bijna acht jaar gewerkt in een basisschool in Antwerpen-Noord, hier in Brussel beter bekend als de Antwerpse Seefhoek.

Ik heb daar geleerd dat kinderen de eigenschap hebben vaak nukkig te zijn. Kinderen kunnen het vaak niet verdragen wanneer anderen wel slagen in wat hen zelf niet is gelukt. Ze gaan dan in een hoekje zitten mokken en weigeren bijvoorbeeld te applaudisseren als iemand een spreekbeurt

conseil des ministres, puisqu'il ne compte pas de secrétaires d'État. Ces ministres sont au nombre de quatorze, soit un de moins que d'habitude : sept/sept, puisque le premier ministre est pris en compte dans l'établissement de cet équilibre communautaire.

Deuxième caractéristique : le gouvernement est flanqué de deux groupes de travail, dont le premier, sous la présidence de M. Leterme, est appelé Octopus, sans doute en raison de sa composition octogonale. Ce groupe réfléchira à « la réalisation d'un pacte en faveur d'un État fédéral renouvelé ». Cette précision est importante à nos yeux. Elle est même essentielle. Une réforme de l'État fédéral, pourquoi pas ? Un renouvellement de l'État fédéral, pourquoi pas ? Il faudra notamment réfléchir à la réforme de l'institution sénatoriale.

Nous avons toujours manifesté et nous manifestons encore une prudence de bon aloi à l'égard de telles réformes mais nous sommes ouverts à la discussion. Cela ne veut pas dire que nous sommes ouverts à n'importe quelle solution, surtout si elle devait être préjudiciable à nos droits et libertés. Une chose doit être claire aux yeux des partis de la majorité gouvernementale : comme l'indique l'allocution du premier ministre, les réformes envisagées doivent s'inscrire dans l'épure de l'État fédéral, pas en dehors, pas à son encontre ! Cela doit être clair ! Cela va de soi, mais cela va encore mieux en le disant !

Troisièmement, le gouvernement souhaite associer – je cite – « le Parlement au processus décisionnel ». Je suppose que derrière le mot « Parlement », il faut aussi voir la seconde assemblée. La précision n'est pas inutile puisque nous sommes la chambre de réflexion.

Monsieur le Président, chers collègues, voici les quelques remarques que m'inspire la déclaration du premier ministre. Vous devinez ma conclusion. Même si en tant que sénateurs, nous ne votons pas sur une motion de confiance, le groupe cdH, apportera son soutien à l'action du gouvernement et de ses ministres pour le temps et le programme limités qu'il s'est donnés. Nous collaborerons de toutes nos forces et avec toute notre énergie à la prompte réalisation de ce programme.

Et permettez-moi d'y ajouter un vœu – c'est de saison : je souhaite que le 23 mars prochain, nous puissions saluer la mise en place du gouvernement définitif. À ce moment-là, nous pourrions à nouveau dire « ouf », deux fois « ouf », nous pourrions dire « Mission accomplie ! ». Mais attention, le 23 mars, nous y serons bientôt. Il n'est pas question d'entrer en hibernation. Je n'ai qu'un mot à ajouter : « Au travail ! ».

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – *En devenant membre du Sénat, j'avais bien sûr certaines attentes mais ne n'avais jamais imaginé que mes nouvelles fonctions présenteraient autant de similitudes avec mon emploi précédent d'institutrice.*

*Pendant les huit années où j'ai enseigné dans une école anversoise, j'ai appris que les enfants sont souvent capricieux. Ils supportent difficilement que d'autres réussissent là où ils ont échoué et boudent dans un coin. Ils se préoccupent souvent uniquement d'eux-mêmes ou de leur groupe. Ils ont peur de l'échec et veulent atteindre la perfection. Si cela s'avère impossible, ils se révoltent ou perdent toute confiance en eux. Ils sont bavards et ne*

geeft of iets dergelijks. Kinderen zijn ook vaak alleen met zichzelf bezig, met hun eigen leefwereld of hooguit met de groep waartoe ze zichzelf rekenen. Ze hebben vaak last van faalangst, ze willen perfectie. Als die, zoals in het leven vaak gebeurt, niet haalbaar is, worden ze opstandig, of erger, het lijkt alsof ze niets meer kunnen of durven. Kinderen zijn ook echte flapuiten. Ze zijn zich niet altijd bewust van de consequentie van hun uitspraken.

**De heer Wouter Beke (CD&V-N-VA).** – Zoals Mieke Vogels!

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – Jammer genoeg ben ik de laatste maanden niet de enige die de politiek met een kleuterklas vergelijkt. Niet journalisten, maar ook gewone burgers gebruiken die beeldspraak. De geloofwaardigheid van de politici heeft het voorbije half jaar een flinke deuk gekregen.

Het wordt dan ook hoog tijd om te stoppen met de politieke spelletjes en met de navelstaanderij. Het is hoog tijd om aan het werk te gaan. Ons land, onze kinderen en de burgers verdienen niets minder. Ik heb gisteren, ik denk als enige van alle senatoren, de debatten in de Kamer van begin tot eind gevolgd.

*(Uitroepen bij CD&V-N-VA)*

Stefaan Van Hecke en Jean-Marc Nollet hebben daar uitgebreid het standpunt van de groene fractie verwoord. Ik sluit me uiteraard volkomen bij hen aan.

*(Uitroepen bij CD&V-N-VA)*

Collega's van CD&V-N-VA, het feit dat u opnieuw niet kunt verdragen dat de oppositie haar rol speelt, illustreert alleen maar wat ik daarnet heb willen zeggen.

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Mevrouw Piryns, u moet eens ophouden iedereen de les te lezen, zeker als nieuwkomer die nog alles moet bewijzen. Het siert u bepaald niet dat u hier iedereen de mantel komt uitvegen, uiterekend de dag voor Kerstmis, maar dat is voor u waarschijnlijk alleen kermis.

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – *The duty of the opposition is to oppose.* Dat u zich daaraan ergert, spreekt boekdelen.

Toch wil ik in deze reflectiekamer de regeerverklaring vanuit een andere invalshoek dan mijn collega's in de Kamer bekijken.

Ik wil de verklaring belichten vanuit de invalshoek van de kinderen waarvoor ik jaren heb gewerkt. Kinderen hebben er recht op dat we de zaken door hun bril bekijken. Bovendien is een land waar het goed is voor kinderen bijna automatisch goed voor volwassenen. Ik zal me in mijn beperkte spreektijd concentreren op twee thema's die mezelf en mijn partij na aan het hart liggen.

Een eerste punt betreft de vraag of kinderen mogen worden opgesloten in gevangnissen. Of het nu gaat om de kinderen van vluchtelingen in de gesloten centra of jeugddelinquenten, de opsluiting van kinderen in gevangnissen druist in tegen het Internationaal verdrag van de rechten van het kind. Op de vraag of kinderen in een gevangenis mogen worden opgesloten is mijn antwoord dus absoluut neen.

*mesurent pas toujours les conséquences de leurs paroles.*

**M. Wouter Beke (CD&V-N-VA).** – *Comme Mieke Vogels !*

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – *Je ne suis malheureusement pas la seule à comparer, ces derniers temps, la politique à une classe de maternelle. Même des citoyens utilisent cette image. Ces six derniers mois, la crédibilité des hommes politiques en a pris un coup.*

*Il est donc temps de mettre un terme aux petits jeux politiques et au nombrilisme. Il est grand temps de se mettre au travail. Notre pays le mérite. Hier, j'ai suivi l'intégralité des débats à la Chambre et je pense avoir été le seul sénateur à le faire.*

*(Exclamations sur les bancs du groupe CD&V-N-VA)*

*Stefaan Van Hecke et Jean-Marc Nollet y ont exprimé le point de vue du groupe écologiste. Je me rallie totalement à leurs propos.*

*(Exclamations sur les bancs du groupe CD&V-N-VA)*

*Chers collègues du CD&V-N-VA, le fait que vous ne supportez pas que l'opposition joue son rôle illustre parfaitement ce que je viens de dire.*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – *Madame Piryns, en tant que nouvelle venue qui a encore tout à prouver, vous devriez cesser de donner des leçons à tout le monde. La veille de la Noël, vous sonnez les cloches à tout le monde. Cette attitude ne vous honore pas.*

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – *The duty of the opposition is to oppose. Que cela vous irrite est révélateur.*

*Dans cette chambre de réflexion, je voudrais pourtant aborder la déclaration gouvernementale sous un autre angle que mes collègues de la Chambre.*

*Je voudrais l'aborder du point de vue des enfants avec qui j'ai travaillé pendant des années. Les enfants méritent qu'on considère les choses dans leur optique. En outre, un pays favorable aux enfants est presque automatiquement favorable aux adultes. Je me focaliserai sur deux thèmes qui me sont chers.*

*Le premier est la question de savoir si les enfants peuvent être enfermés dans des prisons. Qu'il s'agisse d'enfants de réfugiés en centres fermés ou de délinquants juvéniles, leur incarcération va à l'encontre de la Convention internationale des droits de l'enfant.*

*Puis-je attirer votre attention sur le cas de Roman Karimov ? Ce garçon de treize ans, né au Kazakhstan, a vécu sept ans à Izegem. Il parle cinq langues, dont le dialecte de Flandre occidentale. Il ne connaît pas son pays d'origine. Après deux*

Mag ik vandaag uw aandacht vragen voor één van die vluchtelingenkinderen, Roman Karimov. Roman is dertien jaar en heeft zeven jaar in Izegem gewoond. Zijn wieg stond in Kazachstan, maar hij vertelde me dat hij dat land absoluut niet kent. Hij spreekt vijf talen: Frans, Engels, Russisch, maar ook perfect Nederlands en West-Vlaams. Ik heb Roman tweemaal bezocht in het gesloten centrum 127bis, waar hij samen met zijn moeder meer dan twee maanden zat opgesloten. Deze week werden ze uitgewezen. Het gezin voldeed volledig aan de nieuwe criteria die in het oranje-blauwe preakkoord waren ingeschreven. Meer dan eender wie in dit land wachtten Roman en zijn moeder de voorbije maanden op een nieuwe regering. Het feit dat de regering van lopende zaken mensen is blijven uitwijzen, het feit dat de regularisatiecriteria geen deel uitmaken van de dringende zaken, is wraakroepend. Toen ik met Roman sprak vroeg hij me telkens of ik hem kon zeggen wanneer hij terug naar school mocht. Hij wou zijn examens niet missen, om geen jaar te moeten overzitten. Roman heeft twee maanden achter de tralies van het centrum van Steenokkerzeel kunnen 'genieten' van enkele van de zogenaamde alternatieven voor de gesloten centra. Een aantal alternatieven werden dit schooljaar ingevoerd. Zo is er een klaslokaal, en zijn er opvoeders en leerkrachten in de gesloten centra. Ze doen hun uiterste best om de gezinnen die daar verblijven zo menselijk mogelijk te behandelen. Echter, die pleisters kunnen de wonden die bij de kinderen worden geslagen, niet verzachten. Het opsluiten van kinderen is inhumain en traumatiserend. Er bestaan geen alternatieven voor. Er kunnen dan ook geen compromissen worden gesloten. Aan de vertegenwoordigers van de regering en aan de collega's van de PS wil ik vragen wat er nu eigenlijk bedoeld wordt met dat ene zinnetje dat in de regeringsverklaring aan kinderen wordt gewijd. De vraag is: blijven ze hen opsluiten, met een aantal begeleidende maatregelen? Blijven ze hen opsluiten tegen het kinderrechtenverdrag in, zijn ze het met mij eens dat de enige oplossing kan zijn dat die kinderen gewoon weer naar school moeten kunnen gaan en geen tralies meer mogen zien?

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *We zijn het eens dat kinderen, in dit geval kinderen van vluchtelingen, onder geen enkel beding mogen worden opgesloten.*

*Tijdens een bezoek aan het centrum 127bis hebben we vastgesteld dat daar kinderen waren opgesloten. De dag na ons bezoek werd een Afghaans gezin overgebracht naar een open centrum in Waals-Brabant. Dat toont aan dat er alternatieven voor opsluiting bestaan en dat dergelijke bezoeken soms nodig zijn om de minister van Binnenlandse Zaken ervan te overtuigen dat de opsluiting van kinderen en minderjarigen volstrekt ontoelaatbaar is.*

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – Mijnheer Mahoux, ik ben het natuurlijk volkomen met u eens.

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V–N–VA).** – Het is een belangrijk punt dat we de voorbije jaren dikwijls onder de aandacht hebben gebracht.

Mijnheer Mahoux, toen uw partij deel uitmaakte van de regering, werd het niet opgelost.

Mevrouw Piryns, toen uw partij deel uitmaakte van de paars-groene regering, werd het evenmin opgelost.

*mois passés au centre fermé 127bis, il vient d'être expulsé avec sa mère. La famille remplissait pourtant les nouveaux critères définis dans le préaccord de l' « Orange bleue ». Le fait qu'un gouvernement en affaires courantes ait continué à expulser des gens et que les critères de régularisation ne relèvent pas des affaires urgentes est révoltant. Roman souhaitait retourner à l'école le plus vite possible pour y présenter les examens. Pendant les deux mois qu'il a passés derrière les barreaux du centre de Steenokkerzeel, il a pu « profiter » de ce qu'on appelle les alternatives aux centres fermés. Un local scolaire a ainsi été aménagé dans les centres fermés et des éducateurs et enseignants y travaillent. Ils font de leur mieux pour traiter humainement les familles qui y séjournent. L'enfermement d'enfants n'en reste pas moins inhumain et traumatisant. Mais il n'y a aucune autre solution et aucun compromis n'est possible. Je voudrais demander aux membres du gouvernement et du PS ce que signifie la seule phrase consacrée aux enfants dans la déclaration gouvernementale : continueront-ils à les enfermer, fût-ce avec des mesures d'accompagnement ? Ne pensent-ils pas que la seule solution est de les laisser retourner à l'école ?*

**M. Philippe Mahoux (PS).** – Nous sommes d'accord qu'on ne doit pas enfermer les enfants, en aucune circonstance, et en l'occurrence les enfants de réfugiés.

Lors d'une visite au centre fermé 127bis, nous avons constaté que des enfants y étaient enfermés. Dès le lendemain, une famille afghane qui y était enfermée fut transférée dans un centre ouvert situé dans le Brabant wallon. C'est bien la preuve qu'il y avait des alternatives à l'enfermement et que de telles visites sont parfois nécessaires pour convaincre le ministre de l'Intérieur, de quelque parti qu'il soit, que l'enfermement d'enfants, de mineurs est totalement inadmissible.

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – Monsieur Mahoux, je suis tout à fait d'accord avec vous.

**Mme Sabine de Bethune (CD&V–N–VA).** – C'est un thème important sur lequel nous avons souvent attiré l'attention ces dernières années.

Monsieur Mahoux, lorsque votre parti était au gouvernement, le problème n'a pas été résolu.

Madame Piryns, il ne l'a pas davantage été lorsque votre parti faisait partie de la coalition arc-en-ciel.

Het is dus wat makkelijk om nu te moraliseren.

Ik ga volledig met u akkoord. Het belang van de kinderen moet voorop staan. We moeten het probleem heel ernstig nemen, maar laten we wel nuchter en correct blijven.

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – Ik ben heel blij dat iedereen het eens is over het immense belang van de problematiek. Als we dan zo eensgezind zijn, laat ons dan niet wachten tot morgen en alle kinderen liefst vandaag nog uit de gesloten centra vrijlaten. Er bestaan immers oplossingen. We hebben een wetsvoorstel klaar. Ik hoop dat de Senaat snel bijdraagt tot een oplossing.

Het tweede thema dat ik uit het tienpuntenplan wil lichten, is dat van de verkeersveiligheid.

Ook dat thema is vooral voor kinderen zeer belangrijk. Kinderen zijn in het moordende Belgische verkeer de zwakste schakel. Ons land kan op dit gebied geen goede cijfers voorleggen.

Onder mevrouw Durant, ten tijde van de paars-groene regering, vond er een kentering plaats. Door streng op te treden tegen verkeersovertreders is toen duidelijk geworden dat het de regering menens was met de verkeersveiligheid. Het aantal verkeersdoden is toen meteen ook spectaculair gedaald. Helaas is die kentering de jongste jaren tenietgedaan. Door het slappe beleid stagneerde het aantal verkeersdoden, maar sinds kort stijgt het opnieuw. Dat is het resultaat van vier jaar minister Landuyt, maar ook van vier jaar Jean-Marie De Decker die per se het tegendeel van de redelijkheid wil bewijzen. Dat deed hij ook gisteren tijdens het smogalarm, wellicht uit welbegrepen eigenbelang. Dat even terzijde.

Het aantal verkeersdoden stijgt dus opnieuw. Dat de interim-regering de afspraken van de Staten-Generaal van de Verkeersveiligheid overneemt, volstaat niet. In de aanloop naar de verkiezingen heb ik die afspraken namens mijn partij persoonlijk ondertekend. Ze vormen een goede aanzet, maar gaan niet ver genoeg. De doelstellingen van de jongste Staten-Generaal zijn een afzwakking van die van de vorige. België heeft nood aan een nieuw elan, wil het ontsnappen uit de staart van het Europese peloton.

Ik heb dus een boodschap voor de vicepremier. Er resten hem drie maanden om te slagen in een opdracht die de jongste zes maanden is verwaarloosd.

We moeten een zinvolle staatshervorming met een voldoende breed draagvlak verwezenlijken. Bij zowel de Franstalige als de Nederlandstalige groenen vindt hij partners die bereid zijn daaraan constructief mee te werken.

Ondanks zijn vele werk zou ik de vicepremier toch willen vragen om ook tijd vrij te maken voor zijn andere bevoegdheden. Van het aantal slachtoffers dat ons verkeer dagelijks eist, liggen de burgers echt wel wakker.

Ik kan de minister alvast aanraden om eens een kijkje te nemen over de landsgrenzen. In Zweden hanteert men de nultolerantie inzake verkeersovertredingen. In Nederland voert men een duurzaam en veilig verkeersbeleid. Beide methodes werpen vruchten af. De kans om in Nederland of Zweden slachtoffer te worden van het verkeer is maar half zo groot als in België.

Ik denk dan ook dat die buitenlandse methodes onze

*Il est donc aisé de jouer les moralisateurs.*

*Je partage votre avis. C'est l'intérêt de l'enfant qui doit primer. Il faut prendre ce problème au sérieux mais restons pondérés et corrects.*

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – *Je me réjouis que tous s'accordent à reconnaître l'importance capitale de la question. S'il existe une telle unanimité, n'attendons pas pour faire sortir les enfants des centres fermés. Notre proposition de loi est prête. J'espère que le Sénat contribuera rapidement à apporter une solution.*

*Le second thème que je tiens à aborder est celui de la sécurité routière.*

*Ce thème aussi est très important pour les enfants qui sont le maillon faible du trafic meurtrier belge. Dans ce domaine, les statistiques de notre pays ne sont pas bonnes.*

*On a assisté à un renversement de tendance sous Mme Durant. L'action répressive engagée contre les contrevenants au Code de la route a clairement mis en lumière les intentions du gouvernement. Le nombre de tués sur les routes a sensiblement diminué. Malheureusement, cette amélioration a été anéantie ces dernières années. C'est le résultat de la politique que le ministre Landuyt a menée pendant quatre ans mais aussi de l'attitude déraisonnable adoptée par Jean-Marie De Decker pendant quatre ans.*

*Le nombre de tués sur les routes augmente donc à nouveau. Il ne suffit pas que le gouvernement intérimaire reprenne les accords conclus lors des États-généraux de la sécurité routière. Ils ne vont pas assez loin et sont en recul par rapport aux objectifs des précédents États-généraux. La Belgique a besoin d'un nouvel élan si elle veut quitter la queue du peloton européen.*

*J'ai donc un message à adresser au vice-premier ministre. Il lui reste trois mois pour réussir une mission qui a été négligée ces six derniers mois.*

*Nous devons réaliser une réforme de l'État judiciaire pouvant compter sur une adhésion suffisamment large. Les écologistes néerlandophones et francophones sont prêts à y collaborer de manière constructive.*

*Je voudrais également demander au vice-premier ministre de dégager du temps pour ses autres compétences. Le nombre de tués sur nos routes préoccupe réellement les citoyens.*

*Je peux en tout cas lui conseiller de jeter un coup d'œil par-delà les frontières. En Suède, on applique la tolérance zéro pour les infractions routières. Les Pays-Bas mènent une politique durable et sûre en matière de circulation routière. Les deux méthodes portent leurs fruits. Le risque d'être victime d'un accident de la route est deux fois moins élevé dans ces deux pays qu'en Belgique.*

*On exige aujourd'hui beaucoup des usagers de la route. On élabore des règles, on aménage des routes et on fabrique des voitures qui requièrent une maîtrise et une aptitude à réagir parfaites de la part de tous les usagers.*

*Or les hommes commettent des erreurs. Le système de la circulation routière doit en tenir compte et jouer le jeu de l'usager faible. Cela suppose de meilleurs contrôles et une amélioration de la sécurité des routes et des véhicules.*

interesses meer dan waard moeten zijn. Er wordt vandaag veel gevraagd van de mensen in het verkeer. Er worden heel wat regels opgesteld, straten aangelegd en wagens gemaakt die stuk voor stuk het uiterste vragen van de zelfcontrole en de reactievaardigheid van alle verkeersdeelnemers.

Mensen maken echter fouten. Het verkeerssysteem moet daar rekening mee houden en uitdrukkelijk de kaart trekken van de zwakke en zachte weggebruiker. Dat kan als we tegelijkertijd werk maken van betere controles, van het veiliger maken van de wegen op zich en van de wagens zelf. Groen! en Ecolo zijn uiteraard tevreden omdat er eindelijk een regering is. Een interim-regering is nog altijd beter dan geen regering en namens onze fractie feliciteer ik degenen die hun verantwoordelijkheid genomen hebben. Wij zullen deze regering het voordeel van de twijfel geven, maar we zullen haar vanzelfsprekend beoordelen op haar daden. Het programma dat nu voorligt, krijgt van ons alvast een onvoldoende.

**Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD).** – Op kerstavond een nieuwe regering komen voorstellen, dat is toch om problemen vragen! Als arts geloof ik niet veel van de onbevleete ontvangenis van dat kerstekind, vooral omdat het kind dat men ons komt tonen helemaal niet onbevleete ontvangen is. Het is, integendeel, meer het resultaat van een bijzonder triestig huwelijk!

Want ze zijn nu wel getrouwd, die vijf partijen van mijnheer Verhofstadt, maar dat zal dan toch van 'moeten' geweest zijn. Zes maanden lang hebben die partijen over het tapijt gerold, niet uit passie, maar om mekaar het hart uit het lijf te fretten, belachelijk te maken, te haten en uit te schelden voor al wat niet mooi meer was.

Na zes maanden staan ze hier nu voor ons met een 'prematuurke', want voor een volwassen baby hebben ze nog eens drie maanden uitgetrokken. Dat 'prematuurke' mogen we vandaag al eens zien.

Geen probleem met vroeggeboorten! De wetenschap wijkt voor niets, dus ook niet voor dat schamele dingetje dat men liefst nog drie maanden in de couveuse had gestopt. Wat zegt een arts met gezond verstand echter als zij zo'n kindje ziet? Die stelt ten eerste vast dat het nog paars ziet en dus zuurstof nodig heeft om te overleven. Daar bovenop merkt de arts dat het paarse kindje nog gele oogjes heeft, afkomstig van de geelzucht van de prematuren en dat het bijgevolg niet alleen zuurstof nodig heeft, maar ook nog onder de lamp moet. Die arts met gezond verstand besluit dus dat het arme kerstekindje niet zal kunnen blijven leven.

Dat is dus de regering waarmee de eerste minister naar de burger durft te stappen. Hij is apetrots op zijn 'prematuurke', waar hij zelf de leefduur van bepaalt en waarvoor wij senatoren zouden moeten applaudisseren.

Er is niets om fier over te zijn vandaag, maar de mensen hebben dat stilaan door. Ze hebben het door dat er geen toppolitici meer in voorraad zijn, ook niet in het interimkantoor dat meneer Verhofstadt runt. Na zes maanden paringsdans, afwijzingen, korte vrijages en weer nieuwe breuken hebben de traditionele partijen bewezen dat ze het niet meer kunnen. Het enige dat ze konden uitvinden is de regeringsploeg die hier voor mij zit, die fungeert als een muzikantenensemble, een voorprogramma, *pour chauffer la*

*Groen! et Ecolo se réjouissent bien sûr de la formation d'un gouvernement. Mieux vaut encore un gouvernement intérimaire que pas de gouvernement du tout et je félicite, au nom de mon groupe, tous ceux qui ont pris leurs responsabilités. Nous accorderons le bénéfice du doute à ce gouvernement et nous le jugerons à ses actes. Mais nous donnons la note « insuffisant » au programme qui vient de nous être présenté.*

**Mme Lieve Van Ermen (LDD).** – *Venir présenter un nouveau gouvernement à la veille de Noël c'est tout de même chercher les problèmes. Comme médecin, je ne crois pas trop à l'immaculée conception de cet enfant de Noël, essentiellement parce que l'enfant que l'on nous exhibe ne semble pas avoir été conçu sans taches. C'est bien plutôt le résultat d'un mariage particulièrement attristant.*

*Car il sont bien mariés maintenant les cinq partis de M. Verhofstadt, mais cela aura été par « devoir ». Durant six mois ces partis se sont roulés sur les tapis, non par passion, mais pour se bouffer les uns les autres, se rendre ridicules, se hair et s'insulter.*

*Après six mois, ils se présentent aujourd'hui devant nous avec « un petit prématuré », car pour avoir un bébé à terme ils ont encore besoin de trois mois. Ce « petit prématuré » nous pouvons le voir aujourd'hui.*

*Pas de problème avec les naissances avant terme ! La science ne recule devant rien, donc pas non plus devant cette pitoyable petite chose qu'on aurait mieux fait de laisser encore trois mois en couveuse. Que dit cependant un médecin de bon sens lorsqu'il voit pareil enfant ? Il constate d'abord qu'il est encore violet et donc qu'il lui faut un apport d'oxygène pour survivre. Ensuite le médecin constate que cet enfant violet à des yeux jaunes, conséquence de la jaunisse des prématurés et que donc il n'a pas seulement besoin d'oxygène mais qu'il doit séjourner sous une lampe. Ce médecin de bon sens conclut que le pauvre enfant de Noël ne pourra pas vivre.*

*Voilà le gouvernement avec lequel le premier ministre ose se présenter devant le citoyen, un gouvernement dont il fixe lui-même la durée de vie et que nous, les sénateurs, devrions applaudir.*

*Il n'y a pas de quoi être fier, mais les gens l'ont peu à peu compris. Ils ont compris qu'il n'y a plus d'hommes politiques de qualité en réserve, il n'y en a pas non plus dans l'agence d'intérim que dirige M. Verhofstadt. Après six mois de danse nuptiale, de refus, de courtes amours et de nouvelles ruptures, les partis traditionnels ont démontré qu'ils ne pouvaient arriver à s'entendre. La seule chose qu'ils ont réussi à faire est de constituer l'équipe gouvernementale qui se trouve là, devant moi, et qui fait fonction d'ensemble musical d'avant-*

*salle*, voor het echte stuk begint!

Het paarse kabinet is op 10 juni gebuisd door de kiezers. Paars werd afgestraft omdat België sociaaleconomisch op een ouderwetse en collectivistische manier werd geleid. Paars werd afgestraft omdat alle Vlaamse voorstellen vastliepen op het stugge *non* van de Franstalige extremisten.

Paars werd afgestraft omdat we met zijn allen uren in de file moeten staan terwijl de regering haar geld liever in de spoorwegen steekt. Paars werd afgestraft omdat het gerecht niet meer functioneert en gangsters om de haverklap uit de gevangenis kunnen ontsnappen. Daarom werd paars naar de verdoemenis gestemd door de mensen. Nu zitten de burgers weer naar diezelfde ministers te kijken, naar de paars-gele formatie van Guy's Interim. Eigenlijk is het met Verhofstadt III nog erger geworden. Er zijn nog andere dingen die we nooit eerder hebben meegemaakt. Het is nog nooit gebeurd dat een premier werd meegeteld in de taalpariteit. Volgens de Grondwet mag het, maar volgens een *gentlemen's agreement* in dit landje met al zijn moeilijke evenwichten, werd de premier niet meegeteld bij de taalverdeling tussen de ministers. Dat betekent echter dat vóór Leterme met zijn communautaire gesprekken kan beginnen, de Franstaligen alweer een slag hebben thuisgehaald en dat in de regering van Leterme hetzelfde onevenwicht vanzelfsprekend zal zijn. Dankzij de heer Verhofstadt telt de huidige regering niet evenveel Vlaamse ministers als Franstalige excellenties.

De kwartaalpremier zal het de Vlamingen in de regering nog moeilijker maken, want er zijn zelfs geen 7 Vlaamse ministers meer in zijn ploeg. De opstelling is feitelijk 8 tegen 6 Vlamingen. De Vlaamse kiezer die op 10 juni voor meer Vlaanderen heeft gestemd, viert geen Kerstmis.

Het is ook nog nooit gebeurd dat een eerste minister aankondigt dat hij maar eventjes in functie blijft, dat hij dus maar drie maanden verantwoordelijk is en dat hij er zich daarna geen barst meer van aantrekt. En dat zijn opvolger Leterme na drie maanden communautair worstelen de nieuwe puinhopen van paars III mag ruimen.

Goed bestuur? Het zal wel!

In Engeland werd het schaap Molly gekloond, een mollig wit schaap. In België kloont men regeringen. Verhofstadt III is een verongelukte kopie van Verhofstadt II. Wat paars III onder goed bestuur verstaat, wordt pas duidelijk als je het programma leest van dit schaap met vijf poten. Want dat is het uiteindelijk geworden: een gedrocht dat loopt op drie linker- en twee rechterpoten. Een gedrocht waar de N-VA-cactus uit de broek van CD&V moest worden gesneden omdat *Madame Non* niet tegen de stekels kon. Een gedrocht waar de vijfde poot van de PS moest worden aangenaaid.

Eindelijk is onze Guy weer gezwicht voor een vrouw! *Madame Non* wou de N-VA niet en wou *son ami Elio* erbij. Guy is tweemaal overstag gegaan.

In het miniprogramma is het goed te merken. Bij het eerste punt al, de begroting, denkt de regering dat de mensen echt imbecielen zijn. Als de begroting moet sluiten in 2008, is er minstens 2,5 miljard extra nodig. Dat belet Verhofstadt niet de mensen voor te liegen en ze te beloven dat de uitkeringen zullen worden opgetrokken en de lasten zullen worden verlaagd. Goed bestuur? Het zal wel! Tenzij natuurlijk wat

*programme pour chauffer la salle en attendant que la pièce commence réellement.*

*Le gouvernement violet a été recalé par les électeurs le 10 juin. La coalition violette a été sanctionnée parce qu'elle a appliqué à la Belgique une politique socio-économique rétrograde et collectiviste. La coalition violette a été sanctionnée parce que toutes les propositions flamandes ont échoué sur un non des extrémistes francophones.*

*La coalition violette a été sanctionnée parce que nous devons patienter des heures durant dans des embouteillages tandis que le gouvernement préfère mettre son argent dans les chemins de fer. La coalition violette a été sanctionnée parce la justice ne fonctionne pas et que les gangsters peuvent s'évader à tout bout de champ des prisons. C'est pourquoi les gens ont, par leur vote, voué la coalition violette aux gémonies. Et maintenant les citoyens peuvent voir à nouveau ces mêmes ministres dans la coalition violette et jaune de Guy's Interim. En fait la situation empire avec ce gouvernement Verhofstadt III. Il y a encore d'autres choses que nous n'avions jamais vécues auparavant. Jamais le premier ministre n'avait été compté dans la parité linguistique. Selon la Constitution c'est permis, mais il y avait dans ce pays un gentleman's agreement selon lequel le premier ministre n'était pas pris en compte pour établir l'équilibre linguistique entre les ministres. Cela signifie toutefois qu'avant même le début des discussions communautaires de Leterme, les francophones ont marqué un point et que dans le gouvernement Leterme le même déséquilibre ira de soi. Grâce à M. Verhofstadt, le gouvernement actuel ne compte plus le même nombre de ministres flamands et d'excellences francophones.*

*Le premier ministre trimestriel rendra même encore plus difficile la vie des Flamands dans le gouvernement car il n'y a même pas sept ministres flamands dans son équipe. La formation est en fait de huit francophones et six Flamands. L'électeur flamand qui a voté pour plus de Flandre, n'est pas à la fête.*

*Il ne s'est jamais produit qu'un premier ministre annonce qu'il reste encore un petit peu en fonction, qu'il sera responsable donc pour trois mois et qu'ensuite il n'en aura plus rien à faire. Et que son successeur, M. Leterme, après trois mois de luttés communautaires, pourra balayer les nouvelles ruines de la coalition violette III.*

*Bonne gestion ? Oh, oui !*

*En Angleterre on a cloné la brebis Molly, un joli mouton blanc. En Belgique on clone les gouvernements. Verhofstadt III est une copie catastrophique de Verhofstadt II. Ce que cette coalition violette III entend par bonne gestion devient clair lorsque on lit le programme de ce mouton à cinq pattes. Car c'est ce que c'est devenu : un monstre à trois pattes gauches et deux pattes droites. Un monstre dont il faut extraire de la culotte du CD&V le cactus N-VA parce que Madame Non n'en supporte pas les piquants. Un monstre auquel il faut coudre la cinquième patte du PS.*

*Finally, notre Guy est vaincu par une femme ! Madame Non ne veut pas du N-VA et veut son ami Elio. Guy a retourné deux fois sa veste.*

*On le voit très bien dans le miniprogramme. Dès le premier*



niet in de verklaring staat, tenzij er ergens op wat extra inkomsten wordt gerekend. Een beetje accijnzen hier of daar?

Het volgende straffe punt is de energie. Daar wordt nu met convenanten gegoocheld en zullen de prijzen van Electrabel onder controle worden gebracht. Denkt Verhofstadt nu echt dat de mensen dat nog geloven?

Intussen staat het land stil. Niet van de smog in de lucht, maar van een verkeersbeleid dat acht jaar geen enkele zinnige oplossing heeft bedacht voor de files. Die werden alleen maar langer, en in acht jaar is er geen kilometer autoweg bijgebouwd. En wat zien we in de regeringsverklaring van het interimkantoor? De NMBS, onze nationale trots die zelfs niet in staat is een serieuze dienstregeling uit te werken en die om de haverklap wordt lamgelegd door ontevreden machinisten.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – En Jean-Marie Dedecker tegen 150 km per uur door de smog!

**Mevrouw Lieve Van Ermen (LDD).** – Maar doe maar voort, als iedereen stilstaat, kunnen er ook geen ongelukken meer gebeuren en zullen de slachtofferstatistiekken nog kloppen.

Goed bestuur? Ik wens de regering veel geluk voor 2008, maar weet al op voorhand dat het een verloren zaak is. De kiezers van 10 juni zijn bedrogen en dat hebben ze nu al goed door. Ze kunnen maar van één zaak zeker zijn: dat het niet lang zal duren. Dat is ook hun enige hoop voor het volgende jaar, maar goed bestuur, neen, dat verwacht niemand nog.

Mijnheer de voorzitter, beste collega's, ik wens u allen alvast een prettig nieuwjaar!

**De heer Berni Collas (MR).** – Sehr geehrter Herr Vorsitzender, ich möchte zunächst, im Namen der übergrossen Mehrheit der deutschsprachigen Bevölkerung dieses Landes, meine Zufriedenheit und Erleichterung darüber ausdrücken, dass wir endlich eine Regierung auf föderaler Ebene haben.

*Mijnheer de voorzitter, in de eerste plaats wil ik namens de grote meerderheid van de Duitstalige bevolking zeggen dat ik tevreden en opgelucht ben dat er eindelijk een federale regering is.*

*Er moest inderdaad een interim-regering worden gevormd om een einde te maken aan het groeiende wantrouwen tegenover de toekomst, tegenover de politiek en tegenover elkaar.*

Wantrouwen is inderdaad het slechtste wat de politiek kan overkomen. Het is daarom tijd om vooruit te gaan, tijd om het vertrouwen te herstellen, om te doen wat noodzakelijk is.

*Dat zal de interim-regering op sociaaleconomisch en op institutioneel vlak proberen te realiseren.*

*point, le budget, le gouvernement prend les gens pour de vrais imbéciles. Pour équilibrer le budget de 2008, il faut au moins trouver 2,5 milliards supplémentaires. Cela n'empêche pas Verhofstadt de mentir aux gens et de promettre que les allocations seront augmentées et les charges baissées. Bonne gestion ? On verra ! À moins que l'on ne compte sur ce qui ne se trouve pas dans la déclaration, à moins que l'on ne compte sur des rentrées supplémentaires. De petites accises ici ou là ?*

*Le deuxième point fort est l'énergie. On joue avec les conventions et les prix d'Electrabel seront mis sous contrôle. Verhofstadt pense-t-il encore que les gens vont y croire ?*

*Entre-temps le pays est à l'arrêt. Pas à cause du smog mais parce que dans la politique routière on n'a proposé aucune solution sensée aux embouteillages durant huit ans. Les files sont seulement plus longues et en huit ans on n'a pas construit le moindre kilomètre d'autoroute. Et que voit-on dans la déclaration gouvernementale de l'agence d'intérim ? La SNCB, notre fierté nationale qui n'est même pas capable d'élaborer des horaires sérieux et qui est à tout bout de champ paralysée par des machinistes mécontents.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – Et Jean-Marie Dedecker à 150 km/heure dans la smog !

**Mme Lieve Van Ermen (LDD).** – Mais continuez, si tout le monde est à l'arrêt il ne peut pas y avoir d'accidents et les statistiques de victimes seront bonnes.

*Bonne gestion ? Je souhaite bien de la chance à ce gouvernement pour 2008, mais je sais déjà à l'avance qu'il s'agit d'une cause perdue. Les électeurs du 10 juin sont trompés et cela ils l'ont déjà compris aujourd'hui. S'ils peuvent être sûrs d'une chose, c'est que ce gouvernement ne durera pas. C'est notre seul espoir pour l'année prochaine, mais de la bonne gestion, non, personne n'en espère plus.*

*Monsieur le président, chers collègues, je vous souhaite déjà à tous une bonne année !*

**M. Berni Collas (MR).** – Sehr geehrter Herr Vorsitzender, ich möchte zunächst, im Namen der übergrossen Mehrheit der deutschsprachigen Bevölkerung dieses Landes, meine Zufriedenheit und Erleichterung darüber ausdrücken, dass wir endlich eine Regierung auf föderaler Ebene haben.

*Monsieur le Président, je voudrais tout d'abord exprimer, au nom de la grande majorité de la population germanophone de ce pays, ma satisfaction et mon soulagement au sujet du fait que nous avons enfin un gouvernement au niveau fédéral.*

En effet, il fallait former un gouvernement intérimaire pour mettre un terme au sentiment croissant de méfiance qui risquait de s'emparer de notre pays, une méfiance à l'égard de l'avenir, à l'égard du monde politique et, surtout, une méfiance mutuelle réciproque.

*La méfiance est effectivement la pire des choses qui puisse arriver en politique. C'est pourquoi il est temps d'aller de l'avant, de restaurer la confiance et de faire ce qui est nécessaire.*

C'est ce que le gouvernement intérimaire s'efforcera de faire, d'une part, sur le plan socio-économique et, d'autre part, sur

*De Duitstaligen van dit land zijn zich ervan bewust dat de federale dynamiek niet plots zal ophouden en dat nieuwe bevoegdheden naar de gewesten en de gemeenschappen zullen worden overgeheveld. We kunnen natuurlijk niet vooruitlopen op die evolutie, maar we zullen haar aanvaarden.*

Een groep van twaalf zal zich buigen over de institutionele problematiek. De Duitstalige Gemeenschap zal waarschijnlijk geen deel uitmaken van die groep, maar, zoals de premier namens de regering heeft aangekondigd, zullen de gewesten en gemeenschappen nauw betrokken worden bij deze onderhandelingen.

Ik breng even enkele wensen in herinnering uit een resolutie die het parlement van de Duitstalige Gemeenschap in het vooruitzicht van een Grondwetsherziening eenparig goedgekeurd heeft. Deze wensen, die ik in een voorstel tot herziening van de Grondwet heb gegoten, zijn de volgende:

1. Constitutieve autonomie;
2. Een gewaarborgde vertegenwoordiging in de Kamer van volksvertegenwoordigers;
3. Een adequate vertegenwoordiging in de Senaat, mocht deze hervormd worden;
4. De overname van provinciale bevoegdheden en financiën.

De eerste drie zijn perfect te realiseren in het kader van de herziening van de Grondwet. Het vierde punt helaas niet. We gaan in dat verband de bilaterale weg van de onderhandelingen met het Waalse Gewest bewandelen.

Ik zal in elk geval de resolutie aan de leden van de groep van twaalf bezorgen.

*Het volstaat niet om de koers van de dialoog uit te stippelen, de grote uitdaging bestaat erin behouden aan te komen. We mogen ons geen illusies maken: er wachten ons nog turbulente tijden.*

*Ook al zijn mijn scepticisme en mijn vrees niet weggenomen door het feit dat ons land eindelijk een regering heeft, toch ben ik het met de eerste minister en de Oostenrijkse filosoof Karl Popper eens: Optimism is a moral duty.*

Nicht zuletzt möchte ich Ihnen allen noch im Namen der deutschsprachigen Gemeinschaft schöne und besinnliche Feiertage wünschen.

*Tot slot wens ik iedereen namens de Duitstalige Gemeenschap vrolijke en gezellige feestdagen.*

**De voorzitter.** – *Als iedereen viertalig was, zou alles veel eenvoudiger zijn.*

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA).** – Het is niet evident om na de beste wensen voor het nieuwe jaar nog een politieke toespraak te houden die daartegen opweegt. Hoewel de wensen voor de democratie bestaan er natuurlijk in dat de verschillende meningen aan bod kunnen komen zodat men een vergelijk kan vinden.

Zoals de heer Wille en mevrouw Piryns daarnet al zeiden, kon men zich gisteren bij de discussie in de Kamer inderdaad

le plan institutionnel.

Les germanophones de ce pays sont conscients du fait que la dynamique qui caractérise la fédéralisation de ce pays ne s'arrêtera pas de sitôt et que de nouvelles compétences seront transférées aux régions et communautés de ce pays. Nous ne pouvons évidemment pas préjuger de cette évolution, mais nous l'assumerons en toute cohérence.

*Un groupe de douze personnes se penchera sur les problèmes institutionnels. La Communauté germanophone ne fera vraisemblablement pas partie de ce groupe mais, comme l'a annoncé le premier ministre au nom du gouvernement, les régions et communautés seront étroitement associées à ces négociations.*

*Je voudrais rappeler quelques souhaits exprimés dans une résolution adoptée à l'unanimité par le parlement de la Communauté germanophone dans la perspective d'une révision de la Constitution. Ces souhaits, que j'ai repris dans une proposition de révision de la Constitution, sont les suivants :*

1. autonomie constitutive ;
2. représentation garantie à la Chambre des représentants ;
3. représentation équitable au Sénat si celui-ci devait être réformé ;
4. reprise des compétences et finances provinciales.

*Les trois premiers points sont parfaitement réalisables dans le cadre de la révision de la Constitution. Ce n'est malheureusement pas le cas du quatrième, pour lequel nous emprunterons la voie bilatérale des négociations avec la région wallonne.*

*Quoi qu'il en soit, je transmettrai la résolution aux membres du groupe des douze.*

En guise de conclusion à ma courte intervention, je crois pouvoir dire que la voie du dialogue est certes tracée, mais qu'il ne suffit pas de l'emprunter. Encore faut-il arriver à bon port ! Ce sera un défi majeur. Ne nous faisons pas d'illusions : le bateau devra encore traverser des eaux turbulentes.

Même si un certain scepticisme et toutes les craintes ne sont pas encore dissipés par le simple fait que le pays dispose enfin d'un gouvernement, je suis d'avis, avec le premier ministre et le philosophe autrichien Karl Popper, que *optimism is a moral duty*.

Nicht zuletzt möchte ich Ihnen allen noch im Namen der deutschsprachigen Gemeinschaft schöne und besinnliche Feiertage wünschen.

*Enfin, au nom de la Communauté germanophone, je souhaite à tous de bonnes et heureuses fêtes.*

**M. le président.** – Si tout le monde était quadrilingue, les choses seraient plus simples.

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V–N–VA).** – *Il n'est pas évident, après avoir formulé des bons vœux pour la nouvelle année, d'avoir un discours politique qui soit à la hauteur. Quoi qu'il en soit, les souhaits concernant la démocratie consistent évidemment à permettre aux diverses opinions de s'exprimer de manière à pouvoir trouver un compromis.*

*Comme viennent de le dire M. Wille et Mme Piryns, on pouvait se demander, en écoutant le débat hier à la Chambre,*

afvragen welke toon men in een dergelijk debat moet aanslaan. Het klopt ook dat men dat verschillend kan beoordelen, zonder met punten te willen uitdrukken of het ene dan wel het andere best aan de uitdaging beantwoordt.

Bepaalde jaren in de geschiedenis kunnen geïdentificeerd worden met historische breuklijnen. Dat is het geval voor 1968, voor de val van de Berlijnse Muur in 1989 of voor het jaar 2001. Ongetwijfeld kunnen we vandaag vaststellen dat we in 2007 in België getuige zijn geweest van een breukjaar. Het was een breukjaar wegens de verkiezingsuitslag en wegens de institutionele kettingsbreuk die er op volgde.

De eerste breuk was een democratische breuk. De verkiezingsuitslag gaf een zeer grote zetelwinst voor het kartel CD&V–N–VA en een meer beperkte zetelwinst voor de groenen en voor cdH. De paarste partijen hebben op 10 juni 2007 een zware verkiezingsnederlaag opgelopen.

Dat was onbetwistbaar een fundamentele breuk met het beleid dat gedurende acht jaar gevoerd en verdedigd werd. Men heeft de christendemocraten vaak hun wollige taalgebruik verweten, dat tot doel zou gehad hebben hun hypocrisie te verbergen. Als de sp.a nu uit rancune, omdat ze niet in de meerderheid zit, schaamteloos op het spreekgestoelte de verkiezingsuitslag betwist, terwijl ze gedurende acht jaar in de regering heeft gezeten zonder al die punten te realiseren, dan klinkt dat niet geloofwaardig. (*Protest bij sp.a-spirit*)

De verkiezingsuitslag in Vlaanderen houdt een fundamentele breuk in van de manier waarop de burgers de politiek benaderen. In Vlaanderen gaat het om een minder mystieke, minder passievolle en meer rationele benadering van de politieke problemen, om meer verantwoordelijkheidszin. Van de politici wordt gevraagd dat ze rationeel met de uitdagingen van een goed bestuur omgaan. De verkiezingsuitslag in Vlaanderen was ook de uitdrukking van het herstel van een aantal belangrijke waarden: de herwaardering van de arbeid en van de vergoeding van de arbeid, de herwaardering van de maatschappelijke discipline. De mentaliteitsverandering ten aanzien van de werking van de privésector, maar ook van de openbare diensten doet zich ook in andere Europese landen voor.

De staat wordt getoetst aan de kwaliteit en de performantie van het bestuur, aan de maatschappelijke coherentie van het verhaal. De rol van de overheid is anders in een wereld van mondialisering, waar tegengestelde krachten zich presenteren. Sommigen zien de mondialisering louter als de werking van de markt. Maar hoe kan de markt werken als men de concurrentie uitschakelt? Paars heeft niets gedaan toen de markt van de energiesector werd geliberaliseerd. De overheid wordt nu opnieuw aangesproken om een corrigerende functie uit te oefenen ten aanzien van de markt en om de concurrentie te verzekeren.

Vervolgens is er meer aandacht voor de beschermende rol van de overheid bij bedreigingen van criminaliteit en terrorisme.

Men mag niet in een tunnelvisie terechtkomen door de kiesverschuiving van 10 juni 2007 tot een institutionele discussie te herleiden. Er is veel meer aan de hand. Er zijn meer verwachtingen gecreëerd ten aanzien van de overheid dan in het verleden, zeker in Vlaanderen. Er is niet meer staat nodig, maar wel een andere dynamiek in de opbouw van het

*quel ton adopter dans un tel débat. On peut avoir une opinion différente sans pour autant vouloir attribuer des bons et des mauvais points.*

*Certaines années de l'histoire coïncident avec une rupture historique. C'est le cas de 1968, de la chute du mur de Berlin en 1989 ou de l'année 2001. En Belgique, 2007 a été incontestablement une année de rupture en raison du résultat des élections et de la rupture institutionnelle qui en a découlé.*

*La première rupture était une rupture démocratique. Le résultat des élections a permis une forte progression en sièges du cartel CD&V–N–VA et une moindre progression des verts et du cdH. Les partis de la majorité violette ont subi une lourde défaite électorale le 10 juin 2007.*

*Ce fut incontestablement une rupture fondamentale avec la politique menée et défendue pendant huit ans. On a souvent reproché aux démocrates-chrétiens de manier la langue de bois pour masquer leur hypocrisie. Le sp.a, qui a siégé huit ans au gouvernement sans avoir résolu tous ces problèmes, n'est pas crédible s'il monte à la tribune pour contester, par rancune, le résultat des élections. (Protestations sur les bancs du sp.a-spirit)*

*Le résultat des élections en Flandre atteste d'une rupture fondamentale dans la manière dont les citoyens appréhendent la politique : moins de mysticisme et de passion, plus de rationalité et de sens des responsabilités. On attend des hommes politiques qu'ils affrontent de manière rationnelle les défis posés par une bonne gestion. Le résultat des élections en Flandre traduit également le rétablissement de certaines valeurs importantes : la revalorisation du travail et de la rémunération de celui-ci, la revalorisation de la discipline sociale. Un changement de mentalité s'opère aussi dans d'autres pays européens à l'égard du fonctionnement, non seulement du secteur privé mais aussi des services publics.*

*L'État est évalué selon la qualité et la performance de sa gestion et selon sa cohérence sociale. Il a un rôle différent dans le contexte actuel de mondialisation. Certains voient en cette dernière le simple fonctionnement du marché, mais comment peut-il fonctionner si l'on supprime la concurrence ? La coalition violette n'a rien fait lorsque le marché de l'énergie a été libéralisé ; à présent, l'État est prié d'exercer une fonction correctrice et de garantir la concurrence.*

*Par ailleurs, on insiste davantage sur le rôle protecteur de l'État face aux menaces criminelles et terroristes.*

*On ne peut pas porter des œillères et réduire le glissement électoral du 10 juin 2007 à un débat institutionnel. Les attentes vis-à-vis des pouvoirs publics sont bien plus importantes que par le passé, certainement en Flandre. On a besoin d'une dynamique différente.*

*L'année de rupture 2007 s'est manifestée sous un autre angle après le 10 juin 2007, à savoir la crise institutionnelle.*

*Mes lectures m'apprennent que notre pays va bien. C'est exact. Heureusement, nous ne connaissons pas les mêmes problèmes sociaux et économiques que de nombreux autres pays. Nous n'en constatons pas moins que notre indice de prospérité a été malmené sous la coalition violette.*

*Je ne veux pas parler d'une crise de régime, mais nous*

beleid.

Het breukjaar 2007 presenteert zich vanuit een andere invalshoek na 10 juni 2007: de institutionele crisis.

Ik lees dat het goed gaat in ons land. Dat is juist. Gelukkig hebben wij niet de maatschappelijke, sociale en economische problemen van vele andere landen. Niettemin stellen wij vast dat onze vroegere positie op de welvaartsindex onder paars is verslechterd.

Ik wil niet spreken van een crisis van het regime, maar wij maken onbetwistbaar een institutionele crisis mee. In een democratie is het niet aanvaardbaar dat men zes maanden nadat de nieuwe Kamers gekozen zijn nog geen regering kan vormen en de Kamers niet normaal kunnen werken. We moeten op een zakelijke manier naar een oplossing zoeken.

De afgelopen periode kan op verschillende manieren worden geïnterpreteerd. Zelf heb ik de politiek zien veranderen, wat een probleem vormde voor de plaats en de rol van de Senaat. De politiek van vandaag is de televisiepolitiek, dit wil zeggen politiek die geregeerd wordt door de universele wetmatigheid van de actualiteit. In een dergelijk verhaal is het debat van vandaag de allesbeslissende politieke factor.

Natuurlijk is die benadering zeer oppervlakkig, want wie de zin van de geschiedenis wil interpreteren, moet de tijd de tijd geven. Wie op de dagelijkse actualiteit plakt, ziet weliswaar dicht, maar niet ver. Dat is het probleem bij de evaluatie van de afgelopen periode.

We zouden vanop het spreekgestoelte enkele klassieke politieke theaterstukjes kunnen opvoeren. De burgers houden trouwens van af en toe wat theater, omdat het vorm geeft aan ideeën. Wie de politiek publiek wil vertalen, moet wel weten in welk stuk hij speelt. Een institutionele crisis is vanuit democratisch oogpunt een vorm van tragedie; men mag er bij de opvoering dan ook geen komedie van maken.

Onze Franstalige medeburgers hebben na de verkiezingen van 10 juni een inschattingsfout gemaakt. In een democratie moet de verkiezingsuitslag immers worden gerespecteerd, of die nu al dan niet voordelig is. Welnu, op 10 juni heeft een zeer duidelijke meerderheid in Vlaanderen zich uitgesproken voor institutionele hervormingen. Dat men de verkiezingen wint, betekent niet dat men zijn wil mag opleggen. Democratie betekent dat door middel van creativiteit naar een vergelijk wordt gezocht. Men mag echter niet a priori zeggen dat men geen rekening houdt met de verkiezingsuitslag.

Sommigen spelen een spel en willen de winnaar van de verkiezingen voor zijn overwinning doen opdraaien ten voordele van de verliezer. Men kan dat spel spelen, maar daarmee doet men de democratie te kort.

Sommige politieke leiders hebben kostbare tijd verloren laten gaan en verklaringen afgelegd aan de onderhandelingspoorten. Zij hebben democratie verward met egocratie en dat leidt niet tot oplossingen.

Ik ga dan ook niet dieper in op de polemiek die zonder enig ernstig argument vanuit socialistische hoek wordt gevoerd. (*Protest van mevrouw Vanlerberghe*)

Wat de opsluiting van kinderen betreft, herinner ik eraan dat de heer Dubié toen ook deel uitmaakte van de meerderheid. Het probleem van het opsluiten van kinderen in gesloten

*sommes incontestablement confrontés à une crise institutionnelle. Il est inacceptable que six mois après le renouvellement des Chambres, celles-ci ne puissent pas fonctionner normalement pour cause de gouvernement inexistant. Nous devons rechercher une solution de manière pragmatique.*

*On peut interpréter diversement la période qui vient de s'écouler. J'ai moi-même vu la politique changer et la place ainsi que le rôle du Sénat remis en question. Nous vivons à l'heure de la politique spectacle. Dans un tel contexte, l'actualité du jour est devenue le facteur politique essentiel.*

*Cette approche est évidemment fort superficielle, car pour interpréter les événements, il faut donner du temps au temps. Coller à l'actualité journalistique empêche d'avoir le recul nécessaire. Depuis quelque temps, cela pose problème.*

*Nous pourrions faire un peu de théâtre à la tribune, ce qu'apprécient parfois les citoyens car cela donne une forme aux idées, mais il faut bien savoir dans quelle pièce on joue. Sous l'angle démocratique, une crise institutionnelle est une tragédie que l'on ne peut donc pas représenter sous la forme d'une comédie.*

*Nos concitoyens francophones ont commis une erreur d'évaluation après les élections du 10 juin, car en démocratie, il faut respecter le résultat électoral, qu'il soit ou non à votre avantage. Or, le 10 juin, une majorité s'est prononcée en faveur de réformes institutionnelles. Gagner les élections ne signifie pas imposer sa volonté. La démocratie implique la recherche d'un compromis, avec la créativité nécessaire, mais on ne peut pas décider a priori de ne pas tenir compte du résultat des élections.*

*Vouloir retourner la situation en faveur du vaincu affaiblit la démocratie. En gaspillant un temps précieux et en faisant des déclarations sur le seuil des lieux de négociation, certains dirigeants politiques ont confondu démocratie et égocratie.*

*Je n'irai donc pas plus loin dans la polémique menée sans aucun argument sérieux par le groupe socialiste.*  
(Protestations de Mme Vanlerberghe)

*En ce qui concerne l'enfermement d'enfants, je rappelle que M. Dubié faisait alors aussi partie de la majorité. Voici des années, je suis intervenu à cette tribune sur le problème de l'enfermement des enfants dans les centres fermés et sur l'arrêt Bouamar rendu par la Cour européenne des droits de l'homme. Je n'ai pas attendu le dépôt d'une motion. Les annales parlementaires en témoignent.* (Protestations sur les bancs du PS)

*Et ces quatre dernières années, le ministre de la Justice était Mme Onkelinx et non M. Van Parys. De quoi sommes-nous donc en train de parler ?* (Applaudissements sur les bancs du CD&V)

*Je limiterai mon intervention au volet institutionnel. Ces derniers mois, la presse internationale s'est effectivement penchée sur la situation belge. Je trouve inacceptable, je le répète encore une fois, que le discours politique de ces derniers temps se serve continuellement de l'existence de la Belgique comme d'un argument au détriment du cartel CD&V-N-VA. Je trouve inacceptable d'entendre dire sans arrêt que le vainqueur des élections, qui l'a emporté sur la base d'un programme concret, mais à qui on dénie la*

centra en het arrest-Bouamar van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heb ik hier op deze tribune aangekaart, zovele jaren geleden, zonder te wachten op een motie. De parlementaire verslagen getuigen van mijn uiteenzetting. (*Protest van de PS*)

En de afgelopen vier jaar was mevrouw Onkelinx minister van Justitie en niet de heer Van Parys. Waarover hebben we het dan? (*Applaus van CD&V*)

Ik beperk mijn uiteenzetting vandaag tot het institutionele. De internationale pers heeft zich de afgelopen maanden inderdaad over de toestand in België gebogen. Het moet mij van het hart – en dat heb ik in verschillende discussies en debatten al gezegd – dat ik het onaanvaardbaar vind dat het bestaan van België in de politieke discussie van de afgelopen maanden voortdurend tegen het kartel CD&V–N–VA wordt uitgespeeld. Ik vind het onaanvaardbaar dat voortdurend wordt gezegd dat de winnaar van de verkiezingen, die overwonnen heeft op basis van een kartelprogramma met concrete punten, maar aan wie men de overwinning niet gunt, een duivelspact heeft gesloten en dat het N–VA het probleem van België is. De enige bedoeling daarvan is te doen alsof ook andere punten op de onderhandelingstafel lagen. Die andere punten zijn echter nooit op de onderhandelingstafel gekomen en dat te beweren getuigt volstrekt van kwade trouw. (*Uitroepen bij de sp.a-fractie*)

Ik weet heel goed hoe dat gaat: wie een gebrek aan argumenten heeft begint in het parlement te roepen.

De kernvraag is zeer eenvoudig: is men bereid de kwaliteit van de Belgische unie te verbeteren door de bevoegdheden te herverdelen en te zorgen voor een beter bestuur met grotere politieke verantwoordelijkheid, ook op financieel vlak? Ik krijg voortdurend te horen: ‘Wij willen een sterke staat.’ ‘Een sterke staat’ heeft natuurlijk een afgeleide betekenis die ik niet deel, maar pleiten voor een herverdeling van de bevoegdheden met een politieke en fiscale verantwoordelijkheid van degene die de macht uitoefent, staat op geen enkele manier in tegenstelling tot een sterke staat.

Laten we eens zakelijk discussiëren. Lees eens welke bevoegdheden de deelstaten in Duitsland, in Zwitserland, in de Verenigde Staten toebedeeld kregen. Wie dan het CD&V–N–VA-programma extremistisch noemt, zegt dat enkel en alleen vanuit een gebrek aan kennis. (*Applaus van CD&V*)

Over de Duitse republiek zegt niemand dat het een zwakke staat is omdat er daar een doorgedreven federalisme bestaat.

Men moet de tegenstellingen niet opkloppen. Men zal moeten zoeken naar nieuwe wegen en creatief moeten zijn om een compromis te bereiken. CD&V heeft daar altijd al een inspanning voor gedaan.

De Vlaamse beweging heeft haar geschiedenis. CD&V heeft door het kartel proberen duidelijk te maken waar de belangrijkste politieke beweging van Vlaanderen zich situeert. Dat is een verdienste voor het land en geen handicap.

Ik doe dus niet mee aan spelletjes over wie gewonnen en wie verloren heeft. (*Onderbrekingen*).

Er zijn debatten geweest waarvan men zei dat de Senaat een ingeslapen vergadering was. Ik ben dus zeer verheugd dat er op 24 december nog zoveel levenskracht is.

*victoire, a conclu un pacte avec le diable et que le problème de la Belgique, c'est la N-VA. L'unique but de la manœuvre est de faire comme si d'autres points se trouvaient aussi sur la table des négociations, mais ce n'est pas le cas et prétendre cela témoigne d'une totale mauvaise foi.*

(*Exclamations sur les bancs du groupe sp.a*)

*Je connais la chanson : lorsqu'on manque d'arguments, on commence à pousser des cris au parlement.*

*La question essentielle est très simple : est-on disposé à améliorer la qualité de l'union belge en redistribuant les compétences et à instaurer une meilleure gestion assortie d'une responsabilité politique accrue, y compris sur le plan financier ? D'aucuns réclament un État fort. Ces termes peuvent donner lieu à une certaine interprétation, que je ne partage pas, mais plaider pour une redistribution des compétences assortie d'une responsabilité politique et fiscale de celui qui exerce le pouvoir ne va nullement à l'encontre d'un État fort.*

*Regardons les choses de façon objective et examinons les compétences dévolues aux entités fédérées en Allemagne, en Suisse et aux États-Unis. Qualifier d'extrémiste le programme du CD&V–N–VA témoigne d'un manque de connaissance pur et simple.* (*Applaudissements sur les bancs du CD&V*)

*Personne ne dit de la république allemande qu'elle est faible parce qu'elle connaît un fédéralisme poussé.*

*Il ne faut pas exacerber les dissensions. Il va falloir faire preuve d'esprit d'innovation et de créativité pour parvenir à un compromis. Le CD&V s'est toujours efforcé d'agir en ce sens.*

*Le mouvement flamand a sa propre histoire. Le CD&V a, par le biais du cartel, essayé de faire comprendre où se situe le mouvement politique le plus important de Flandre. C'est un bénéfice pour le pays, et non un handicap.*

*Je ne jouerai donc pas à savoir qui a gagné et qui a perdu.* (*Interruptions*)

*On a dit à la suite de certains débats que le Sénat était une assemblée assoupie. Je me réjouis donc de toute l'énergie qui se manifeste en ce 24 décembre.*

*Je voudrais encore aborder deux points.*

*Tout d'abord, la comparaison de Guy Verhofstadt avec Yves Leterme ne tient pas debout. En tant que premier ministre sortant, M. Verhofstadt avait un avantage institutionnel. Je propose d'étudier, dans le cadre du débat institutionnel, les conséquences d'un gouvernement en affaires courantes de longue durée.*

*Ensuite, le débat institutionnel est nécessaire. Nous y contribuerons dans un esprit positif. Le rôle du Sénat est d'ailleurs important dans ce cadre.*

*L'ancien CVP a tenté de faire aboutir la réforme institutionnelle de 1992-1993 ici au Sénat, sous la présidence de Frank Swaelen. À l'époque, la conception du Sénat n'était pas la nôtre – pas davantage celle de Frank Swaelen – mais nous avons collaboré à la réforme.*

*Une réforme institutionnelle est un temps fort pour un parlement. Chaque voix compte pour atteindre une majorité des deux tiers. Chaque parlementaire a son mot à dire. Une*

Tot slot wil ik nog twee punten aansnijden.

Ten eerste, de vergelijking van Guy Verhofstadt met Yves Leterme gaat niet op. De heer Verhofstadt had als uittreidend eerste minister een institutioneel voordeel. Ik stel voor dat we bij de institutionele discussie de consequenties van een langdurige regering van lopende zaken onderzoeken.

Ten tweede, het institutionele debat is noodzakelijk. We werken eraan met een positieve ingesteldheid. De Senaat heeft hierin trouwens een belangrijke rol.

De toenmalige CVP heeft geprobeerd de institutionele hervorming van 1992-1993 hier in de Senaat, onder het voorzitterschap van Frank Swaelen, door te zetten. De opvattingen over de Senaat waren niet letterlijk de onze, ook niet die van Frank Swaelen, maar we hebben aan de hervorming meegewerkt.

Een institutionele hervorming is een hoogtepunt voor een parlement. Iedere stem telt om aan een tweederde meerderheid te komen. Elk parlamentslid heeft er een woord in te zeggen. Een staats-hervorming zonder het parlement is onmogelijk. Degenen die een staats-hervorming tegen de Senaat hebben willen opleggen, zijn er de afgelopen acht jaar nooit in geslaagd. Een hervorming kan alleen worden doorgedrukt met de assemblees, niet tegen de assemblees.

Die hervorming is voor ons dus een belangrijke uitdaging. In de Senaat is er al altijd institutionele knowhow geweest. Ik doe derhalve een oproep tot onze collega's om aan te tonen dat er meer democratie is met een tweekamerstelsel dan met een eenkamerstelsel. In een federale of een confederale staat brengen altijd twee kamers de wil van de bevolking tot uitdrukking.

**Mevrouw Freya Piryns (Groen!).** – De heer Vandenberghe heeft me tijdens mijn uiteenzetting een paar keer onderbroken om mij erop te wijzen dat ik respect moet hebben voor senatoren met ervaring. Ik heb hem dan ook niet willen onderbreken, maar ik wil nu wel herhalen wat mevrouw de Bethune ook al onderstreepte over de kinderen in gesloten centra. Het gaat om een ontzettend pijnlijke zaak voor de kinderen. Elke dag dat een kind opgesloten blijft in zo'n centrum is er absoluut een te veel. In het verleden heeft een politieke partij altijd verhinderd dat we daar iets aan konden doen. Nu er eindelijk een consensus rond dit thema bestaat, herhaal ik mijn oproep: laat ons niet wachten tot morgen, elke dag is er een te veel. Laat ons die kinderen uit die centra halen, er zijn voldoende alternatieven voorhanden.

**De heer Josy Dubié (Ecolo).** – *Vrijheid en onderwijs zijn de enige alternatieven voor de opsluiting van kinderen.*

*Aan internationale politiek en ontwikkelingssamenwerking wordt in de verklaring van de regering maar een halve bladzijde gewijd. Ik zal het dus niet alleen hebben over wat erin staat, maar ook over wat er had moeten in staan.*

*Laten we met het positieve beginnen: het verheugt ons dat de eerste minister blijft pleiten voor een sterk sociaal Europa en voor de bescherming van het milieu. Het Verdrag van Lissabon blinkt echter niet uit door gespierde sociale aanbevelingen.*

*In de verklaring staat dat de huidige operaties in de DRC, Afghanistan, Libanon en Kosovo zullen worden voortgezet.*

*réforme de l'État ne peut se faire sans le parlement. Ceux qui ont voulu imposer une réforme de l'État contre le Sénat n'y sont jamais parvenus au cours des huit dernières années. On ne peut réussir à imposer une réforme qu'avec les assemblées, et non contre celles-ci.*

*Cette réforme constitue donc un important défi pour nous. Le Sénat s'est toujours caractérisé par un savoir-faire institutionnel. J'invite donc nos collègues à montrer que le bicaméralisme est plus démocratique que le monocamérisme. Dans un État fédéral ou confédéral, la volonté de la population est toujours exprimée par deux chambres.*

**Mme Freya Piryns (Groen!).** – *M. Vandenberghe m'a interrompue à plusieurs reprises pendant mon intervention pour me dire que je dois avoir du respect pour les sénateurs expérimentés. Je n'ai pas voulu l'interrompre, mais je voudrais quand même répéter les propos de Mme de Bethune en ce qui concerne les enfants maintenus dans des centres fermés. Chaque jour qu'un enfant passe dans un centre fermé est un jour de trop. Dans le passé, un parti politique a toujours empêché que nous fassions quelque chose à ce sujet. Maintenant qu'il existe enfin un consensus sur ce plan, n'attendons pas demain, faisons sortir les enfants de ces centres, il existe suffisamment d'alternatives.*

**M. Josy Dubié (Ecolo).** – Je voudrais tout d'abord préciser que la liberté et l'école constituent la seule alternative à l'enfermement des enfants.

Je souhaiterais maintenant me pencher sur la politique internationale et la coopération au développement. À ce sujet, la note prévoit un service minimum minimum. Tout tient en une demi-page. Je vais donc parler de ce qui s'y trouve mais aussi de ce qui devrait s'y trouver mais ne s'y trouve pas.

Soyons tout d'abord positifs : nous nous réjouissons que le premier ministre ait plaidé, lors du sommet de printemps à Lisbonne, et plaidera encore pour une Europe sociale forte et le respect de l'environnement. En effet, le traité de Lisbonne ne se caractérise pas par ses recommandations sociales

*Dat is alles, geen woord over waarom, hoe en hoelang. Er is nochtans reden tot bezorgdheid. Zo heeft president Bush onlangs toegegeven dat de politieke en militaire situatie in Afghanistan verslechtert. De NAVO-troepen, waaronder ook onze soldaten, evolueren steeds meer van een bevrijdingsmacht die door de lokale bevolking verwelkomd werd naar een bezettingsmacht. Reden hiervoor zijn de talrijke miskleunen, onder andere van de Amerikaanse special forces.*

*We moeten ons ervan bewust zijn dat we in Afghanistan in een impasse zijn beland. Zo meldt het Franse departement Buitenlandse Zaken in zijn reisadvies dat de veiligheidssituatie in Afghanistan de afgelopen dagen nog verslechterd is, ook in Kaboel en de omliggende gebieden. Het aantal zelfmoordaanslagen neemt toe. Het risico op ontvoering wordt over het hele land groter en iedereen loopt gevaar.*

*In Le Soir verklaarde de Afghaanse president Karzai dat de heropbouw langer zal duren dan voorzien en dat de buitenlandse troepen nog minstens tien jaar ter plaatse zullen blijven. Beseft de regering wat dat betekent? In haar verklaring stelt ze enkel dat de operaties worden voortgezet. Moeten we onze aanwezigheid aldaar niet eens evalueren? Wat doen we daar? Voor wie? Hoe? Hoelang nog?*

*Net nu legt de nieuwe minister van Landsverdediging – die geen idioot is – op de RTBF een provocerende verklaring af. Hij kondigt aan dat onze soldaten het gevaar het hoofd moeten bieden. Volgens hem drukken ze zich dus. In feite staan vierhonderd militairen in voor de bescherming van de luchthaven van Kaboel, een opdracht die ze behoorlijk vervullen. De heer De Crem wil bloed zien, maar dan wel dat van anderen, niet het zijne. Zijn uitspraken zijn choquerend. Ik had graag meer respect gezien voor onze soldaten en voor het werk dat ze vervullen. Meer nog, ze moeten zo goed mogelijk worden beschermd.*

*De regering kondigt ook aan dat België zal deelnemen aan het civiele en politieke crisisbeheer in Kosovo in 2008. We hebben de toestand in Kosovo onlangs nog in de commissie besproken. Ik vraag me af of men beseft hoe gevaarlijk de crisis in Kosovo evolueert. Het is zo goed als zeker dat de onafhankelijkheid eenzijdig zal worden uitgeroepen. De Amerikanen sturen sinds de lente hierop aan. Wie, zoals de staatsleiders in Lissabon, denkt dat die verklaring zonder gevolg zal blijven, is zeer naïef of zeer onverstandig. De VN-Veiligheidsraad heeft nog altijd geen nieuwe resolutie aangenomen en resolutie 1242, waarop men zich beroept, heeft het nergens over onafhankelijkheid, maar over substantiële autonomie. Rusland en Servië verzetten zich hevig tegen die onafhankelijkheid en het is duidelijk dat ze niet bij de pakken zullen blijven zitten. In beide landen liggen verkiezingen in het verschiet; de heer Poetin mag momenteel geen gezichtsverlies lijden.*

*De heer Poetin beschikt over voldoende middelen. Hij kan de gaskraan dichtdraaien en onze energievoorziening in het gedrang brengen. Ik denk niet dat hij het zo ver zal willen doordrijven, maar hij zou de onafhankelijkheid en aanhechting bij Servië van Noord-Kosovo kunnen uitroepen. In dat gebied wil geen enkele Serviër deel uitmaken van een onafhankelijk Kosovo; ze zouden de aanhechting bij Servië kunnen vragen. Wat zou de Bosnische Serviërs er in dat geval*

*musclées.*

Pour le reste, la déclaration annonce « la poursuite des opérations en cours au Congo, en Afghanistan, au Liban et au Kosovo ». C'est tout. Pas un mot du pourquoi, du comment ou de la durée de ces opérations. Pourtant, il y a vraiment lieu de s'inquiéter. En Afghanistan notamment, de l'aveu récent du président des États-Unis, M. Bush, nous assistons à une dégradation accélérée de la situation politique et militaire. Les troupes de l'OTAN, y compris nos centaines de soldats, passent de plus en plus du statut de forces de libération, bien acceptées par les populations locales, à celui de troupes d'occupation à cause de la multiplication des bavures, notamment par les troupes spéciales américaines.

Il faut donc être conscient que le piège est en train de se refermer sur nous en Afghanistan. Pour preuve, je voudrais vous citer le conseil aux voyageurs, encore valable jusqu'à aujourd'hui, du département français des Affaires étrangères : « La situation de sécurité sur le territoire afghan s'est encore détériorée au cours des derniers jours, y compris à Kaboul et dans les régions proches de la capitale. Le recours aux attentats suicide est plus fréquent. Les risques d'enlèvement à travers le pays s'accroissent et concernent toutes les personnes ».

C'est le moment où le président afghan Karzai déclare dans Le Soir : « La reconstruction prend plus de temps que prévu. Le maintien sur place [des troupes étrangères] durera encore dix ans, au moins dix ans ». Sommes-nous conscients de ce que cela représente ? La note n'y consacre pas un mot : on poursuit l'opération. Ne serait-il pas temps d'annoncer l'évaluation de notre présence sur place pour savoir ce que nous y faisons, pour qui, pourquoi et pour combien de temps ?

C'est le moment que choisit notre nouveau ministre de la Défense – qui n'est pas un con – pour faire, sur les antennes de la RTBF, une déclaration assez provocatrice. Il a annoncé que nos soldats doivent affronter le danger. Selon lui, ceux-ci sont donc des planqués. En effet, quatre cents d'entre eux se trouvent dans l'aéroport de Kaboul qu'ils sont chargés de protéger, travail qu'ils accomplissent bien. M. De Crem veut du sang. Comme toujours, ce ne sera pas le sien mais celui des autres. « S'il faut donner le sang, allez donner le vôtre, messieurs les bons apôtres, messieurs qu'on nomme grands », comme le disait Boris Vian. Les propos du ministre m'ont choqué. Je voudrais un peu plus de respect pour les soldats et pour leur travail. Je pense au contraire qu'il faut tout faire pour les protéger.

Le gouvernement annonce également une participation à la gestion de la crise civile et policière au Kosovo en 2008. Nous avons déjà eu récemment l'occasion de parler du Kosovo en commission. Je me demande si l'on mesure assez le danger de l'évolution de la crise au Kosovo. Il est à peu près certain que la déclaration unilatérale d'indépendance va avoir lieu. En tout cas les Américains y poussent, de manière totalement irresponsable, depuis le printemps dernier. Il est cependant très naïf, très inconscient, de croire comme les chefs d'État à Lisbonne que cette déclaration restera sans conséquence. En l'absence de toute nouvelle résolution du Conseil de sécurité des Nations unies, la résolution 1242, dont on dit vouloir s'inspirer, ne parle jamais d'indépendance mais d'autonomie substantielle. La Russie et la Serbie s'opposent violemment à cette indépendance et il est clair qu'elles ne

*van weerhouden de aanhechting bij Servië te vragen? Wat zou Rusland ervan weerhouden om gebieden als Transdnjestrië, Abchazië en Zuid-Ossetië ertoe aan te zetten de onafhankelijkheid te eisen, een onafhankelijkheid die Rusland onmiddellijk zou erkennen?*

*We moeten ons ervan bewust zijn dat Europa zal 'balkaniseren', maar in de verklaring van de regering wordt daar met geen woord over gerept.*

*In de verklaring heeft men het wel over de voortzetting van de huidige operaties. Betekent dat België zal blijven meewerken aan de 'brassageoperatie'? Die is op een ramp uitgedraaid aangezien de gemengde brigade, die met de medewerking van Belgische troepen werd gevormd, een van de brigades is die het vaakst wordt aangeklaagd voor ernstige schendingen van de mensenrechten in Oost-Congo.*

*De verklaring van de regering bevat ook leemtes, zoals over Tsjaad en Darfoer. En wat is de Belgische houding over de akkoorden van Annapolis? Zal België zich inschrijven in het vredesproces voor het Midden-Oosten?*

*Aan het hoofdstuk Ontwikkelingssamenwerking worden slechts twee regels gewijd. Men heeft het alleen over 'het halen van 0,7% in 2010'. Ik wijs de jonge minister erop dat die doelstelling wettelijk is vastgelegd, met de steun van de groene minister Boutmans. Het verheugt me dat de minister van plan is de wet niet te schenden, maar ik had liever gehad dat hij zou uitleggen hoe hij ze gaat naleven. Om de doelstelling te halen moet het budget voor ontwikkelingssamenwerking tegen 2010 met één miljard euro worden verhoogd. Dat is 350 miljoen per jaar, dus 100 miljoen in de drie komende maanden. Ik zou graag weten hoe de minister dat gaat realiseren, maar jammer genoeg staat dat niet in de verklaring.*

*Ten slotte nog iets over de aasgierfondsen. De heer Wille zal binnenkort een wetsvoorstel indienen dat ertoe strekt te verhinderen dat die aasgierfondsen zich een deel van de Belgische officiële hulp toe-eigenen. Zal de regering ons steunen opdat dat wetsvoorstel zo snel mogelijk wordt aangenomen?*

**De heer Geert Lambert (sp.a-spirit).** – Ik had een korte uiteenzetting voorbereid, maar na de toespraak van de heer Vandenberghe moet ik wel iets meer uitgebreid reageren. Hij gaf me de indruk dat hij een speech voorlas bij een regeringsverklaring van vier jaar geleden. Hij had het

resteront sans réagir. Ces deux pays sont en période électorale ; M. Poutine ne peut pas perdre la face surtout en ce moment.

M. Poutine ne manque pas de moyens d'action. Outre la fermeture éventuelle du robinet de gaz et les risques pour notre sécurité d'approvisionnement énergétique, quoique je ne pense pas qu'il irait jusqu'à cette extrémité, il pourrait suggérer la proclamation de l'indépendance et le rattachement du Nord du Kosovo à la Serbie. Dans cette région, la totalité des Serbes ne veulent pas faire partie d'un Kosovo indépendant ; ils pourraient demander leur rattachement à la Serbie. Qu'est ce qui empêcherait la partie serbe de la Bosnie de demander son rattachement à la Serbie ? Qu'est ce qui pourrait empêcher la Russie de pousser des régions où elle est pratiquement chez elle en Transnistrie, en Abkhazie, en Ossétie du Sud à demander une indépendance que la Russie reconnaîtrait immédiatement ?

Nous irions vers une balkanisation de l'Europe. Il faut en être conscient mais on n'en lit pas un mot dans la déclaration gouvernementale.

Dans cette déclaration on parle cependant des opérations en cours. C'est une phrase rituelle. Cela signifie-t-il que nous allons poursuivre au Congo notre coopération d'opération de brassage qui s'est révélée un véritable désastre puisque la fameuse brigade formée par brassage avec l'assistance des troupes belges est une des brigades qui est le plus dénoncée pour ses graves violations des droits de l'Homme dans l'Est du Congo.

Mais il y a aussi les silences de la déclaration : rien sur le Tchad et le Darfour. Quid de l'attitude de la Belgique dans l'application des accords d'Annapolis ? La Belgique s'impliquera-t-elle dans le processus visant à trouver une solution aux problèmes du Proche-Orient ?

Je voudrais aborder le chapitre de la coopération au développement. Soyons modestes, ce chapitre tient en deux lignes. On y parle seulement de la perspective d'arriver à l'objectif des 0,7% en 2010. Je veux rappeler au jeune ministre que cet objectif est fixé dans une loi. Cette loi a été soutenue par un ministre écolo, M. Boutmans. Je suis heureux d'apprendre que vous allez envisager la perspective de ne pas violer la loi. J'aurais préféré que vous expliquiez comment vous allez respecter la loi. En effet, pour atteindre l'objectif, il faudrait augmenter l'aide au développement d'un milliard d'euros d'ici 2010. Cela signifie 350 millions par an, donc 100 millions pour les trois mois qui viennent. Comment allez vous faire ? j'aimerais le savoir. Malheureusement cela ne se trouve pas dans la note.

Ma dernière remarque s'adresse aussi à vous, monsieur le ministre, il s'agit des fonds dits vautours. M. Wille a pris l'initiative de déposer incessamment une proposition de loi très importante. Elle vise à empêcher que ces fonds vautours ne puissent détourner une partie de l'aide publique belge au développement. Le gouvernement nous soutiendra-t-il pour que cette loi soit rapidement votée ?

**M. Geert Lambert (sp.a-spirit).** – J'avais préparé un bref exposé mais après avoir entendu l'intervention de M. Vandenberghe, je me dois de réagir plus longuement.

*Vu la situation vaudevillesque dans laquelle nous nous*



zoveel over beloftes houden dat ik de indruk kreeg dat hij niet goed wist waarover hij bezig was.

In de vaudevillesituatie waarin we vandaag beland zijn, wil ik een interim-uiteenzetting houden voor een interim- of beter nog een virtuele regering. We bespreken vandaag een regeringsverklaring van een regering, die denkt dat we in een soort Disneyland leven waarin je de mensen allerlei fabeltjes kunt wijsmaken. Ik las daarnet op de voorpagina van *Le Monde* dat president Sarkozy zegt dat *La République a besoin de croyants*. Ik zou zeggen *Le Royaume a besoin de croyants*, maar dan goedgelovige mensen die geloven dat de regering die men ons vandaag voorstelt echt een nieuwe regering is.

In feite maken we hier het proces van de formatie, want vandaag start de derde formatie poging van Yves Leterme in het kader van wat zonder twijfel de meest interessante regeringsonderhandelingen zijn geweest die het land ooit heeft gekend. Ik hoor collega Vandenberghe graag zeggen dat de verkiezingen van 2007 en de formatie van 2007-2008 een breuklijn betekenen voor het land. Jubelt en juicht, O Vlaanderen, zou je kunnen zeggen, want een grote partij heeft de verkiezingen gewonnen met drie grote eisen, die alle drie moesten worden vervuld.

Yves Leterme moest en zou eerste minister worden. Vandaag zien we iemand anders op die troon zitten, iemand die verguisd en verwenst werd door degenen die hem nu naar voren schuiven, zij het met enige terughoudendheid, want applaus kon er niet echt af.

Brussel-Halle-Vilvoorde moest en zou gesplitst zijn. Dat wordt zeker een interessant debat. De interim-regering, die Disney Worldregering, moet de knopen doorhakken in een dossier waarvoor ze nog bijzonder weinig heeft kunnen verwezenlijken.

Er zou geen regering komen zonder grondige staats hervorming. Vandaag is die regering er wel, de staats hervorming nog helemaal niet.

De regering beschikt niet eens over een meerderheid van Vlaamse kamerleden, tenzij ik me op dat punt vergis, want ik weet nu nog altijd niet goed of N-VA nu wel of niet deel uitmaakt van de regering. Herman De Croo durfde dat idee ooit eens tijdens een verkiezingscampagne naar voren brengen. Hij werd uitgelachen door één van de topmannen van het kartel en zijn idee werd als imaginair afgedaan. Vandaag zitten we in die situatie.

We zouden al van een staats hervorming kunnen spreken indien een bepaalde politieke partij uit de regering zou worden gehouden, maar blijkbaar kon de regering niet gevormd worden zonder de PS aan boord te krijgen. De regering is zelfs zover gegaan dat ze de pariteit – waarvoor de eerste minister nooit wordt meegerekend – niet bereikt zonder de eerste minister mee te rekenen.

Dit doet me angstig kijken naar deze Mickey Mouseregering. Aan het Octopusoverleg dat op 9 januari start wil ik bijzonder veel krediet geven, maar ik ben bang dat het wel eens bij de datum van de eerste bijeenkomst kan blijven. Wie leidt de dans?

**De heer Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Zoals het

*retrouvons, je tiens à faire un exposé intérimaire pour un gouvernement intérimaire, pour ne pas dire virtuel. Nous débattons aujourd'hui de la déclaration d'un gouvernement qui s' imagine que nous vivons dans une espèce de Disneyland, un pays où les gens crédules gobent tout ce qu'on leur raconte et croient donc que le pays a véritablement un nouveau gouvernement.*

*En réalité, c'est aujourd'hui que commence la troisième tentative d'Yves Leterme, dans le cadre des négociations de formation d'un gouvernement les plus intéressantes jamais vécues par le pays. M. Vandenberghe affirme que les élections de 2007 et le processus de formation de 2007-2008 constituent une ligne de rupture pour le pays. En quelque sorte, la Flandre aurait des raisons de pavoiser parce qu'un grand parti a gagné les élections en posant trois exigences qui devaient toutes être concrétisées.*

*Yves Leterme devait être et serait premier ministre. Aujourd'hui, ce trône est occupé par quelqu'un qui fut vilipendé et maudit par ceux qui l'y ont poussé, encore que ce soit avec réticence, car ils n'ont pu se résigner à applaudir.*

*La scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde devait être et serait réalisée. La question donnera assurément lieu à un débat intéressant. Le gouvernement intérimaire, ce gouvernement Disney World, devra trancher dans un dossier pour lequel il n'a, à ce jour, pu réaliser que bien peu de choses.*

*Il n'y aurait pas de gouvernement sans réforme de l'État. Aujourd'hui, voilà un gouvernement mais point de réforme de l'État.*

*Le gouvernement ne dispose même pas d'une majorité de parlementaires flamands à la Chambre, sauf erreur de ma part, car je ne sais toujours pas si la N-VA fait partie ou non du gouvernement. Lorsqu'il avait émis cette idée au cours d'une campagne électorale, Herman De Croo avait suscité les moqueries de l'un des dirigeants du cartel. Aujourd'hui, nous sommes bel et bien dans cette situation.*

*Il serait déjà question d'une réforme de l'État si un certain parti politique avait été maintenu en dehors du gouvernement mais, manifestement, il était impossible de former le gouvernement sans embarquer le PS. De surcroît, dans ce gouvernement, la parité n'est atteinte qu'en comptant le premier ministre.*

*Ce gouvernement Mickey Mouse m'inquiète. Je suis disposé à accorder beaucoup de confiance à la concertation octopus qui commencera le 9 janvier mais je crains que cette première réunion ne soit la seule. Qui mène la danse ?*

**M. Hugo Vandenberghe (CD&V-N-VA).** – Comme le Forum

Forum en de Costa?

**De heer Geert Lambert (sp.a-spirit).** – De Costa heeft resultaten opgeleverd. Wat het Forum betreft, ben ik het met u eens, maar de Costa heeft resultaten opgeleverd. Laat ons leren uit de fouten die we hebben gemaakt.

We weten nog niet wie het octopusoverleg zal leiden. Ik kijk echter reikhalzend uit naar de nota's waarop het overleg zal worden gebaseerd. Ik hoop dat die nota's zullen verschillen van wat we hebben gezien de laatste zeven maanden van de vaudeville. Ik hoop dat die nota's op zijn minst de mogelijkheid zullen bieden om tot concrete realisaties te komen. Wat is er vandaag anders dan vier weken geleden? Wat is er langs de kant van de Franstalige partijen – behalve het feit dat ze onder elkaar wat ruzie maken, wat nog gevaarlijker is – veranderd? Ik roep de regering op te stoppen met de mensen voor te liegen door te zeggen dat ze er na zes maanden regeringsonderhandelingen in geslaagd zijn de Franstaligen te overtuigen dat ze op zijn minst moeten praten over de staats hervorming. Praten willen ze misschien nog, maar realiseren en grondige stappen vooruit doen ... daar heb ik zware bedenkingen bij. Zullen we aan het einde van de Octopusonderhandelingen wel degelijk de mogelijkheid hebben om te investeren in de NMBS, zullen we de homogene bevoegdheidspakketten gerealiseerd hebben, zullen we de huurwet hebben geregionaliseerd, of zullen we zelfs nog maar een minieme stap hebben gezet in de sociaalezekerheidsdiscussie, al was het maar inzake de zo broodnodige kinderbijslag?

Spirit wil zeer graag consequent meewerken aan het Octopusoverleg.

Dat maakt ons misschien verschillend van anderen. Wij willen graag meewerken aan dat Octopusoverleg op voorwaarde echter dat onze driestappenregel wordt gerespecteerd, namelijk dat er daadwerkelijk een stap op weg naar de verdergaande regionalisering wordt gedaan, dat we daarvoor geen onredelijke prijs betalen en dat er geen nieuwe grendels worden ingevoerd.

We zijn bereid om mee te discussiëren, maar niet koste wat het kost, want in de Kamer heeft de regering misschien een tweederde meerderheid, maar in de Senaat niet. Zelfs het verhaal over de ellenlange onderhandelingen die nodig waren om uw tweederde meerderheid te halen, klopt niet.

Zowel de heer Wille als de heer Vandenberghe hebben beklemtoond dat in de Senaat ten minste nog over een staats hervorming zal moeten worden gediscussieerd. Dat klopt, want u moet op zoek naar een tweederde meerderheid.

We hebben dus een perceptieregering, een Mickey Mouseregering met 14 ministers die in 90 dagen 10 punten moeten realiseren. Het regeerakkoord is hoe dan ook virtueel. Er wordt gezegd dat men iets zal doen voor mensen zonder papieren, maar wat? Er wordt gezegd dat men iets zal doen voor de koopkracht, maar wat? Men zal iets doen voor de kinderen in gesloten centra, maar wat? Men zal iets doen voor het energievraagstuk, maar wat?

Is het niet de essentie van een regeerakkoord dat de partijen die zich tot regeringsdeelname verbinden, afspreken welke beleid ze zullen voeren? Is het niet essentieel dat daartoe programma's naast elkaar worden gelegd om na te gaan

et la CIIRI ?

**M. Geert Lambert (sp.a-spirit).** – Pour ce qui est du Forum, je suis d'accord avec vous, mais la CIIRI, elle, a donné des résultats. Tirons donc les leçons de nos erreurs.

*Nous ne savons pas encore qui dirigera la concertation octopus. Je suis impatient de prendre connaissance des notes qui lui serviront de base. J'espère qu'elles seront différentes de celles que nous avons vues pendant les sept mois de vaudeville. J'espère que ces notes offriront au moins la possibilité d'aboutir à des réalisations concrètes. En quoi la situation d'aujourd'hui diffère-t-elle de celle d'il y a quatre semaines ? Qu'est ce qui a changé du côté des partis francophones, à l'exception du fait qu'ils se disputent entre eux ? J'invite le gouvernement à cesser de mentir aux gens en affirmant qu'après six mois de négociations, on est arrivé à convaincre les francophones de la nécessité d'au moins discuter de la réforme de l'État. Il est possible qu'ils acceptent de discuter mais j'émet de sérieuses réserves quant à leur volonté d'avancer. Aurons-nous réellement la possibilité, à la fin des négociations octopus, d'investir dans la SNCB ? Des groupes de compétences homogènes auront-ils été définis ? La loi sur les baux à loyer aura-t-elle été régionalisée ? Un progrès, même minime, aura-t-il été réalisé dans la discussion sur la sécurité sociale, ne fût-ce qu'au sujet des allocations familiales ?*

*C'est très volontiers que Spirit collaborera de manière cohérente à la concertation octopus.*

*C'est probablement ce qui fait notre différence. Nous participerons volontiers à cette concertation octopus à condition que notre règle des trois étapes soit respectée. Nous voulons qu'un progrès effectif soit réalisé vers une régionalisation plus poussée, que nous ne devons pas payer pour cela un prix déraisonnable et que de nouveaux verrous ne soient pas instaurés.*

*Nous sommes prêts à participer à la discussion, mais pas à tout prix, car si le gouvernement est susceptible de disposer d'une majorité des deux tiers à la Chambre, ce n'est pas le cas au Sénat.*

*Tant M. Wille que M. Vandenberghe ont insisté sur le fait qu'au Sénat, il faudra à tout le moins encore débattre d'une réforme de l'État. C'est exact, car vous devez trouver une majorité des deux tiers.*

*Nous avons donc un semblant de gouvernement, composé de 14 ministres qui devront, en 90 jours, réaliser 10 points. En tout état de cause, l'accord de gouvernement est virtuel. Que fera ce gouvernement pour les sans-papiers ? Pour le pouvoir d'achat ? Pour les enfants dans les centres fermés ? Pour le problème de l'énergie ?*

*Un accord de gouvernement ne doit-il pas définir les politiques que les partis concernés s'engagent à mener après avoir comparé leurs programmes afin de déterminer les points susceptibles de faire l'unanimité ?*

*Bien peu de points font l'unanimité. C'est la raison pour laquelle la déclaration de gouvernement ne compte que quelques pages, dépourvues de réel contenu.*

*Si la majorité n'a pas d'accord de gouvernement, elle a au moins des ministres énergiques. Alors que l'accord de*

waarover eensgezindheid kan worden bereikt?

Men is het echter over bitter weinig eens, vandaar dat de regeringsverklaring nauwelijks enkele velletjes beslaat waarin uiteindelijk niets, maar dan ook niets staat.

De meerderheid heeft dan wel geen regeerakkoord, ze heeft ten minste daadkrachtige ministers. Het was ontroerend te zien hoe Pieter De Stem, Pieter De Rem, de minister van Landsverdediging – die hier spijtig genoeg niet aanwezig is – zowel op de VRT als op de RTBF stoer zijn kabinet binnenstapte. Vol ongeduld kijk ik uit naar Pieter De Crem in een marineblauw pak. Dat kan beslist nog mooie foto's opleveren.

Zonder ook maar één zinsnede over defensie in het regeerakkoord, verklaart die De Crem op de RTBF dat wat hem betreft onze troepen dringend naar risicogebieden moeten worden gezonden. Hoe hallucinant. Op de vraag van de RTBF-journalist of hij dan troepen naar Irak wil sturen, weigert de nieuwe minister van Landsverdediging te verklaren dat hij dat niet overweegt. Nu alle partijen in Irak aan het ploeteren zijn en stilaan hun fouten inzien, heeft Pieter De Krijger maar één ambitie, namelijk zichzelf zo snel mogelijk onsterfelijk maken als nieuwe minister van Oorlog.

**De heer Wouter Beke (CD&V–N–VA).** – Is dat uw niveau, mijnheer Lambert?

**De heer Geert Lambert (sp.a-spirit).** – Van de Mickey Mouseregering worden op drie maanden tijd grote verwezenlijkingen verwacht. Dat zijn drie maanden extra formatietijd.

Vanavond vieren we kerst. De mensen zitten in familiekring rond de kerstboom en zingen kerstdeuntjes als 'Nu zijt welkome ...' en wisselen cadeautjes uit.

Op eBay kan men sinds enkele jaren de kerstgeschenkjes die men niet met graagte heeft aangenomen, te koop aanbieden.

De Senaat moet de regering geen vertrouwen schenken. Ik zou het overigens ook niet kunnen. Ik zou de Mickey Mouseregering vanavond graag als een ongewenst kerstgeschenk op eBay aanbieden.

**Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS).** – *Onze fractie bevindt zich inderdaad in een vreemde situatie. Wij dachten dat we samen met de fractie van mevrouw Vanlerberghe in de oppositie zouden zitten en werkten al aan bijzonder striemende argumenten tegen een of andere oranje-blauwe formule, maar vandaag moeten we de goede kanten ervan vinden.*

*Laten we echter nederig blijven. Als wij vandaag hier zijn, is dat zeker omdat de CD&V het verdiend heeft, maar ook omdat de burgers, op initiatief van een Luikse vrouw, met succes een burgermars georganiseerd hebben als signaal voor de hele politieke klasse van het land en omdat anderen vlaggen aan hun gevels hebben gehangen. Mijnheer Delpérée, wij moeten hen dankbaar zijn.*

*De nieuwe ministers zullen drie maanden aanblijven en hebben een mooi programma met sociale accenten. Mevrouw Piryns zegt terecht dat de vrijheid voor de kinderen van de gesloten centra daar deel van uitmaakt. Vrijheid is immers het enige mogelijke alternatief voor opsluiting.*

*Voor de ziekenhuizen, die op dit ogenblik met zware*

*gouvernement ne contient pas la moindre phrase au sujet de la Défense, Pieter De Crem, ministre de la Défense, a déclaré à la RTBF que selon lui, nos troupes devraient être envoyées d'urgence dans des zones à risques. C'est hallucinant. Lorsque le journaliste lui a demandé si cela signifiait qu'il voulait envoyer des troupes en Irak, le nouveau ministre a refusé de dire qu'il ne l'envisageait pas. Alors que toutes les parties sont en train de galérer en Irak et commencent à prendre conscience de leurs erreurs, Pieter le guerrier n'a qu'une ambition : s'assurer d'urgence une réputation impérissable en tant que nouveau ministre de la Guerre.*

**M. Wouter Beke (CD&V–N–VA).** – *Est-ce là votre niveau, monsieur Lambert ?*

**M. Geert Lambert (sp.a-spirit).** – *On attend de ce gouvernement qu'il accomplisse de grandes choses en trois mois. Il s'agit en fait d'un délai de formation supplémentaire.*

*Ce soir, nous fêtons Noël. Dans le cercle familial, des cadeaux seront échangés. Depuis quelques années, il est possible de se débarrasser des cadeaux encombrants en les proposant aux enchères sur eBay. Le Sénat n'a pas à accorder sa confiance au gouvernement. Quant à moi, je ne pourrais le faire. Ce soir, j'aimerais mettre ce gouvernement Mickey Mouse aux enchères sur eBay, comme un cadeau de Noël encombrant.*

**Mme Anne-Marie Lizin (PS).** – *Il est vrai que mon groupe vit une situation étrange. Nous pensions en effet siéger dans l'opposition, aux côtés de Mme Vanlerberghe, et nous peaufinions déjà des arguments particulièrement perçants sur l'une ou l'autre formule de l'orange bleue. Cependant, nous sommes là aujourd'hui à lui trouver quelques beaux côtés.*

*Soyons néanmoins modestes ! Si nous sommes ici, c'est certainement parce que le CD&V l'a mérité, mais aussi parce que des citoyens, une liégeoise à l'origine, ont organisé avec succès une marche citoyenne à l'adresse de toute la classe politique du pays, et que d'autres ont accroché des drapeaux à leur façade. C'est aussi grâce à eux que nous sommes ici. Nous devons les remercier, monsieur Delpérée.*

*Les nouveaux ministres sont en place pour trois mois, avec un beau programme aux accents sociaux. Comme l'a dit Mme Piryns, la liberté pour les enfants des centres fermés en fait partie. En effet, la liberté est la seule alternative à l'enfermement.*

*En ce qui concerne les hôpitaux, de nombreux choix doivent*

*moelijkheden kampen, moeten op korte termijn talrijke beslissingen worden genomen. Voor de CO<sub>2</sub>-quota is 21 januari de uiterste datum, onder meer voor de hoogoven van Luik. Deze regering moet dus op korte termijn een beslissing nemen. Wij maken er deel van uit en mogen niet mislukken.*

*Mijnheer Delpérée, wij behoorden in de loop van die bewuste dinsdag 18 december nog tot de oppositie zonder cdH. Voor de overtuigde leek die ik ben, was de schok even groot als voor de heer Lambert toen hij in Le Monde las dat het koninkrijk nood had aan gelovigen. Het bericht dat de PS niet zonder de cdH tot de regering zou toetreden, was dat een ware revolutie.*

*Dankzij onze partij maakt de minister van Werk deel uit van de regering. Wij zullen hem op de voet volgen. Hij staat zeker aan het hoofd van een mooi ministerie, maar het is vooral op dat gebied dat wij voor toegevingen vrezen.*

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo).** – *Mevrouw Lizin, u had het net over uiterste data. Wat is voor u de uiterste datum voor de centrale van Tihange?*

**Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS).** – *Ik heb daarvoor geen uiterste datum. Ik dacht dat punt te vermelden bij de lacunes van deze regering.*

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo).** – *Ik had begrepen dat u oranje-blauw genegen was om uiterste data te vermijden. Ik hoop dat uw positie enigszins veranderd is, maar ik had toch graag geweten welke datum u voorstelt.*

**Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS).** – *Spreek niet te snel; ik heb nog niets gezegd over de vluchten over Brussel.*

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo).** – *De heer Leterme zal zich daarmee bezighouden en alles zal veel beter gaan!*

**Mevrouw Anne-Marie Lizin (PS).** – *Als u er zich niet mee bemoeid had, zou alles goed gaan. (Uitroepen). Onze doelstelling is een juiste kijk op het werkgelegenheidsbeleid.*

*Het systeem van de dienstencheques – uitbreiding of niet – moet dringend worden aangepast aan de echte noden. We moeten dat probleem aanpakken, want volgens mij is dat de grootste rem op het scheppen van werkgelegenheid in Wallonië. Misschien moeten we ook denken aan een vereenvoudiging van de PWA's en in ieder geval aan het beheer van de eindeloopbaan. We zullen zien welk beleid de ancien van de CSC zal voeren. Het christelijk syndicalisme weegt met twee ministers immers zwaar door in deze regering en wij zullen nagaan of het dossier werkgelegenheid goed wordt beheerd.*

*De tekst bevat lacunes. Zo wordt geen beslissing genomen in het nucleaire dossier. Dat is een vergissing voor dit land. Er wordt een budget aangekondigd, maar er is geen duidelijkheid over het budget dat aan de civiele veiligheid zal worden besteed. Alle steden en gemeenten van dit land willen nochtans weten hoe die hervorming zal worden gefinancierd. Tot slot is er geen herziening van de KUL-norm.*

*Laten we onszelf niets wijsmaken. De hele politieke wereld heeft gedurende zes maanden moeten inleveren. De eerste minister heeft door zijn dynamisme een begin van*

*être opérés à court terme, à l'heure où le secteur est confronté à de grandes difficultés. En ce qui concerne les quotas de CO<sub>2</sub>, le 21 janvier est la date limite, notamment pour le haut fourneau de Liège. Ce gouvernement devra donc prendre une décision à très bref délai. Pour nous qui en faisons partie, nous ne pouvons échouer.*

*Dans le courant de cette fameuse journée du mardi 18 décembre, nous étions toujours dans l'opposition sans le cdH, monsieur Delpérée. Pour la laïque convaincue que je suis, le choc que nous avons vécu est équivalent à celui évoqué tout à l'heure par M. Lambert quand il a lu dans *Le Monde* que le royaume avait besoin des croyants. Entendre que le PS ne ferait pas partie du gouvernement sans le cdH était tout de même une fameuse révolution.*

*Aujourd'hui, le ministre de l'Emploi fait partie de notre gouvernement grâce à notre parti et nous le suivrons de près. Il est en effet à la tête d'un beau ministère, mais c'est dans ces matières que nous redoutons des concessions de type institutionnel.*

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).** – *Vous parliez des limites tout à l'heure, madame Lizin. J'aimerais savoir quelle est, selon vous, la limite pour la centrale de Tihange.*

**Mme Anne-Marie Lizin (PS).** – *Je n'ai pas de limite à ce sujet, je comptais évoquer ce point dans les oublis du gouvernement.*

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).** – *J'avais compris que vous étiez favorable à l'orange bleue afin d'éviter les limites. J'espère que votre position a quelque peu changé, mais je voudrais simplement connaître la date que vous proposez.*

**Mme Anne-Marie Lizin (PS).** – *Ne parlez pas trop vite, je n'ai encore rien dit sur les survols de Bruxelles par les avions.*

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).** – *M. Leterme va s'en occuper et tout ira beaucoup mieux !*

**Mme Anne-Marie Lizin (PS).** – *Si vous ne vous en étiez pas occupée, tout tournerait bien. (Exclamations) Un regard précis sur la politique de l'emploi, tel est notre objectif.*

*En termes de titres services – extension ou non – une adaptation aux véritables besoins s'impose. Il faudra s'atteler au problème car pour moi, c'est le frein le plus important à la création d'emplois en Wallonie. Il faudrait peut-être penser aussi à une simplification des ALE et, certainement, à la gestion des fins de carrière. Nous verrons comment l'ancien de la CSC mènera cette politique. Le syndicalisme chrétien a effectivement un poids important dans ce gouvernement, en l'occurrence deux ministres, et nous veillerons à ce qu'il soit bien géré du point de vue de l'emploi.*

*Ce texte omet certaines choses. Ainsi, il n'y a pas de décision sur le nucléaire et, croyez-moi, c'est une erreur pour ce pays. Il y a une annonce de budget mais un manque de clarté évident quant au budget qui sera consacré à la sécurité civile. Or, toutes les villes et communes de ce pays attendent de savoir comment cette réforme sera financée. Enfin, il n'y a pas de révision de la norme KUL.*

*Ne nous trompons pas. Pendant ces six mois, c'est l'ensemble du monde politique qui a perdu. Par son dynamisme, le premier ministre a suscité, il est vrai, un début d'enthousiasme dans votre équipe, mais emporté par son élan,*

*enthousiasme gewekt in zijn ploeg, maar hij heeft in zijn vaart misschien toch een beetje overdreven met de terroristische dreiging.*

*Ik vraag de voorzitter dus in een brief om de commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten bijeen te roepen om te onderzoeken wat onze eerste minister ertoe aangezet heeft een dreiging, die er misschien geen was, uit te vergroten.*

*Ik raad de heer Leterme tot slot aan om de komende drie maanden te gebruiken om Wallonië te leren kennen, want wij kunnen hem veel leren over de dynamiek van dat gewest.*

*Ik begrijp de heer Vandenberghe. Het was ook voor mij een bijzonder emotionele dag, maar een Senaat waarin de meerderheid één zetel te weinig heeft voor een tweederde meerderheid is eigenlijk een heel sterke Senaat. Onze assemblee zal een plaats van echt debat zijn.*

*Ik dank de twee ministers die bereid waren naar hier te komen.*

*Wij kennen de heer Michel, maar we hebben nog niet de gelegenheid gehad om de heer Magnette te beoordelen. Ik kan deze twee ministers verzekeren dat de regering er goed aan doet te luisteren naar de debatten in de Senaat, zoals zij nu doen. Er zal misschien wat minder herrie zijn, maar er zullen echte argumenten naar voren worden gebracht. Ik wens hun een goed ministerschap ad interim.*

**De heer Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – Ik krijg vijf minuten spreektijd, maar wat betekent dat in een democratie? Na de begeisterende uiteenzetting van mevrouw Lizin en haar oproep tot de heer Leterme om Wallonië te leren kennen, wil ik op mijn beurt de Waalse landgenoten uitnodigen een inspanning te doen om beter te begrijpen waar het voor de Vlamingen om te doen is.

Het is immers al te gemakkelijk om redelijke vragen te diaboliseren en als onredelijk af te schilderen. Allemaal zijn we, in het kader van een steeds toenemende globalisering, op zoek naar houvast in een kring die gemeenschappelijk belang vooropzet en waar er nood is aan een sociaal kapitaal om beter te kunnen besturen voor meer welvaart en welzijn voor de mensen.

We bevinden ons vandaag in een situatie zonder voorgaande. In het arbeidsrecht kennen we de overeenkomst voor bepaalde duur, maar een overeenkomst voor bepaalde duur en een bepaald werk bestaat niet. Al wie de illusie koesterde dat ons kartel een tijdelijke aangelegenheid was om de kiezer te overtuigen, moet ik teleurstellen. Dit kartel heeft een permanent karakter.

Ik geef toe dat een interim-regering niet de beste oplossing is. Het is de *second best solution*. Wij hadden er ook de voorkeur aan gegeven meteen een volwaardige regering te kunnen vormen, met een volwaardig sociaaleconomisch programma en een volwaardig uitgewerkt akkoord voor de staatshervorming. Voor het sociaaleconomische hoofdstuk was er een gewone meerderheid. In een echte institutionele crisis is een veel ruimere meerderheid echter onontbeerlijk.

Het kartel streefde naar een ruime meerderheid. De staatshervorming zal weliswaar in twee fasen moeten gebeuren, maar ze moet er komen.

il a sans doute quelque peu exagéré la menace terroriste.

Je vous demande donc, monsieur le président, dans une lettre qui va vous parvenir, de réunir la commission parlementaire de suivi du Comité R pour examiner ce qui a incité notre premier ministre à aggraver une menace qui n'en était peut-être pas une.

Enfin, je conseille à M. Leterme d'utiliser ses trois mois d'intérim pour apprendre à connaître la Wallonie car nous avons beaucoup de choses à lui expliquer pour la dynamique de cette région.

Je comprends M. Vandenberghe, le jour était extrêmement émouvant – pour moi aussi –, mais un Sénat dans lequel la majorité rate d'un siège ses deux tiers, c'est un Sénat en réalité plus fort. Notre institution sera ainsi un lieu de véritable débat.

Je voudrais remercier les deux ministres qui nous ont fait l'honneur d'être présents.

Nous connaissions M. Michel, mais nous n'avons pas encore eu l'occasion de juger M. Magnette. Croyez-moi, messieurs les ministres, le gouvernement fera bien d'écouter, comme vous venez de le faire, les débats du Sénat. Ils seront peut-être un peu moins chahutés, mais on pourra y entendre les vrais arguments. Je vous souhaite un bon travail ad interim.

**M. Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – *Je reçois cinq minutes de temps de parole mais qu'est-ce que cela signifie dans une démocratie ? Après l'exposé enthousiasmant de Mme Lizin et l'appel à apprendre à connaître la Wallonie qu'elle a lancé à M. Leterme, je veux à mon tour inviter les compatriotes wallons à faire l'effort de mieux comprendre ce que veulent les Flamands.*

*Il est en effet trop facile de diaboliser des demandes raisonnables et de les dépeindre comme déraisonnables. Nous sommes tous, dans le cadre d'une globalisation toujours croissante, à la recherche d'un point d'appui dans un cercle qui présuppose un intérêt commun et dans lequel il est besoin d'un capital social pour assurer une meilleure administration pour davantage de prospérité et de bien-être pour le gens.*

*Nous nous trouvons aujourd'hui dans une situation sans précédent. En droit du travail, nous connaissons le contrat à durée déterminée mais il n'existe pas de contrat pour une durée déterminée et un travail déterminé. Je dois décevoir tous ceux qui entretiennent l'illusion que notre cartel n'était que provisoire pour convaincre l'électeur. Ce cartel a un caractère permanent.*

*Je concède qu'un gouvernement intérimaire n'est pas la meilleure solution. Il s'agit de la second best solution. Nous aurions préféré pouvoir former tout de suite un gouvernement à part entière, avec un programme socio-économique à part entière et un accord à part entière pour la réforme de l'État. Il existait une majorité simple pour le chapitre socio-économique. Lors d'une vraie crise institutionnelle, une majorité beaucoup plus large est toutefois essentielle.*

*Le cartel a ambitionné une large majorité. La réforme de l'État devra certes se dérouler en deux phases mais elle devra avoir lieu.*

Deze regering moet een brug slaan tussen de twee gemeenschappen, want er is een ruime meerderheid nodig voor het essentiële herontwerp van de staatsarchitectuur.

De klok tikt. De regering heeft 90 dagen om tien punten te realiseren. Het gaat over enkele prioriteiten en een noodprogramma. We hebben vertrouwen, niet alleen in de vice-eersteminister, maar ook in anderen die zich realiseren dat er een oplossing moet komen.

Als niet kan wat moet, dan moet wat kan. Er moest een regering worden gevormd. Zo zou ik de situatie samenvatten.

De institutionele hervorming moet vooral een instrument zijn voor een beter en evenwichtiger bestuur met het oog op meer welvaart en welzijn en moet gebaseerd zijn op gedeelde verantwoordelijkheid.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Ik zal niet zeggen dat ik geëmotioneerd ben door de uiteenzetting van de heer Van den Brande. De toenadering van de oevers wordt bepaald door de breedte van de rivier. Met andere woorden het ware nuttig geweest dat men vóór de verkiezingen de breedte van de rivier had kunnen inschatten. Voor de oplossing van de institutionele crisis, waarvan de heer Hugo Vandenberghe vandaag ook in media nog eens het belang heeft benadrukt, was het beter geweest dat men de breedte van de rivier voor de verkiezingen nauwgezet had ingeschat om de oevers met mekaar te kunnen verbinden. Kortom er is niet alleen een strategie nodig om de verkiezingen te winnen, maar ook een strategie om het land verder te kunnen besturen.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – Mijnheer Wille, omdat u mij hebt onderbroken, heb ik gereageerd.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Ik ben toch blij dat ik het heb gedaan.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – U en uw partij hebben ervoor gezorgd dat de oevers afkalfden. Jullie hebben de mensen wijsgemaakt dat gewoon status-quo perfect mogelijk zou zijn.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Eén telefoontje en vijf minuten politieke moed! Wie heeft dat gezegd?

**De heer Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – Laten we daarover niet polemisch doen in deze kersttijd. Wie heeft voor problemen gezorgd met betrekking tot kieskringen? De problemen met betrekking tot de onderwaardering van het budget van de federatie zijn het gevolg van een hervorming waarbij middelen werden overgedragen, maar geen bevoegdheden. Wie is daarvoor verantwoordelijk? Mijnheer Wille, omdat u mij hebt onderbroken heb ik al die dingen eens op een rijtje gezet.

De afgelopen maanden werd mij in Europese kringen geregeld gevraagd of ons land nog zou voortbestaan of worden gesplitst. Ik heb dan geprobeerd kort te zeggen waarover het in wezen gaat, namelijk een beter bestuur tot stand brengen en de verantwoordelijkheid beter verdelen.

Wij willen in de eerste plaats een gedifferentieerd arbeidsmarktbeleid. Dat is geen overtrokken Vlaams standpunt, want uit studies van de Europese Investeringsbank, waarvan de heer Maystadt voorzitter is, blijkt dat er met een

*Ce gouvernement doit construire un pont entre les deux Communautés car une large majorité est nécessaire pour le nouveau tracé essentiel de l'architecture de l'État.*

*Le temps passe. Le gouvernement a nonante jours pour réaliser dix points. Il s'agit de quelques priorités et d'un programme d'urgence. Nous avons confiance non seulement dans le vice-premier ministre mais aussi dans ceux qui se rendent compte qu'une solution doit être trouvée.*

*Si on ne peut faire ce qu'on doit, on doit faire ce qu'on peut. Il fallait former un gouvernement. C'est ainsi que je résumerais la situation.*

*La réforme institutionnelle doit surtout être un instrument pour une administration meilleure et plus équilibrée en vue d'assurer davantage de prospérité et de bien-être. Elle doit aussi être basée sur une responsabilité partagée.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Je ne dirai pas que je suis sous le coup de l'émotion en entendant l'intervention de M. Van den Brande. Le rapprochement des rives est déterminé par la largeur de la rivière. En d'autres termes, il eût été utile de pouvoir évaluer cette largeur avant les élections. Pour la résolution de la crise institutionnelle dont Hugo Vandenberghe a aujourd'hui encore souligné l'importance dans les médias, il eût été préférable d'évaluer plus précisément la largeur de la rivière avant les élections, afin de pouvoir relier les rives entre elles. Bref, on a besoin non seulement d'une stratégie pour remporter les élections, mais aussi d'une stratégie pour pouvoir continuer à gérer le pays.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Monsieur Wille, j'ai réagi parce que vous m'avez interrompu.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Je suis quand même content de l'avoir fait.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Vous et votre parti avez veillé à ce que les rives s'effritent. Vous avez fait croire aux gens que le statu quo serait parfaitement possible.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Un petit coup de téléphone et cinq minutes de courage politique ! Qui a dit cela ?*

**M. Luc Van den Brande (CD&V–N–VA).** – *Ne polémiquons pas à ce sujet en cette période de Noël. Qui a fait naître des problèmes au sujet des arrondissements électoraux ? Les problèmes de la sous-évaluation du budget de la fédération sont la conséquence d'une réforme dans laquelle des moyens ont été transférés mais pas des compétences. Qui en est responsable ? Monsieur Wille, j'ai aligné toutes ces choses parce que vous m'avez interrompu.*

*Ces derniers mois, on m'a souvent demandé, dans des cercles européens, si notre pays continuerait à exister ou se scinderait. J'ai alors tenté d'expliquer brièvement de quoi il s'agissait essentiellement, c'est-à-dire, de l'instauration d'une meilleure gestion et un meilleur partage de la responsabilité.*

*Nous voulons en premier lieu une politique différenciée du marché du travail. Ce n'est pas un point de vue flamand excessif car il ressort d'études de la Banque européenne d'Investissement, dont M. Maystadt est le président, qu'une*

gedifferentieerd arbeidsmarktbeleid in Wallonië 70.000 werkplaatsen kunnen worden gecreëerd. Ten tweede wensen wij een gedifferentieerd gezondheidsbeleid, gericht op voorkeuren, omdat zich in de verschillende gemeenschappen een andere cultuur heeft ontwikkeld op het gebied van gezondheidszorg, zonder dat we daar een waardeoordeel over uitspreken.

Ten derde, moeten we een nieuwe architectuur tot stand brengen, nu de vorige hervorming van het Sint-Michielsakkoord zestien jaar achter ons ligt. Men zegt dat we hervormen om te hervormen, maar we zien dat de cyclus van de hervorming langer wordt.

Wat betekent die nieuwe architectuur? Het is wat we zien in het Verenigd Koninkrijk, in Italië, in Spanje en in alle federale landen, namelijk dat het zwaartepunt van de verantwoordelijkheid bij de deelstaten komt te liggen. Dat is niet in tegenspraak met een federale overheid die goed toegerust moet zijn om haar taken tot een goed einde te brengen.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *U mag 2001 niet vergeten!*

**De heer Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – Laten we niet spreken van 2001-2002, mijnheer Delpérée. Ik herinner het me nog levendig. Uw collega's zeiden dat ze die hervorming nooit zouden goedkeuren, maar om halfdrie in de namiddag bent u in zes minuten tijd bezweken, om een hervorming goed te keuren die dramatisch is geweest voor de ontwikkeling van ons land.

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *De heer Van den Brande zegt dat er sinds zestien jaar geen institutionele hervormingen zijn geweest. Hij vergeet de regionalisering van de gemeentewet in 2001, die samenging met de voor ons essentiële herfinanciering van het onderwijs van de Franstalige Gemeenschap. Laten we de problemen niet door elkaar halen.*

**De heer Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – Ik ga op dit punt niet doorgaan in dit algemeen debat. Ik heb begrip voor uw standpunt, mijnheer Delpérée, en ik weet dat u liever had gehad dat het Sint-Michielsakkoord niet tot stand was gekomen.

Daarnt wou ik juist aangeven dat de vergissing van het Lambermontakkoord precies was dat er middelen zijn toegekend zonder dat de bevoegdheden zijn overgedragen. Dat is de fundamentele moeilijkheid.

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – Heren, u geeft nu het finale bewijs dat niet alleen in het aantal zetels, maar ook in de geest de liberale familie de grootste is in het land.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – De grootste zijn zij die bescheiden, maar overtuigd proberen de tekenen van de tijd op te nemen en de zorgen die bij de mensen leven, op een politiek verantwoorde manier te beantwoorden. *(Applaus van CD&V-N-VA)*

**De heer Geert Lambert (sp.a-spirit).** – Ik wil u maar één keer onderbreken, alleen om vast te stellen dat u voortdurend onderbroken wordt door uw eigen meerderheid.

**De heer Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – Ik kom tot

*telle politique peut créer 70.000 emplois en Wallonie. En second lieu, nous souhaitons une politique différenciée de la santé, basée sur des préférences, parce que des cultures différentes se sont développées dans les différentes Communautés dans le domaine des soins de santé, sans que nous n'exprimions un jugement de valeur à ce sujet.*

*En troisième lieu, nous devons établir une nouvelle architecture maintenant que les accords de la Saint Michel sont vieux de seize ans. On dit que nous réformons pour réformer mais nous voyons que le cycle de la réforme devient plus long.*

*Que signifie cette nouvelle architecture ? C'est ce que nous voyons au Royaume-Uni, en Italie, en Espagne et dans tous les États fédéraux, à savoir que l'essentiel de la responsabilité repose sur les entités fédérées. Ce n'est pas contradictoire avec un pouvoir fédéral qui doit être bien équipé pour mener ses tâches à bon terme.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – N'oubliez pas 2001 !

**M. Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – *Ne parlons pas de 2001-2002, monsieur Delpérée. Je m'en souviens encore très bien. Vos collègues ont affirmé qu'ils n'adopteraient jamais cette réforme mais à deux heures et demi de l'après-midi, vous avez cédé en six minutes et adopté une réforme qui fut dramatique pour le développement de notre pays.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – Vous dites qu'il n'y a pas eu de réforme institutionnelle depuis seize ans mais vous oubliez de parler d'une réforme fondamentale qui a eu lieu au début du XXI<sup>ème</sup> siècle, en 2001, à savoir la régionalisation de la loi communale, qui était couplée avec le refinancement des écoles de la Communauté française, refinancement essentiel pour nous. Ne mélangeons pas les problèmes !

**M. Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – *Je ne vais pas m'étendre sur ce point dans ce débat général. Je comprends votre point de vue, monsieur Delpérée, et je sais que vous auriez préféré que les accords de la Saint Michel n'aient pas été conclus.*

*Tout à l'heure, je voulais seulement indiquer que l'erreur des accords du Lambermont était précisément que des moyens ont été octroyés sans le transfert de compétences. C'est la difficulté fondamentale.*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Messieurs, vous donnez maintenant la preuve finale que la famille libérale est la plus grande du pays, non seulement en fonction du nombre de sièges mais aussi dans l'esprit.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – *Les plus grands sont ceux qui tentent modestement, mais avec conviction, d'admettre les signes du temps et de répondre d'une manière politiquement responsable aux soucis des gens.* *(Applaudissements sur les bancs du CD&V-N-VA)*

**M. Geert Lambert (sp.a-spirit).** – *Je ne veux vous interrompre qu'une seule fois, simplement pour constater que vous êtes constamment interrompu par votre propre majorité.*

**M. Luc Van den Brande (CD&V-N-VA).** – *J'en viens à mon*

mijn vierde en laatste punt. We moeten natuurlijk gezamenlijk tot meer fiscale en financiële verantwoordelijkheid komen. Dat is een goede zaak voor de federale overheid. Momenteel hebben we vrij veel bevoegdheden, maar onze fiscale verantwoordelijkheid is onevenredig, namelijk 13 procent, en als het meevalt zullen we in 2011 11 procent bereiken.

In een geconsolideerde federale staat zoals de Duitse Bondsrepubliek hebben de deelstaten een eigen financiële en fiscale verantwoordelijkheid van meer dan 25 procent. In een geconsolideerde federale staat zoals Canada hebben de provincies een financiële en fiscale verantwoordelijkheid van 42 procent. Ik hoop dat we over alle partijen en fracties heen een consensus kunnen bereiken over een fiscaal, verantwoord federalisme. Dat heeft niets te maken met gevoeligheden van de ene of de andere kant.

Als de voorstellen redelijk zijn, als ze tekenen van de tijd proberen op te nemen, is het kartel CD&V–N–VA bereid daartoe bij te dragen, niet als doel op zich, maar met het oog op een meer eigentijdse en verantwoorde samenleving, waarin Franstaligen en Vlamingen kunnen samenleven.

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Als burgemeester heb ik drie opmerkingen.*

*De eerste minister heeft, ten eerste, niets gezegd over de hervorming van de brandweerdiensten. Veel burgemeesters vragen zich af of de interim-regering de hervorming zal voortzetten conform de wet die in de vorige regeerperiode werd goedgekeurd.*

*De eerste minister heeft, ten tweede, niets gezegd over de preventie- en veiligheidscontracten. Er was nochtans sprake van een statuut van veiligheidsagent om, preventief, meer 'blauw' in de wijken te brengen.*

*Met betrekking tot de regularisaties verdedig ik, ten derde, een standpunt dat ongewoon is voor een MR-verkozene. Ik heb aandachtig geluisterd naar de voorstellen van de interim-regering voor de kinderen. Ze verheugen mij, ook al moeten we realist blijven. Bepaalde filières deinzin immers niet terug om kinderen te gebruiken voor het organiseren van de toegang tot het grondgebied voor valse asielzoekers, maar er moest een oplossing gevonden worden voor de opsluiting van kinderen.*

*De burgemeesters zijn geen voorstander van een massale regularisatie vanwege het mogelijke aanzuigeffect, maar ze worden geregeld geconfronteerd met families die meer dan tien jaar in hun gemeente wonen en waarvoor geen structurele oplossing voorhanden is. We mogen niet langer een struisvogelbeleid voeren, hun bestaan ontkennen of ervan uitgaan dat ze ooit wel terug naar hun land van oorsprong zullen worden teruggestuurd. Die ongelooflijke situatie brengt de betrokkenen ertoe dagelijks de wet te overtreden, bijvoorbeeld door zwart te werken. Ik herhaal dat wij ons verzetten tegen een massale regularisatie, maar er moet dringend een oplossing komen. Ik nodig de interim-regering dus uit om het probleem onverwijld aan te pakken.*

*Bij het aantreden van de regering wil ik enkele woorden richten tot mijn Vlaamse vrienden. We mogen een zucht van opluchting slaken omdat er opnieuw een zeker klimaat van vertrouwen tot stand is gebracht. Ik heb mij laten vertellen dat de vertegenwoordigers van de verschillende*

*quatrième et dernier point. Nous devons bien entendu aboutir ensemble à une plus grande responsabilité fiscale et financière. C'est une bonne chose pour le pouvoir fédéral. Pour l'instant, nous disposons d'un nombre assez important de compétences mais notre responsabilité fiscale est disproportionnée puisqu'elle est de 13%. Si la situation dépasse nos espérances, nous atteindrons les 11% en 2011.*

*Dans un État fédéral consolidé tel que la République fédérale allemande, les entités fédérées ont une responsabilité financière et fiscale propre de 25%. Dans un État fédéral consolidé comme le Canada, les provinces ont une responsabilité financière et fiscale de 42%. J'espère que tous les partis et tous les groupes pourront trouver un consensus sur un fédéralisme fiscal et responsable. Cela n'a rien à voir avec les sensibilités des uns et des autres.*

*Si les propositions sont raisonnables et tentent d'admettre les signes du temps, le cartel CD&V–N–VA est disposé à y contribuer, non comme un but en soi, mais en vue d'instaurer une société plus moderne et plus responsable dans laquelle francophones et Flamands peuvent cohabiter.*

**M. Richard Fournaux (MR).** – En qualité de bourgmestre, je voudrais faire trois observations.

Tout d'abord, le premier ministre n'a rien dit au sujet de la réforme des services d'incendie. Nombre de bourgmestres se demandent si le gouvernement intérimaire poursuivra la réforme conformément à la loi votée sous la législature précédente.

Ensuite, le premier ministre n'a pas abordé la question des contrats de prévention et de sécurité. Or, il était question de créer un statut d'agent de sécurité pour ramener, à titre préventif, du « bleu » dans les quartiers.

Enfin, en ce qui concerne les régularisations, je voudrais défendre un point de vue inhabituel pour un élu du MR. J'ai écouté attentivement les propositions du gouvernement intérimaire au sujet des enfants. Je m'en réjouis même si nous devons nous garder de tout angélisme. Certaines filières n'hésitent pas à utiliser des enfants pour organiser l'arrivée sur le territoire de faux demandeurs d'asile mais il fallait trouver une solution au problème de l'incarcération des enfants.

Les bourgmestres ne sont pas favorables à une régularisation massive qui pourrait entraîner un effet d'appel mais ils se trouvent régulièrement confrontés à des familles présentes dans leur commune depuis plus de dix ans et pour lesquelles il n'existe aucune véritable solution structurelle. Il faut cesser de pratiquer la politique de l'autruche, de nier leur existence ou de prétendre qu'elles seront un jour renvoyées dans leur pays d'origine. Cette situation abracadabrante amène les personnes concernées à commettre des délits au quotidien, par exemple en travaillant au noir. Je le répète : nous sommes contre une régularisation massive mais il est temps de remédier à la situation. J'invite donc le gouvernement intérimaire à se saisir du problème sans plus attendre.

J'en viens à l'avènement du gouvernement. À cet égard, je voudrais adresser quelques mots à mes amis flamands. Je crois que nous pouvons pousser un « ouf » de soulagement car un certain climat de confiance est peut-être récréé. Je me suis laissé dire qu'au Sénat, les membres des différentes



*gemeenschappen in de Senaat op een vrij serene manier met elkaar kunnen debatteren, een beetje los van de actualiteit en dat ze de begane paden kunnen verlaten. Vlaamse vrienden, vergis u niet! Er zijn ook diep in Wallonië, mensen die niet bang zijn voor een staatshervorming.*

*Er werd immers, en dat is misschien het enige positieve aan de situatie die we beleefd hebben, tot in het absurde aangetoond dat ons land een staatshervorming nodig heeft, niet alleen voor de zuiver institutionele kwesties, maar ook omdat een en ander beter moet functioneren. Brussel mag dan wel de hoofdstad van Europa zijn, onze 'institutionele knoeiboel', met een afgevaardigde in vrijwel elke straat van de stad, werkt niet.*

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo).** – *Hoe is het mogelijk!*

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Vertel geen onzin!*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Ik vertel geen onzin.*

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Toch wel, mijnheer Fournaux. Laten we dan ook de burgemeesters in Wallonië afschaffen ...*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Waarom ook niet?*

**Mevrouw Isabelle Durant (Ecolo).** – *Kijk naar wat uw Brusselse voorzitter gedaan heeft. Op een dag wordt beslist de Cocof af te schaffen, maar de volgende dag wordt daarop al teruggekomen. Bestudeer uw dossiers.*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Velen denken wat ik zeg, maar weinigen durven het hardop te zeggen. Nog anderen vinden dat het Waalse Gewest hervormingen nodig heeft. Men vergelijkt in ons kleine land vaak de ontwikkeling van het noorden en het zuiden met elkaar, maar het zou misschien goed zijn ook eens de ontwikkeling van Wallonië te vergelijken met die van de andere Europese regio's of subregio's, of zelfs opkomende landen. Als u die vergelijking gemaakt hebt, zullen we misschien met meer zijn om te concluderen dat Wallonië meer dan ooit hervormingen nodig heeft.*

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Wat heeft dit te maken met de regeringsverklaring? Wat is het onderwerp van de vergadering van vandaag? We zijn hier toch niet in het Waalse parlement!*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Als het Waalse Gewest zijn lot echt in eigen handen wil nemen, wat sommigen ons dertig jaar geleden met de regionalisering, enzovoort, bijna opgedrongen hebben, dan moet het nu misschien iets verder durven gaan. U weet dat ook, mijnheer Delpérée, want u bent zoals ik. Ooit kende men ons een gemeenschappelijke eigenschap toe, namelijk dat we 'belgicist' waren ...*

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Dat geldt zeker niet voor mij! U vergist zich helemaal op dat punt!*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *U mag zich niet beperken tot de pejoratieve betekenis van dat woord, want het heeft ook een positieve klank. Voor mij zijn 'belgicisten' mensen die van hun land houden. Ik houd van mijn land en wil dat het blijft voortbestaan, maar ik mag ook niet blind en*

*communautés pouvaient débattre de manière relativement sereine, avec un certain détachement par rapport à l'actualité, et se risquer en dehors des sentiers battus. Amis flamands, ne vous trompez pas ! En Wallonie, et même en Wallonie profonde, il est des gens à qui une réforme de l'État ne fait pas peur.*

*En effet, et c'est peut-être le seul avantage de tout ce qui vient de nous arriver, il a peut-être été démontré par l'absurde que notre pays a besoin d'une réforme de l'État, non seulement pour des questions purement institutionnelles, mais aussi parce que les choses doivent mieux fonctionner. Bruxelles a beau être la capitale de l'Europe, tout ce « brol institutionnel » – avec pratiquement un député dans chaque rue de la ville – ne fonctionne pas...*

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).** – *Mais enfin !*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – *Ne racontez pas n'importe quoi !*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Ce n'est pas n'importe quoi.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – *Mais si, monsieur Fournaux. Alors, supprimons aussi les bourgmestres en Wallonie...*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Et bien pourquoi pas ?*

**Mme Isabelle Durant (Ecolo).** – *Voyez ce qu'a fait votre présidente bruxelloise. Un jour, on décide de supprimer la Cocof et le lendemain, on change d'avis. Étudiez un peu vos dossiers.*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Ce que je dis, nombreux sont ceux qui le pensent, mais personne n'ose l'exprimer. Beaucoup pensent aussi que la Région wallonne a encore besoin de réformes. Si, dans notre petit pays, on compare souvent l'état de développement entre le nord et le sud, on devrait peut-être aussi comparer davantage l'état de développement de la Wallonie par rapport à d'autres régions ou sous-régions d'Europe, voire de pays émergents. Quand vous aurez fait cette comparaison, peut-être serons-nous nombreux à nous rendre compte que la Wallonie a plus que jamais besoin de réformes.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – *Mais quel est le lien avec la déclaration gouvernementale, quel est l'objet de notre réunion de ce jour ? On n'est pas au Parlement wallon, ici !*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Si la Wallonie veut vraiment se prendre en main, comme certains nous l'ont quasiment imposé il y a une trentaine d'années, en demandant la régionalisation, etc., elle doit peut-être oser aller un peu plus loin. Vous le savez, je suis comme vous, monsieur Delpérée. Il fut une époque où l'on nous attribuait un point commun, celui d'être des « belgicains »...*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – *Cela ne s'applique certainement pas à moi ! Vous vous trompez complètement sur ce point !*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Ne vous limitez pas au sens péjoratif de ce terme, qui a aussi un sens positif. J'entends par « belgicains » les personnes qui tiennent à ce pays. Je tiens à mon pays et j'ai envie qu'il continue à vivre, mais je ne peux pas non plus rester aveugle et sourd à certaines*

*doof blijven voor sommige eisen, sommige toestanden of verschillen op cultureel gebied. Men kan al die zaken negeren of er niet op reageren, maar het is niet op die manier dat men België, Wallonië en de Franse Gemeenschap helpt ontwikkelen. U moet weten dat er in Wallonië en in het zuiden van het land mensen wonen die genoeg beginnen te krijgen van het politieke klimaat waarin wij permanent leven, waarin alles altijd opnieuw op de helling wordt gezet. Ik zeg dit voor onze Vlaamse vrienden. We hebben inderdaad soms de indruk dat ze arrogant zijn of dat ze ons niet altijd correct behandelen. Men het had over politici die in Wallonië ontvangen worden. Welnu, ik heb zelfs de heer De Wever in Dinant uitgenodigd.*

**De heer Philippe Mahoux (PS).** – *U bent een grote vriend van de N-VA, mijnheer Fournaux!*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *Hij is geen vriend. Ik heb hem in Dinant uitgenodigd om hem te tonen dat sommige Waalse steden en gebieden zich proberen te ontwikkelen, onder meer via partnerschappen met Vlaamse ondernemers die in Wallonië zwaar investeren.*

**De heer Francis Delpérée (cdH).** – *Ik feliciteer de heer Fournaux, de smid van de Franstalige eenheid. Dat is het nieuws van de dag. Bravo!*

**De heer Richard Fournaux (MR).** – *U wilt allemaal zetelen in assemblees waar men de dingen durft te zeggen zoals ze zijn, maar zodra iemand de begane paden durft te verlaten en durft te zeggen dat een deel van het probleem zich misschien niet in Vlaanderen, maar wel in Wallonië situeert, bekritiseert u hem of vraagt u hem te zwijgen. U zult mij echter niet doen zwijgen!*

**De heer Roland Duchatelet (Open Vld).** – *Zoals van een vertegenwoordiger van Vivant mag worden verwacht, zal ik een positief, constructief en creatief betoog houden.*

De onderhandelaars voor de nieuwe regering waren het over een ding blijkbaar roerend eens: de koopkracht moet worden gevrijwaard. Dat heeft me bijzonder verheugd. Natuurlijk is een sterke koopkracht uit sociale overwegingen belangrijk.

Ik ben echter ook om economische redenen voorstander van een behoud of een versterking van de koopkracht. Koopkrachtinjecties moeten een nieuw economisch instrument worden, naast de vele andere middelen om de economie te sturen. De bestaande middelen, zoals stookoliecheques, aanpassingen van de uitkeringen en belastingverlagingen, hebben vanzelfsprekend voordelen, maar ook enkele nadelen. Zo vormen de stookoliecheques een subsidiëring van de CO<sub>2</sub>-uitstoot. Men kan evengoed cafécheques uitdelen, waarmee de begunstigde zich niet thuis moet verwarmen, maar op café kan gaan. Ze zijn bovendien beter voor het sociale leven. Een aanpassing van de uitkeringen en een belastingverlaging hebben als nadeel dat ze administratief ingewikkeld zijn en dat hun effect uitgesteld is.

Er is ook een andere mogelijkheid: de regering kan beslissen om aan elke burger 100 euro te geven. Mocht ze dat eenmaal per jaar doen, dan hebben we het over een bedrag van 1 miljard euro. Dat geld vloeit overigens grotendeels terug naar

revendications, à certaines réalités, aux différences qui existent sur le plan culturel. On peut ne pas les voir, on peut ne pas les entendre, on peut ne pas vouloir y réagir, mais ce n'est pas comme cela que l'on va contribuer au développement, non seulement de la Belgique, mais aussi de la Wallonie et de la Communauté française. Vous devez savoir qu'il y a en Wallonie et dans le sud du pays des gens qui commencent à en avoir assez du climat politique dans lequel nous vivons en permanence, où tout est toujours remis en cause. Je parle ici à nos amis flamands. Nous avons parfois, il est vrai, l'impression d'une certaine arrogance ou d'une certaine incorrection à notre égard, et puisqu'on parlait d'hommes politiques accueillis en Wallonie, sachez par exemple que je suis allé jusqu'à inviter M. De Wever à Dinant.

**M. Philippe Mahoux (PS).** – *Vous êtes un grand ami de la N-VA, monsieur Fournaux !*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Ce n'est pas un ami ; je l'ai invité à Dinant pour lui montrer que certaines villes, certaines régions essaient de se développer, notamment en partenariat avec des entrepreneurs flamands, qui investissent beaucoup en Wallonie.*

**M. Francis Delpérée (cdH).** – *Je félicite M. Fournaux, artisan de l'unité francophone. C'est la nouvelle du jour. Bravo !*

**M. Richard Fournaux (MR).** – *Vous voulez tous aller dans des assemblées où l'on ose dire les choses, mais quand quelqu'un ose sortir des sentiers battus et ose dire qu'une partie du problème ne se situe peut-être pas en Flandre, mais en Wallonie, vous le critiquez ou vous lui demandez de se taire. Et bien, vous ne me ferez pas taire !*

**M. Roland Duchatelet (Open Vld).** – *Comme on peut s'y attendre de la part d'un représentant de Vivant, mon intervention sera positive, constructive et créative.*

*Ceux qui ont participé aux négociations en vue de la formation du nouveau gouvernement étaient manifestement d'accord sur un point : préserver le pouvoir d'achat. Cela m'a particulièrement réjoui. Un pouvoir d'achat élevé est évidemment important du point de vue social mais je suis également partisan du maintien ou du renforcement du pouvoir d'achat pour des raisons économiques. Les stimulations du pouvoir d'achat doivent constituer un nouvel instrument économique, à côté des nombreux autres moyens permettant de diriger l'économie. Les moyens existants, comme les chèques mazout et les diminutions d'impôts ont évidemment des avantages mais aussi des inconvénients. Ainsi, les chèques mazout constituent-ils une subvention à l'émission de CO<sub>2</sub>. On pourrait tout aussi bien distribuer des chèques café permettant au bénéficiaire de ne pas devoir se chauffer à domicile mais de se rendre dans un café. Ils favorisent donc aussi la vie sociale. L'adaptation des allocations et la diminution des impôts ont pour inconvénient d'être administrativement compliquées et d'avoir un effet différé.*

*Il existe encore une autre possibilité : le gouvernement peut décider de donner 100 euros à chaque citoyen. Appliquée une fois par an, cette mesure représenterait un montant d'un milliard d'euros. Cet argent refluerait d'ailleurs en grande*

de Staatskas, aangezien de belastingdruk ongeveer 50 procent bedraagt. De netto-uitgave zou dus 500 tot 600 miljoen euro bedragen, dus minder dan 0,2 procent van het bbp. Een dergelijke koopkrachtinjectie is dus niet duurder dan de instrumenten die de regering momenteel overweegt.

De regering kan hierbij best samenwerken met de deelregeringen, die dankzij het Lambermontakkoord over heel wat geld beschikken. Dat bleek onlangs nog toen Vlaams minister Van Mechelen voorstelde om aan de Vlaamse gemeenten 100 euro per inwoner uit te keren.

De koopkracht is hoe dan ook een belangrijk element van onze economie. In een maatschappij die naar een diensteneconomie evolueert, worden de werkgelegenheid en de werking van de economie veel diffuser.

Er wordt nu op een heel andere manier werkgelegenheid gecreëerd en we kunnen ons terecht afvragen of we de gangbare redenering dat jobs voor een inkomen en dus voor koopkracht zorgen, niet kunnen omkeren, namelijk dat koopkracht voor jobs zorgt. Zeker in een diensteneconomie is dat meer en meer het geval. Als we de koopkracht verhogen, vooral dan voor de zwakkeren, dan zullen deze mensen daarmee op café en restaurant gaan, bepaalde dingen kopen en naar de kapper gaan. De restauranthouder en de kapper moeten dan meer personeel aanwerven en creëren dus jobs. Een economie sturen op basis van de koopkracht is misschien eenvoudiger dan een economie sturen met allerlei ingrepen in de arbeidsmarkt en gecompliceerde tewerkstellingsmaatregelen die daarvoor vandaag nodig zouden zijn.

Mijn voorstel is dan ook de bekommernis van de huidige regering over de koopkracht niet te beperken tot een eenmalige maatregel. Ik nodig de regering uit zich te beraden over het creëren van instrumenten om een aansturing van de economie via de koopkracht te realiseren ter aanvulling op de huidige aansturing, die vooral op werkgelegenheid is gericht.

**De voorzitter.** – Mijnheer Duchatelet, mag ik u feliciteren met uw maidenspeech? (*Applaus*)

**Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – Ik wilde me eigenlijk eerst richten tot de voorzitter van de Quaestuur, de heer Schouppe, maar waarschijnlijk is hij gaan tafelen. Ik wilde hem namelijk twee vragen stellen. Hoe is het mogelijk dat zo'n belangrijke ex-manager voor een vier uur durend debat – en uiteindelijk zal het langer duren, want we hebben de meerderheid niet kunnen beletten onderling ruzie te maken – geen broodjes bestelt? Hij vindt blijkbaar dat we maar op restaurant moeten gaan in plaats van naar elkaar te luisteren. Dat tekent de meerderheid: men moet niet naar elkaar luisteren, want dan begint men ruzie te maken. Geen broodjes dus, want stel u voor dat iedereen in de zaal zou blijven. Dan zou het debat nog veel langer duren.

**Mevrouw Sabine de Bethune (CD&V-N-VA).** – Mevrouw Vanlerberghe, u voert een intentieproces. We hebben allemaal honger.

**Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – Het is wat het is. Er werden broodjes gevraagd, maar de heer Schouppe heeft dat geweigerd. Zo hebben de diensten me dat gezegd.

**De voorzitter.** – Laten we terugkeren tot de regeerverklaring,

*partie vers le Trésor étant donné que la pression fiscale est de l'ordre de 50%. La dépense nette serait donc située entre 500 et 600 millions d'euros, soit moins de 0,2% du PIB. Une telle stimulation du pouvoir d'achat n'est donc pas plus coûteuse que les instruments envisagés actuellement par le gouvernement.*

*À cet égard, le gouvernement peut parfaitement travailler en collaboration avec les gouvernements des entités fédérées qui, grâce à l'accord du Lambermont, disposent de moyens considérables, comme l'a montré la récente proposition du ministre flamand Van Mechelen de verser aux communes flamandes 100 euros par habitant.*

*Quoi qu'il en soit, le pouvoir d'achat est un élément important de notre économie. Dans une société qui évolue vers une économie de services, l'emploi et le fonctionnement de l'économie sont beaucoup plus diffus.*

*Actuellement, l'emploi est créé d'une manière totalement différente. On peut se demander à juste titre s'il ne faut pas inverser le raisonnement habituel selon lequel un emploi procure un revenu et donc un pouvoir d'achat et dire que le pouvoir d'achat crée de l'emploi. Dans une économie de services, c'est de plus en plus le cas. Si l'on augmente le pouvoir d'achat, surtout pour les plus faibles, les gens iront au café, au restaurant, feront des achats et iront cher le coiffeur. Les restaurateurs et les coiffeurs devront alors engager davantage de personnel et créeront donc de l'emploi. Diriger une économie sur la base du pouvoir d'achat pourrait être plus simple que de recourir à diverses interventions sur le marché du travail et à des mesures compliquées de mise au travail.*

*Je propose donc qu'en matière de pouvoir d'achat, l'actuel gouvernement ne limite pas son action à une mesure à caractère unique. J'invite le gouvernement à réfléchir à la création d'instruments permettant de diriger l'économie sur la base du pouvoir d'achat, complémentirement à la méthode actuelle qui est surtout concentrée sur l'emploi.*

**M. le président.** – Monsieur Duchatelet, je vous félicite à l'occasion de votre maiden speech. (*Applaudissements*)

**Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – *J'aurais voulu m'adresser d'abord au président de la Questure, M. Schouppe, mais il est sans doute parti dîner. Comment est-il possible qu'un ancien manager de sa trempe n'ait pas commandé de sandwiches pour un débat devant durer au moins quatre heures ? Sans doute pense-t-il que nous n'avons qu'à nous rendre au restaurant plutôt que d'écouter nos collègues. C'est bien à l'image de la majorité : il ne faut pas écouter ses collègues, sinon on se dispute.*

**Mme Sabine de Bethune (CD&V-N-VA).** – *Madame Vanlerberghe, vous faites un procès d'intention. Nous avons tous faim.*

**Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – *La réalité est telle : M. Schouppe a refusé que l'on commande des sandwiches.*

**M. le président.** – Revenons-en à la déclaration

mevrouw Vanlerberghe. Uw fractie heeft al 22 minuten spreektijd gevuld.

**Mevrouw Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – Ik zal mijn tijd nemen, mijnheer de voorzitter, want ik heb ook gehoord hoe de andere fracties het hebben aangepakt.

Volgende vraag aan de heer Schouppe: kan hij in de zaal nieuwe plaatjes laten aanbrengen om aan te geven wie wel en wie niet tot de meerderheid behoort. Voor het publiek zal dat veel duidelijk maken, want wat we vandaag meemaken is ongelofelijk. Men mag sp.a-spirit beschouwen als een kleine oppositiegroep, maar we zijn hier echt niet de enige oppositie. Ik heb geen enkele meerderheidspartij gehoord die niet een andere meerderheidspartij heeft aangevallen. Geen enkele.

De vraag is of de regering in drie maanden iets voor de mensen zal doen. Geen enkele meerderheidspartij heeft hier een andere meerderheidspartij gespaard. Het lijkt wel alsof ze elkaar voor het eerst zagen. Er is een groep mensen die vinden dat het land moet gered worden; ze hebben een regering gevormd, maar ze praten niet met elkaar of ze maken ruzie.

Wij wilden ook wel een regering, maar dan met een echt regeerakkoord.

Er moest echter voor Kerstmis een regering komen, want 'er zijn problemen bij de bevolking'. Volgens mij zijn er vooral problemen bij de partijen.

Drieëntwintig maart is D-day. De nieuwe/oude premier helpt tijd te winnen. Samen met twee adjuncten zal hij proberen een geheel te vormen.

Uit wat ik vanochtend heb gehoord, leid ik af dat we geen stap verder zijn. Nu moeten we geloven dat er deelakkoorden zijn waar alle partijen achter staan. Dat klopt natuurlijk niet. De enen zeggen dat het sociale deelakkoorden zijn. De anderen, de liberalen, beweren dat zij de grootste zijn en dat het een liberale regering is.

De mensen wachten op een daadkrachtige regering. Een uur voor de premier het regeerakkoord kwam voorlezen, hebben de meerderheidspartijen met ongelofelijke durf het stookoliefonds weggestemd omdat de regering het probleem vlug zal oplossen. Dat wil ik nog zien! Tegen Pasen zal het mooi weer zijn, maar het stookoliefonds zal nog niet uitgebreid zijn.

Maar geen nood, want in 90 dagen lost de nieuwe regering alles op. Ik hoop het, maar als Verhofstadt goed heeft geluisterd naar de meerderheidsfracties, dan weet hij dat hij drie weken nodig heeft om iedereen weer aan tafel te krijgen. Tenzij ze hier allemaal komedie hebben gespeeld en dan is het nog belachelijker.

Ik hoor in elk geval dat iedereen vindt dat hij gelijk heeft; iedereen is nog altijd even overtuigd van het eigen gelijk als op 11 juni. Daardoor staan we op alle vlakken nog altijd op nul, ook op sociaal vlak.

Als de regering alle energie in de onderlinge relaties moet steken en tegelijk al de dringende problemen van de mensen moet aanpakken – en er werden er nogal wat opgesomd –, dan zie ik niet hoe negentig dagen zullen volstaan. Geen mens gelooft dat en na vandaag ben ik nog pessimistischer dan

gouvernementale, madame Vanlerberghe. Votre groupe a déjà eu la parole pendant 22 minutes.

**Mme Myriam Vanlerberghe (sp.a-spirit).** – *Je vais prendre mon temps, monsieur le Président car j'ai vu comment les autres groupes ont procédé.*

*Mon autre question à M. Schouppe est celle-ci : peut-il veiller à ce que de nouvelles plaquettes soient placées dans l'hémicycle pour préciser qui fait partie de la majorité ? Ce sera plus clair pour le public. Le sp.a-spirit n'est pas seul dans l'opposition. De tous les partis de la majorité que j'ai entendus, aucun ne s'est privé d'attaquer un autre parti de la majorité.*

*Reste à savoir si le gouvernement fera quelque chose pour les citoyens en l'espace de trois mois. Aucun parti de la majorité n'a épargné un autre parti de la majorité. C'est comme s'ils se voyaient pour la première fois. Certaines personnes ont formé un gouvernement pour sauver le pays mais elles ne peuvent se parler sans se disputer.*

*Nous aussi, nous voulions un gouvernement mais avec un véritable accord de gouvernement.*

*Il fallait toutefois former un gouvernement avant la Noël car « la population est confrontée à des problèmes ». Selon moi, ce sont surtout les partis qui ont des problèmes.*

*Le jour J est donc le 23 mars. Le nouveau/ancien premier ministre aide à gagner du temps. Flanké de ses deux adjoints, il s'efforcera de former une équipe soudée.*

*On veut nous faire croire qu'il existe des accords partiels entre tous les partis. C'est faux. Pour les uns, il s'agit d'accords partiels sociaux. Les autres, les libéraux, affirment qu'il s'agit d'un gouvernement libéral.*

*Les citoyens attendent un gouvernement énergique. Une heure avant que le premier ministre vienne lire sa déclaration gouvernementale, les partis de la majorité ont balayé le Fonds mazout, arguant que le gouvernement résoudrait rapidement le problème. Je demande à voir ! D'ici Pâques, le beau temps sera revenu et le Fonds mazout ne sera toujours pas élargi.*

*En 90 jours, le nouveau gouvernement va résoudre tous les problèmes. Je l'espère mais s'il a écouté les groupes de la majorité ce matin, Verhofstadt doit savoir qu'il lui faudra déjà trois semaines pour réunir tout le monde autour de la table. À moins qu'ils n'aient joué la comédie ici, ce qui serait encore plus ridicule.*

*Chacun estime avoir raison, autant que le 11 juin. Nous sommes toujours au point de départ, y compris sur le plan social.*

*Si le gouvernement doit consacrer toute son énergie à améliorer les relations entre ses membres et en même temps s'attaquer aux problèmes des citoyens, je ne vois pas comment 90 jours pourront suffire.*

*Le gouvernement dispose bien d'une confortable majorité numérique mais les partis de la majorité se contredisent constamment. Ils se livrent les uns envers les autres une opposition plus dure que celle que nous avons jamais pu mener à l'égard d'un gouvernement. Heureusement, ces dissensions apparaîtront dans le compte rendu de cette*

tevoren.

De regering beschikt wel in getal over een grote meerderheid, maar de regeringspartijen spreken elkaar de hele tijd tegen en ze vinden allemaal dat ze de grootste zijn. Zo komen ze er natuurlijk niet uit. Ze voeren een hardere oppositie tegen elkaar dan wij ooit tegen de regering kunnen doen. Waar al dat haantjesgedrag vandaan komt en voor nodig is, is mij een raadsel. Gelukkig wordt alles genoteerd in het verslag, zodat we de regeringspartijen er te gelegener tijd aan kunnen herinneren.

We hadden nog gehoopt dat we bij de opmaak van de begroting een beeld zouden krijgen van waar de regering naartoe wil, maar ook over de begroting lopen de standpunten van de regeringspartijen zo sterk uit elkaar, dat we vanochtend niet veel wijzer geworden zijn.

Het vertoon van deze regering heeft veel weg van een slechte wedstrijd, een voetbalmatch of een moddergevecht. Na de verkiezingen van 10 juni wilde de grootste groep, CD&V–N-VA, plots dicteren hoe het voortaan allemaal moest. Dat probeert ze vandaag nog altijd. Het wordt tijd dat ze eens duidelijk zeggen wat ze op 10 juni bedoelden.

Vandaag tackelt iedereen iedereen. In de sport is dat verboden, maar in de politiek kan het blijkbaar niet genoeg en niet luid genoeg gebeuren, liefst met radio en tv erbij.

Na zes maanden beslissen de partijen de wedstrijd opnieuw te spelen. Ze nemen er een paar spelers bij en op 23 maart zullen we de uitslag van deze wedstrijd mogen vernemen.

We zullen de winnaars kennen. Normaal zijn alle regeringspartijen winnaars, want ze trekken allen aan hetzelfde zeel. Alles komt in orde tegen 23 maart. Van wonderen gesproken!

De regels zijn opnieuw niet duidelijk. Nog voor er wordt gestart met de nieuwe wedstrijd en de nieuwe regels, wordt er getackeld. Dat gebeurde gisteren in de Kamer, nog vóór het vertrouwen in de nieuwe regering werd gegeven, en vandaag werd er lustig voortgedaan.

De vraag is of de scheidsrechter met de twee hulpjes orde zal kunnen scheppen. Deze regering is gevormd uit schaamte. Ze komt niet uit het hart, niet uit ideologie en zeker niet uit één mond. Iedereen wil wel vooruit, maar niet te veel, want niemand wil toegeven. De regering is gestart zonder gps. Zeker is dat niet iedereen dezelfde weg zal volgen en de eindbestemming is onbekend. Iedereen gaat langs een andere weg naar een onbekend doel. De kans dat de deelnemende partijen verloren rijden en niet raken waar ze willen, is enorm groot.

Op 23 maart, dus negen maanden na de verkiezingen, zullen we zien of er eindelijk ook inhoud is. Want die moet er ook nog komen, in drie maanden tijd. Er is een totaal gebrek aan inhoud, weg en doel.

Wij zijn kritische toeschouwers. Ik kan niet zeggen dat we oppositie voeren, want na wat we vanmorgen hebben gezien, stel ik vast dat wij niet beter oppositie kunnen voeren dan de regeringspartijen zelf. Zij doen het werk voor ons. Dat is vriendelijk, maar we hebben er niet om gevraagd.

In alle ernst, wij vragen niet om ruziemakers. Wij vragen een regering. Wij willen graag meewerken als er eindelijk iets

*séance et nous pourrons en temps voulu les remettre en mémoire.*

*Nous avions par ailleurs espéré que l'élaboration du budget nous permettrait de nous faire une idée des intentions du gouvernement mais même à ce sujet, les opinions des partis de la majorité sont tellement divergentes que nous n'en savons pas davantage.*

*Le spectacle donné par le nouveau gouvernement fait penser à un mauvais match de football. Après les élections du 10 juin, le groupe le plus important, le CD&V–N-VA, a voulu dicter sa loi et il s'efforce encore de le faire. Il est temps qu'il explique clairement ce qu'il voulait dire le 10 juin.*

*Aujourd'hui, tout le monde fait des croche-pieds à tout le monde. Dans le sport, c'est interdit mais en politique, on ne s'en prive pas, de préférence en présence de la radio et de la télévision.*

*Après six mois, les partis décident de rejouer le match en s'adjoignant quelques nouveaux joueurs. Nous pourrons connaître le résultat du match le 23 mars.*

*Nous connaissons les vainqueurs. D'ici le 23 mars, tout sera rentré dans l'ordre. Miracle !*

*À nouveau, les règles sont imprécises. Avant même le début du match, on se fait des crocs-en-jambe. Cela s'est passé hier à la Chambre, juste avant le vote de confiance au gouvernement et cela continue gaiement aujourd'hui.*

*L'arbitre parviendra-t-il à remettre de l'ordre avec l'aide de ses deux adjoints ? Le gouvernement est le fruit de la honte et non du cœur et il ne parle certainement pas d'une seule voix. Nul n'est prêt à faire des concessions, tous ne veulent pas emprunter le même chemin et la destination finale est inconnue. Les partis du gouvernement risquent fort de se fourvoyer.*

*Le 23 mars, soit neuf mois après les élections, nous verrons enfin si le gouvernement aura pu, en trois mois, élaborer un programme consistant.*

*Nous sommes des observateurs critiques. Il ne nous est pas possible de mener une opposition plus dure que les partis gouvernementaux eux-mêmes. Il font le travail à notre place, même si nous le l'avons pas demandé.*

*Sérieusement, nous ne souhaitons pas de disputes. Nous demandons un gouvernement et sommes prêts à collaborer. Mais les déclarations de ce matin me rendent pessimiste. Rien n'a changé depuis le 11 juin.*

gebeurt in ons land. Na wat ik vandaag heb gezien, ben ik zeer pessimistisch. Ik vraag dan ook goed te beseffen dat het verslag van vandaag hetzelfde zou kunnen geweest zijn als het verslag van 11 juni.

**De heer Patrik Vankrunkelsven (Open Vld).** – Op de lange onderhandelingsperiode is al teruggekeken. De vraag rijst waartoe dat alles heeft gediend. Het kartel staat natuurlijk een beetje in de spotlights. We kunnen niet ontkennen dat een zekere hardnekkigheid bepaalde inzichten heeft veranderd, ook in het zuiden van het land.

Moest dit echter zo lang duren?

Ik heb me dikwijls afgevraagd welke strategie N-VA en CD&V hebben gevoerd, als ze tenminste een strategie hadden.

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – En uw strategie, mijnheer Vankrunkelsven, hoe zag die eruit?

**De heer Patrik Vankrunkelsven (Open Vld).** – Dat zal ik onmiddellijk uitleggen, mijnheer Van Hauthem.

Vóór de verkiezingen werden we gewaarschuwd voor de verstrikking door de PS. Een half jaar later is duidelijk gebleken dat zonder de PS de plannen van oranje-blauw niet konden worden uitgevoerd, want op geen enkele andere manier kon N-VA een garantie bekomen voor de uitvoering van een staats hervorming. Een grote staats hervorming wordt gezegd, maar men heeft ons maandenlang borrelnootjes geserveerd zonder het echte debat op gang te trekken, waardoor het uiteindelijk is vastgelopen.

Ik wil graag onze inzichten toelichten en uitleggen waarvoor wij willen gaan, zij het steeds in een open dialoog en met respect voor elkaar.

Ik wil even ingaan op de toespraak van de heer Van den Brande. Hij heeft terecht gewezen op de grote bevoegdheidspakketten die moeten worden overgeheveld, onder andere inzake arbeids-, huisvestings-, verkeers- en gezondheidsbeleid.

Wie A zegt, moet met oog voor het subsidiariteitsbeginsel ook B durven zeggen en toegeven dat bepaalde andere bevoegdheden op het niveau van de federatie thuishoren. Ik denk aan de gezagsdepartementen zoals politie, justitie, defensie en ook aan buitenlandse zaken. We moeten ook die beweging durven beklemtonen en niet alleen eenzijdig de andere beweging.

Terecht heeft de heer Van den Brande ook gewezen op de financiële verantwoordelijkheid. Het IMF heeft erop gewezen dat in het licht van nieuwe uitdagingen, zoals de vergrijzing, de federatie met financieringsproblemen krijgt af te rekenen. Met het oog op de financiële gezondheid van de federale staat moeten we dus durven kiezen voor de overheveling van bevoegdheden naar de deelstaten zonder extra middelen.

Over een ander aspect dat de onderhandelingen zeker heeft bemoeilijkt, wordt veel minder gesproken. Ik bedoel de organisatie van de solidariteit in ons land. Open Vld wenst zowel ruimte voor interregionale als voor interpersoonlijke solidariteit.

In verband met de interregionale solidariteit wens ik te wijzen op de bijzondere situatie van het Brussels Hoofdstedelijk

**M. Patrik Vankrunkelsven (Open Vld).** – à propos de la longueur de la période de négociation, il a déjà été répondu. La question a été posée de savoir à quoi tout cela a servi. Le cartel est évidemment quelque peu sous les feux des projecteurs. Nous ne pouvons pas nier qu'une certaine ténacité dans la négociation a modifié certaines idées, y compris dans le Sud du pays.

*Cela devait-il durer aussi longtemps ? Je me suis souvent demandé quel était la stratégie du N-VA et du CD&V, si du moins il en avait une.*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – Et votre stratégie, monsieur Vankrunkelsven, comment s'est-elle exprimée ?

**M. Patrik Vankrunkelsven (Open Vld).** – Je vais l'expliquer immédiatement, monsieur Van Hauthem.

*Avant les élections nous étions prévenus du piège du PS. Une demie année plus tard, il est clairement apparu que, sans le PS, les plans de l'orange bleue ne pouvaient pas être mis en œuvre car, d'aucune autre manière, la N-VA ne pouvait obtenir une garantie d'une réforme de l'État. On a dit qu'il fallait une grande réforme de l'État mais durant des mois on nous a réservé des notes apéritives sans entrer dans le vrai débat, qui s'est dès lors enlisé.*

*C'est volontiers que je vais expliquer nos idées et dire où nous voulons aller, mais toujours dans un dialogue ouvert et respectueux de chacun.*

*Je réagirai également à l'intervention de M. Van de Brande. Il a à juste titre fait référence aux grands paquets de compétences qui doivent être transférés, entre autres en matière de politique du travail, du logement, de la circulation et de la santé.*

*Il faut être cohérent et admettre que certains autres paquets de compétences trouvent leur place au niveau fédéral. Je pense aux compétences des départements d'autorité comme la police, la justice, la défense ainsi que les affaires étrangères. Nous devons mettre l'accent aussi sur cette direction-là et non seulement de manière unilatérale sur l'autre.*

*M. Van den Brande a à juste titre encore insisté sur la responsabilité financière. Le FMI a indiqué qu'à la lumière des nouveaux défis, comme le vieillissement, la fédération aura à compter avec des problèmes de financement. Pour la santé financière de l'État fédéral, nous devons donc oser faire le choix du transfert de compétences vers les entités fédérées sans moyens supplémentaires.*

*On a moins parlé d'un autre aspect que les négociations ont assurément contribué à rendre plus difficile. Je vise l'organisation de la solidarité dans notre pays. L'Open Vld souhaite autant d'espace pour la solidarité interrégionale que pour la solidarité interpersonnelle.*

*En ce qui concerne la solidarité interrégionale, je souhaite attirer l'attention sur la situation particulière de la Région de Bruxelles-Capitale qui consacre pas moins d'un tiers de son budget aux transports publics et à laquelle manque également*

Gewest, dat niet minder dan een derde van zijn begroting besteedt aan openbaar vervoer en ook een aantal inkomsten moet derven. We moeten de herfinanciering van Brussel opnieuw onder de loep durven te nemen en de veelheid van fondsen, zoals onder andere Beliris en de dode hand, opnieuw opnemen in een duidelijke financiering.

Voor de efficiëntie van de interpersoonlijke solidariteit ben ik het eens met CD&V en het kartel dat een aantal bevoegdheden inzake sociale zekerheid naar de deelstaten moeten worden overgeheveld. Dan moeten we echter ook blijvend beklemtonen dat we voor het behoud van de interpersoonlijke solidariteit zijn.

Heel wat landen in Europa, zoals Italië, Spanje, Duitsland, Groot-Brittannië of de Scandinavische landen, tonen aan dat dit kan en dat een gezondheidszorg met ruime bevoegdheden voor de deelstaten of regio's, gefinancierd door het federale niveau, mogelijk is. Als men A zegt, dan moet men ook B zeggen, anders kan er geen dialoog op gang komen.

Open Vld pleit voor de overdracht van extra bevoegdheden, maar ook voor het behoud van een aantal federale elementen. Elk federaal land heeft duidelijke federale mechanismen. Partijen die in het hele land opkomen, zijn in ons land natuurlijk ondenkbaar, maar Open Vld staat wel open voor een federale kieskring en een echte Senaat van de deelstaten in plaats van de huidige Senaat die voortdurend naar adem hapt.

Het was nodig duidelijk te maken dat Open Vld bereid is om in een open dialoogmodel te ijveren voor meer bevoegdheden voor de deelstaten, maar ook dat er voldoende solidariteit moet zijn en dat sommige federale mechanismen moeten blijven bestaan.

Op die manier willen we ons inzetten voor een efficiënt en daadkrachtig bestuur op alle niveaus.

**De heer Georges Dallemagne (cdH).** – *Ik zou even willen ingaan op de krachtlijnen van het buitenlands beleid van de toekomstige regering.*

*De politieke situatie in ons land heeft angst en ongerustheid gewekt in het buitenland. Meer dan ooit komt het er nu voor België op aan te bewijzen dat het betrouwbaar is en dat het zijn internationale verbintenissen kan nakomen.*

*De regering wenst de nieuwe Europese verdragen zo snel mogelijk te laten ratificeren. Daarvoor kan ze uiteraard rekenen op de cdH-parlementsleden. We willen een geïntegreerd, eengemaakt en actief Europa dat oog heeft voor de verwachtingen van zijn burgers en dat de uitdagingen van de globalisering aankan.*

*Het verheugt ons dat krachtens de toekomstige verdragen de nationale parlementen dichter zullen worden betrokken bij de voorbereiding van de richtlijnen en de besluiten van de Unie. Ons Adviescomité voor Europese Aangelegenheden kan daar alleen maar aan invloed door winnen.*

*Het Verdrag van Lissabon deblokkeert niet alleen een politieke crisis, het versterkt niet alleen de democratie en de doeltreffendheid van de Europese instellingen, maar bereidt ook de weg voor de versterking van de Europese Unie op prioritaire beleidsdomeinen.*

*Dankzij die verdragen kan Europa zich voortaan resoluter*

*un certain nombre de recettes. Nous devons oser étudier à nouveau le refinancement de Bruxelles et revoir les multiples fonds, comme Beliris ou la mainmorte, avec comme objectif un financement clair.*

*Quant à l'efficacité de la solidarité interpersonnelle, je suis d'accord avec le CD&V et le cartel : certaines compétences en matière de sécurité sociale doivent être transférées aux entités fédérées. Néanmoins, nous devons insister sur le fait que nous restons partisan du maintien de la solidarité interpersonnelle.*

*Bien des pays en Europe tels l'Italie, l'Espagne, l'Allemagne, la Grande Bretagne ou les pays scandinaves, ont montré que c'était possible et que l'on pouvait avoir de larges compétences en matière de santé exercées par les entités fédérées ou les régions et financées par le niveau fédéral. Quand le vin est tiré, il faut le boire, sinon on ne peut mener un dialogue.*

*L'Open Vld demande le transfert de compétences supplémentaires mais aussi le maintien de certains éléments au niveau fédéral. Chaque État fédéral dispose de mécanisme fédéraux clairs. Des partis qui couvrent tout le pays sont évidemment impensables dans notre pays mais l'Open Vld est partisan d'une circonscription fédérale et d'un véritable Sénat des entités fédérées à la place du Sénat actuel perpétuellement à bout de souffle.*

*Il était nécessaire de rendre clair que l'Open Vld est prêt à militer pour donner davantage de compétences aux entités fédérées dans un modèle de dialogue. Mais l'Open Vld veut également qu'il y ait une solidarité satisfaisante et que soient maintenus certains mécanismes fédéraux.*

*C'est ainsi que nous nous engageons pour une gestion efficace et énergique à tous les niveaux.*

**M. Georges Dallemagne (cdH).** – Je souhaiterais insister en quelques traits sur les lignes de force de la politique étrangère du futur gouvernement.

La situation politique du pays a suscité des craintes et des inquiétudes à l'étranger. Plus que jamais, il convient maintenant de montrer que la Belgique est fiable et à la hauteur de ses engagements internationaux.

Sur le plan européen, le gouvernement souhaite la ratification la plus rapide possible des nouveaux traités européens. Il pourra, bien sûr, compter sur les parlementaires du cdH. Nous souhaitons marquer notre attachement au principe d'une Europe intégrée, unie, agissante, attentive aux aspirations de ses citoyens, apte à faire face aux défis de la mondialisation.

Nous nous réjouissons que les futurs traités prévoient d'associer plus étroitement les parlements nationaux à l'élaboration des directives et des décisions de l'Union. Notre Comité d'avis des questions européennes n'en aura que plus de poids et d'importance.

Le Traité de Lisbonne, s'il débloque une crise politique, s'il renforce la démocratie et l'efficacité des institutions européennes, pose également les jalons pour le renforcement de l'Union européenne dans des domaines politiques prioritaires.

Grâce à ces traités, l'Union devra désormais pouvoir s'atteler

*toeleggen op de milieuvraagstukken en op de uitbouw van een evenwichtig sociaaleconomisch model, kan het een samenhangend buitenlands beleid voeren en zwaarder wegen op het internationale toneel.*

*De Europese Raad van maart aanstaande wordt gewijd aan de vernieuwing van de Lissabonstrategie en is van cruciaal belang voor de volgende drie jaar. Voor het cdH is het van wezenlijk belang dat België zicht toespitst op het herstel van het evenwicht in de economische, sociale en milieuhofdstukken van de Lissabonstrategie om een duurzame groei tot stand te brengen waarvan de vruchten billijk worden verdeeld. De Belgische regering zal dat beginsel steunen en dat verheugt ons.*

*Met de lidstaten die akkoord gaan, moeten we de komende maanden de basis leggen voor een ernstig initiatief – waarom geen verdrag? – om de ambitieuze Europese doelstellingen inzake de beperking van de koolstofdioxide-emissie te verwezenlijken. De lopende initiatieven inzake energie en klimaat zijn immers te verstrooid en versnipperd.*

*Door de uitdaging van de ontwikkelingsdoelen aan te gaan willen we ook opkomen voor een rechtvaardiger wereldmaatschappij. Tot mijn tevredenheid is de minister van Ontwikkelingssamenwerking aanwezig in de Senaat, want voor ons is het van cruciaal belang dat de regering haar verbintenis hernieuwt om in 2010 0,7% van het BBP aan openbare ontwikkelingssteun te besteden.*

*We zijn voorstander van een voluntaristisch ontwikkelingsbeleid. Er moeten op dat vlak veel initiatieven worden genomen. We zullen daarop toezien.*

*Om de Millenniumdoelstellingen te kunnen verwezenlijken wensen we de inspanningen nog meer per sector te concentreren en via precieze doelstellingen en tijdschema's voorrang te geven aan projecten en programma's inzake eerstelijnsgezondheidszorg, landbouw en voedselzekerheid, toegang tot voedsel en water, onderwijs en opleiding, conflictpreventie en maatschappelijke consolidering.*

*In de komende weken dienen er dringende initiatieven en beslissingen te worden genomen. Ik zou ze snel willen doorlopen.*

*Eerst moeten de vereiste fondsen worden vrijgemaakt zodat de NGO's hun acties kunnen voortzetten. Hun programma's en projecten hebben te sterk geleden onder de huidige politieke moeilijkheden.*

*We moeten de gemengde commissies met de partnerlanden bijeenroepen. Sommige wachten al bijna een jaar op de bespreking van de voortzetting van de drie- en de vijfjarenprogramma's.*

*Het betreft Bolivia, Benin, Palestina, Mozambique, Tanzania, Oeganda, Mali en Niger. Het is uiterst belangrijk dat die vergaderingen zonder uitstel plaatsvinden.*

*Ten derde moeten we de projecten ten gunste van de directe bilaterale samenwerking van de Belgische Technische Coöperatie opnieuw uitbalanceren.*

*Als vastleggingskrediet werd voor de BTC in 2008 175 miljoen euro uitgetrokken. Daarvan slopen de ontwikkelingsprogramma's in de drie Centraal-Afrikaanse landen, Congo, Rwanda en Burundi, al 120 miljoen op. Het*

plus résolument aux défis environnementaux et la construction d'un modèle socio-économique équilibré, mener une politique extérieure cohérente et accroître son poids sur la scène internationale.

Le Conseil européen qui aura lieu au mois de mars prochain et qui sera consacré au renouvellement de la stratégie de Lisbonne est d'une importance cruciale pour les trois ans à venir. Pour le cdH, il était essentiel que la position belge soit axée sur le rééquilibrage des volets économique, social et environnemental de la stratégie de Lisbonne, afin de permettre une croissance durable dont les fruits soient équitablement répartis. Le gouvernement belge soutiendra ce principe et nous nous en réjouissons.

En matière d'énergie et de climat, nous devons dans les mois qui viennent, avec les États de l'Union qui seront d'accord, jeter les bases d'une grande initiative – pourquoi pas un traité ? – qui permettrait de réaliser les objectifs ambitieux de l'Europe concernant la réduction des émissions de carbone et qui amplifierait les initiatives actuelles qui sont certes importantes mais qui, à cette heure, sont encore trop dispersées et fragmentaires.

Nous souhaitons également pouvoir promouvoir une société mondiale plus juste en relevant les défis du développement. Je me réjouis de la présence du ministre de la Coopération au développement aujourd'hui au Sénat, car il est pour nous crucial que le gouvernement réitère son engagement d'atteindre les 0,7% de notre produit intérieur brut pour l'aide publique au développement en 2010.

Nous voulons une politique volontariste en matière de coopération au développement. Beaucoup d'initiatives doivent être prises en ce domaine, et nous y veillerons.

En vue de la réalisation des Objectifs du Millénaire, nous souhaitons le renforcement de la concentration sectorielle en donnant la priorité aux projets et programmes en matière de santé de base, d'agriculture et de sécurité alimentaire, d'accès à la nourriture et à l'eau, d'éducation et de formation, ainsi qu'en matière de prévention de conflits et de consolidation de la société, en se dotant d'objectifs et de calendriers précis.

Dans les semaines à venir, des initiatives et des décisions urgentes doivent être prises. Je souhaiterais les passer rapidement en revue.

Il faut d'abord débloquer les fonds nécessaires à la poursuite des actions des ONG. Leurs programmes et leurs projets n'ont que trop souffert des difficultés politiques du moment. Certains de ces projets sont aujourd'hui à l'arrêt.

Il faut réunir les commissions mixtes avec les pays partenaires de notre coopération qui attendent depuis presque un an, dans certains cas, la discussion sur la poursuite des programmes triennaux et quinquennaux.

Cela concerne la Bolivie, le Bénin, la Palestine, le Mozambique, la Tanzanie, l'Ouganda, le Mali et le Niger. Il est extrêmement important que ces réunions aient lieu sans tarder.

Troisièmement, il faut rééquilibrer les projets en faveur de la coopération bilatérale directe mise en œuvre par la coopération technique belge, la CTB.

175 millions d'euros ont été inscrits comme crédit



*totale krediet is dus volstrekt ontoereikend. De andere concentratielanden zullen zich met gemiddeld drie miljoen euro tevreden moeten stellen, wat ontoereikend is voor solide acties.*

*Ten vierde moet Cambodja dringend opnieuw in de lijst van concentratielanden worden opgenomen om te vermijden dat lopende projecten abrupt worden onderbroken. Zoals we onlangs in de commissie hebben beklemtoond, kunnen we onmogelijk de voortzetting van de projecten in Cambodja financieren als dat land niet opnieuw een concentratieland wordt.*

*Ten vijfde moet Congo een prioriteit van het Belgische buitenlandse beleid blijven, eerst en vooral vanwege de humanitaire crisis die in het Oosten van het land woedt. Er moet een eind worden gemaakt aan het ongehoorde geweld tegen de burgerbevolking, tegen vrouwen en kinderen in het bijzonder.*

*Er is een verband tussen het geweld tegen burgers, de wapenzwendel en de plundering van natuurlijke rijkdommen waaraan illegale gewapende groepen zich schuldig maken. Hun misdrijven mogen niet ongestraft blijven.*

*Een andere plaag waardoor Congo wordt geteisterd, is de ontbossing, terwijl precies hout een levensnoodzakelijke bron van inkomsten voor miljoenen mensen is. Ik vestig de aandacht van de regering op dat punt: ze zou er goed aan doen ter zake een ernstig initiatief te nemen. Ontbossing is verantwoordelijk voor 20% van het broeikas-effect, wat overeenkomt met de emissies van het vrachtvervoer.*

*Mijnheer de voorzitter, terecht hebt u daarover een groot colloquium georganiseerd.*

*Ontbossing betekent ook een zware aanslag op de biodiversiteit. De voorzitter van de Wereldbank, Robert Zoellick, heeft op de conferentie van Bali een nieuw financieel mechanisme voorgesteld om ontbossing te bestrijden. We moeten hem absoluut steunen en acties op het getouw zetten tegen de definitieve vernietiging van de oerbossen, onder meer het evenaarswoud, in Centraal-Afrika.*

*Tenslotte zou ik willen beklemtonen dat België tot eind 2008 lid is van de VN-Veiligheidsraad.*

*Als stichtend lid van de VN hecht België het allergrootste belang aan de eerbiediging van het VN-Handvest en past het zijn initiatieven voor de internationale vrede en veiligheid in de collectieve veiligheidsmechanismen in. Ons land heeft nog een jaar zitting in de Veiligheidsraad en draagt dus een zeer grote verantwoordelijkheid.*

*We zullen veel aandacht besteden aan belangrijke dossiers voor de internationale vrede en veiligheid, meer bepaald de kwesties Kosovo, Congo en het Midden-Oosten.*

*We blijven deelnemen aan de Europese opdrachten van civiel crisisbeheer in Congo, Libanon, Afghanistan en Kosovo. Dat is belangrijk.*

*Ik neem de gelegenheid te baat om toe te juichen dat de minister van Buitenlandse Zake recentelijk stelling nam over de arrestatie en de dagvaarding van de heren Mladić en Karadžić wegens oorlogsmisdaden en misdaden tegen de menselijkheid. Dat dient absoluut te gebeuren voordat Servië kan toetreden tot de Europese Unie. Met die stellingname*

d'engagement pour la CTB en 2008. Quand on sait que les trois pays d'Afrique centrale à eux seuls – Congo, Rwanda, Burundi – absorberont 120 millions d'euros pour leur programme de coopération, on se rend compte que l'enveloppe globale est totalement insuffisante. En effet, les autres pays de concentration de notre coopération devront se contenter en moyenne de trois millions d'euros, ce qui est insuffisant pour des actions consistantes.

Quatrièmement, il faut réintégrer d'urgence le Cambodge dans la liste des pays de concentration pour éviter que les projets en cours ne s'interrompent brutalement. Comme on nous l'a rappelé récemment en commission, sans réintégrer le Cambodge dans les pays de concentration, nous ne pourrions pas financer la poursuite des projets qui s'arrêteront d'ici à quelques mois.

Cinquièmement, le Congo doit évidemment demeurer une priorité de la politique étrangère belge. Tout d'abord, en raison de la crise humanitaire qui sévit dans l'est, il faut mettre un terme à la violence inouïe exercée à l'encontre des populations civiles, les femmes et les enfants en particulier. La violence contre les civils, le trafic d'armes et le pillage des ressources naturelles sont liés et sont le fait de groupes armés illégaux dont les actes ne peuvent rester impunis.

Le Congo est touché par un autre fléau, à savoir la déforestation, alors que le bois est une ressource vitale pour des millions de personnes. J'attire l'attention du gouvernement sur ce point : il conviendra de prendre une initiative importante en la matière. Nous le savons, la déforestation est responsable de 20% des émissions mondiales de gaz à effet de serre, soit davantage que toutes les industries de transport. Vous avez organisé un grand colloque sur ce sujet, monsieur le président, et vous avez eu bien raison.

Elle est aussi responsable d'une atteinte grave à la biodiversité. Le président de la Banque mondiale, Robert Zoellick, a lancé lors de la Conférence de Bali un nouveau mécanisme financier visant à combattre la déforestation. Nous devons absolument l'appuyer et développer, tant qu'il en est encore temps, des actions permettant d'arrêter la destruction définitive des forêts primaires, équatoriales notamment, mais pas seulement, en Afrique centrale.

Enfin, je souhaiterais insister sur le fait que la Belgique est membre du Conseil de sécurité des Nations unies jusqu'à la fin de l'année 2008.

La Belgique, membre fondateur de l'ONU, attache la plus grande importance au respect de la Charte des Nations unies et inscrit son action en matière de paix et de sécurité internationales dans le cadre des mécanismes de sécurité collective. Le siège que nous occupons au Conseil de sécurité – pour un an encore – représente une responsabilité de premier plan pour notre pays.

Nous serons particulièrement attentifs aux dossiers importants pour la paix et la sécurité internationales qui y sont traités, notamment les questions du Kosovo, du Congo ou encore du Moyen Orient. Nos engagements en faveur de la paix et de la sécurité internationales au Congo, au Liban, en Afghanistan et au Kosovo, où nous participerons à l'opération européenne de gestion de crise civile, seront maintenus. C'est important.

J'en profite pour saluer aussi les positions récentes du

*staat België vrij geïsoleerd, maar dat siert ons.*

*Inzake landsverdediging ben ik van oordeel dat het leger moet worden ingezet voor de nationale en internationale collectieve veiligheid en niet voor humanitaire opdrachten. Het is daartoe niet uitgerust en is daarvoor te duur.*

*Ons leger dient voort te worden gemoderniseerd zodat zijn slagkracht groter wordt en het beter wordt geïntegreerd in een Europese defensie.*

*Laten we echter niet vergeten dat onze bijdrage tot vrede en veiligheid niet ophoudt bij de militaire en burgerlijke opdrachten. De menselijke veiligheid behelst vandaag de bescherming van de bevolking tegen bedreigingen als terrorisme, gewelddadige conflicten, schending van de mensenrechten, willekeur, het gebruik van mijnen en submunitie, seksueel geweld, binnenlandse verplaatsingen en mensenhandel.*

*Wij zijn ervoor gewonnen dat België een internationaal initiatief voor meer doorgedreven ontwapening neemt en ijveren voor de ontwikkeling en eerbiediging van de mensenrechten, en voor de naleving van het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens.*

**De heer Louis Ide (CD&V–N–VA).** – De verklaring namens de N-VA zal, conform het karakter van de interim-regering, kort en beperkt zijn en dit in tegenstelling tot de woordenvloed die deze instelling met de regelmaat van de klok overvalt. Een korte en beperkte verklaring past bij een in de tijd beperkte regering die de N-VA zal gedogen. We hadden gedurende zes maanden vertrouwen in de vice-eersteminister en minister voor Institutionele Hervormingen, en dat zal ook de komende drie maanden zo zijn. De N-VA zal dus negen maanden constructief hebben meegewerkt en meewerken aan een staats hervorming, wat beide gemeenschappen ten goede zal komen en wat ook onze oprechte wens is. Daarom zal de N-VA straks ja stemmen. *Comme c'est curieux, comme c'est bizarre. Quelle coïncidence !*

**De heer Paul Wille (Open Vld).** – De Senaat stemt hier niet over, we worden zo gedoogd.

**De heer Louis Ide (CD&V–N–VA).** – Op dit vlak is deze assemblee al even surrealistisch of absurd als het feit dat bepaalde democratische principes niet gerespecteerd werden bij de vorming van deze regering met beperkte houdbaarheidsdatum. Ik hoop dan ook dat de situatie tegen Pasen wordt rechtgezet. Surrealisme is trouwens Belgisch, absurditeit nog meer. Vandaar dat in deze assemblee vandaag niet gestemd wordt.

Er is een interim-regering die de meest dringende zaken zal aanpakken en waaraan de N-VA niet zal deelnemen. De N-VA zal wel meewerken aan de essentiële zaken. Volgens de principes van het reformatorisch Vlaams nationalisme wil de N-VA het beste van zichzelf geven en constructief meewerken aan een hervorming van de staat die Vlamingen en Franstaligen ten goede zal komen, zonder daarvoor de

ministre des Affaires étrangères sur la nécessité impérieuse, avant d'intégrer la Serbie dans l'Union européenne, que les responsables des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité que sont MM. Mladić et Karadžić soient arrêtés et traduits en justice. Cette position, relativement isolée aujourd'hui, honore la Belgique.

En matière de défense, je suis de ceux qui estiment que l'armée doit avant tout s'occuper de questions de sécurité collective nationale et internationale et pas d'humanitaire. Elle n'est pas équipée et elle coûte trop cher pour cela.

Notre armée doit poursuivre sa modernisation pour plus d'efficacité et pour une meilleure intégration dans une défense européenne.

Mais n'oublions pas que notre contribution à la paix et la sécurité ne s'arrête pas là, c'est-à-dire aux engagements militaires ou civils sur le terrain. Aujourd'hui, la « sécurité humaine » vise à protéger les individus contre les formes de menaces telles que le terrorisme, les conflits violents, les violations des droits humains, l'arbitraire, l'utilisation des mines et des armes à sous-munitions, la violence sexuelle, les déplacements internes ou la traite des êtres humains.

Nous souhaitons tout particulièrement que la Belgique prenne une initiative internationale pour parvenir à un désarmement plus poussé, et souhaitons œuvrer au développement et au respect du droit humanitaire, ainsi qu'au respect du traité de non-prolifération nucléaire.

**M. Louis Ide (CD&V–N–VA).** – *L'intervention au nom du groupe N-VA sera concise compte tenu du caractère intérimaire du gouvernement. Pendant six mois, nous avons accordé notre confiance au vice-premier ministre et ministre des Réformes institutionnelles et nous continuerons à le faire les trois prochains mois. Pendant neuf mois, la N-VA aura donc collaboré de manière constructive à une réforme de l'État, que nous appelons de nos vœux et qui sera profitable aux deux communautés.*

*C'est la raison pour laquelle la N-VA votera tout à l'heure en faveur du gouvernement. Quelle coïncidence !*

**M. Paul Wille (Open Vld).** – *Le Sénat ne vote pas à ce sujet.*

**M. Louis Ide (CD&V–N–VA).** – *À cet égard, notre assemblée est aussi surréaliste et absurde que le fait que certains principes démocratiques ont été bafoués lors de la formation de ce gouvernement en sursis. J'espère donc que la situation sera rectifiée d'ici Pâques. Le surréalisme est d'ailleurs typiquement belge et l'absurdité encore plus. C'est pourquoi aucun vote n'est prévu aujourd'hui dans cette assemblée.*

*Un gouvernement intérimaire est formé et chargé de résoudre les problèmes les plus urgents. La N-VA n'y participera pas mais apportera son concours dans les dossiers essentiels. Suivant les principes du nationalisme flamand réformateur, la N-VA veut donner le meilleur d'elle-même et collaborer de manière constructive à une réforme de l'État profitable aux Flamands et aux francophones, sans pour autant abolir la solidarité entre communautés. C'est aussi pour cette raison*

solidariteit van gemeenschap tot gemeenschap op te zeggen. Daarom ook kiest de N-VA ervoor zich de komende drie maanden alleen maar toe te leggen op de institutionele hervormingen en niet tot de regering toe te treden. Tot spijt van wie het benijdt, gaat de N-VA niet onder de lat door en gaat het Vlaams kartel resoluut voor die staatshervorming.

Oprecht bezorgd om de afloop van dit verhaal, maar resoluut en standvastig, kiest N-VA, gesteerd door de Vlaamse publieke opinie, ervoor om tot het uiterste te gaan in de communautaire onderhandelingen die vanaf nul herbeginnen, maar nu wel in een politieke context waar de tweederde meerderheid voorhanden is.

Tot daar ziet N-VA haar verantwoordelijkheid en nemen we onze verantwoordelijkheid op voor alle mensen.

**De voorzitter.** – Mijnheer Ide, ik feliciteer u met uw maidenspeech. (*Applaus*)

**De heer Charles Michel**, minister van Ontwikkelingssamenwerking. – In de eerste plaats wil ik alle collega's bedanken voor de constructieve manier waarop ze het woord hebben gevoerd, enkele uitzonderingen niet te na gesproken.

Tijdens de voorbije maanden heeft ons land een belangrijke politieke crisis gekend. Iedereen was zich bewust van het belang om een dringende oplossing te vinden voor de vorming van een federale regering. Een interim-regering heeft als doel dringende maatregelen te nemen. Er staan tien belangrijke punten in de verklaring van de premier. Deze methode is bijzonder omdat we gedurende drie maanden zullen proberen om de nodige dringende maatregelen te nemen en tegelijkertijd een definitieve regering te vormen. Iedereen weet dat deze methode tot doel heeft naar een staatshervorming te gaan. Het nieuwe element is dat alle partijen binnen de regering akkoord gaan om een constructief debat te voeren dat naar een staatshervorming leidt. Dat betekent niet dat iedereen vanaf het begin akkoord zal gaan met de inhoud van de voorgestelde hervorming. Wat nu van belang is, is de wil om die staatshervorming te bereiken.

*We zijn van plan dringende maatregelen te nemen zodat we in de komende weken een begroting 2008 kunnen opstellen en aan het Parlement kunnen voorleggen.*

*De begroting vormt immers het sluitstuk van een beleid waarmee we een begrotingsevenwicht willen nastreven. Iedere Vlaming, Brusselaar en Waal voelt uiteraard goed aan dat de werkgelegenheidsdynamiek een sleutelkwestie is. In overleg met de bevoegde beleidsniveaus zullen we terzake beleidsgerichte initiatieven nemen.*

*Velen onder u hadden het over de koopkracht van onze gezinnen en hun vermogen om hun meest elementaire behoeften te dekken.*

*Om die reden hebben we dan ook een compromis uitgewerkt en streven we een evenwicht na tussen, enerzijds, de welvaartsvastheid van bepaalde uitkeringen en, anderzijds, gerichte fiscale maatregelen ter ondersteuning van de koopkracht van de gezinnen.*

*Tot mijn voldoening hebben sommigen onder u de veiligheidsproblematiek aangekaart. Dat is een wezenlijk probleem. Zoals de jongste dagen is gebleken, is daarvoor*

*que la N-VA choisit de se concentrer, au cours des trois prochains mois, sur les réformes institutionnelles et ne pas entrer dans le gouvernement.*

*Préoccupée par l'issue de ces péripéties mais résolue et tenace, la N-VA, confortée par l'opinion publique flamande, choisit d'aller jusqu'au bout dans les négociations communautaires, qui recommencent au point de départ, mais se déroulent désormais dans le contexte politique d'une majorité des deux tiers.*

*C'est ainsi que nous prenons nos responsabilités au service de tous.*

**M. le président.** – Monsieur Ide, je vous félicite pour votre première intervention. (*Applaudissements*)

**M. Charles Michel**, ministre de la Coopération au Développement. – *Avant tout, je voudrais remercier tous les collègues de la manière constructive dont ils se sont exprimés.*

*Au cours des derniers mois, notre pays a connu une grave crise politique. Chacun était conscient de la nécessité de trouver une solution urgente pour la formation d'un gouvernement fédéral. Un gouvernement intérimaire a pour objectif de prendre des mesures urgentes. La déclaration du premier ministre compte dix points importants. Il s'agit d'une méthode particulière puisque nous allons tenter, pendant trois mois, de prendre les mesures urgentes qui s'imposent tout en préparant la formation d'un gouvernement définitif. Chacun sait que cette méthode vise à préparer une réforme de l'État. L'élément neuf est que les partis faisant partie du gouvernement acceptent de mener un débat constructif conduisant à une réforme de l'État. Cela ne veut pas dire que tout le monde sera d'emblée d'accord avec le contenu de la réforme proposée. Ce qui importe maintenant, c'est la volonté de parvenir à cette réforme de l'État.*

Je voudrais mettre en évidence le fait qu'à travers les mesures urgentes que nous avons l'intention de prendre – un certain nombre d'entre elles viennent d'être évoquées –, il y a avant tout la volonté de mettre en place, dans les toutes prochaines semaines, en le présentant au Parlement, un budget 2008.

C'est évidemment le cœur du dispositif que nous allons mettre en œuvre avec la volonté de tendre vers l'équilibre budgétaire. Il va de soi, et chacun le mesure bien en Flandre, à Bruxelles et en Wallonie, que la dynamique de l'emploi est une question centrale pour laquelle, en partenariat avec les niveaux de pouvoirs qui ont des responsabilités en la matière, nous mettrons en œuvre des initiatives pour s'orienter dans ce qui est l'essentiel des décisions qui doivent être prises.

Enfin, vous avez été nombreux à évoquer les questions de pouvoir d'achat, de la capacité des familles de notre pays à assumer les besoins les plus élémentaires.

C'est la raison pour laquelle, dans le cadre du compromis intervenu, il y aura la volonté de mettre en œuvre un équilibre entre, d'une part, les politiques qui visent à lier certaines allocations au bien-être mais également, à prendre des mesures fiscales ciblées qui viseront à valoriser le pouvoir

*een volwaardige regering nodig.*

*Inzake veiligheid hebben we in de regeringsverklaring een aantal elementen in de verf willen zetten, waaronder de uitvoering van het nationaal veiligheidsplan.*

*Zoals bepaalde gemeentemandarissen hebben gezegd, is er in de praktijk van de politiezones vraag naar bepaalde initiatieven.*

*Tenslotte val ik mevrouw Lizin bij: de interim-regering heeft drie maanden om de wetgeving met betrekking tot de civiele veiligheid die onder vorige zittingperiode werd goedgekeurd, voort uit te voeren. We weten echter goed dat het onmogelijk is een hervorming van die omvang in drie maanden tijd te rondend. Iedereen is zich bewust van de beperkingen van die oefening.*

*De bevordering van de volksgezondheid en de herwaardering van de pensioenen staan centraal in de regeringsverklaring.*

*Als nieuwe minister van Ontwikkelingssamenwerking wil ik mijn tevredenheid uitspreken over de bewoordingen waarin sommigen onder u zich hebben uitgelaten over het buitenlands en het ontwikkelingsbeleid. Ik heb de indruk dat het mogelijk moet zijn in de Senaat, die toch van een meer uitgesproken gevoeligheid voor het buitenlands beleid getuigt dan de Kamer, over de traditionele grenzen tussen meerderheid en oppositie heen initiatieven te nemen om het imago van België in het buitenland te verbeteren. (Applaus van de heer Wille)*

*Het lijkt geen twijfel dat er de jongste maanden in het buitenland heel wat twijfels zijn gerezen. Het is dus van wezenlijk belang dat de regering die de komende dagen en weken wegneemt.*

*De heer Dubié heeft vragen gesteld over de ontwikkelingssamenwerking. Wat daarvoor geldt, geldt ook op andere domeinen. De verklaring bevat enkele dringende maatregelen en enkele krachtige principes. De regering moet evenwel nog preciseren hoe ze die maatregelen zal uitvoeren.*

*Parallel met het regeringswerk lopen er nog twee anderen processen: enerzijds, op initiatief van vice-eerste minister Leterme, het debat over de staatsvorming en, anderzijds, op initiatief van vice-eerste minister Reynders, de voorbereiding van het sociaaleconomische programma en het programma inzake duurzame ontwikkeling.*

*Tot besluit zou ik willen zeggen dat we boven het onmiddellijke politieke debat en boven de eventuele spanningen tussen de formaties die we vertegenwoordigen, een punt gemeen hebben: we vertegenwoordigen het Belgische volk. De jongste maanden waren gekenmerkt door spanning, ergernis en geruzie. De interim-regering moet zich ertoe beperken de enkele dringende maatregelen aan te geven die de komende maanden moeten worden genomen, alsook de methode om een definitieve regering in het zadel te helpen.*

*Over de klassieke breuklijnen heen moeten we de krachten bundelen. De discussie over het sociaaleconomische programma en over de staatsvorming zal ook met de vertegenwoordigers van de oppositie worden gevoerd. We moeten vooral opnieuw blijk leren geven van zin voor dialoog, luisterbereidheid en wederzijds respect.*

*België is een formidabel land. In de komende weken mogen*

*d'achat des ménages.*

Je me réjouis que quelques-uns parmi vous aient évoqué la problématique de la sécurité. C'est effectivement une question essentielle pour laquelle, et les derniers jours l'ont démontré, il est important d'avoir un gouvernement qui dispose du plein exercice de ses responsabilités, de ses fonctions.

Nous avons souhaité, dans le cadre de cette question de sécurité, mettre en évidence, dans la déclaration de politique, un certain nombre d'éléments, comme la volonté de pouvoir mettre en œuvre le plan national de sécurité.

Chacun sait – certains municipalistes se sont exprimés – que dans les zones de police, sur le terrain, il y a une indication importante pour mettre en œuvre un certain nombre d'initiatives.

Enfin, je voudrais évoquer, en écho avec les propos de Mme Lizin, le fait que ce gouvernement intérimaire – trois mois, ce n'est pas long – va devoir continuer à exécuter la législation relative à la sécurité civile qui a été votée sous la précédente législature. Toutefois, nous mesurons bien que ce n'est pas en trois mois que l'on va finaliser une réforme d'une telle ampleur. Chacun est bien conscient des limites de cet exercice.

Je voudrais vous dire également que la volonté de prendre en considération des initiatives en faveur de la santé et d'une revalorisation des pensions figure au cœur de la déclaration qui vous a été présentée par le premier ministre.

Enfin, je voudrais me réjouir, en tant que nouveau ministre de la Coopération au développement, des propos qui ont été tenus par certains d'entre vous au sujet de la politique internationale et de la coopération au développement. J'ai en effet le sentiment qu'il sera possible, avec votre institution qui a une sensibilité plus marquée dans ce domaine que la Chambre des représentants (*Applaudissements de M. Wille*), de travailler au-delà du clivage traditionnel de la majorité et de l'opposition afin de prendre des initiatives visant à valoriser l'image de notre pays à l'étranger.

Nul doute que les derniers mois ont contribué à susciter à l'étranger des questions, des doutes et des interrogations. Il sera donc essentiel que, dès les prochains jours et les prochaines semaines, le gouvernement intérimaire puisse activement travailler en ce sens.

M. Dubié a posé des questions sur la coopération au développement. Ce qui est vrai à ce sujet l'est aussi dans les autres domaines. La déclaration prévoit quelques mesures urgentes et quelques principes forts. Bien entendu, le gouvernement devra préciser la manière opérationnelle avec laquelle nous mettrons en œuvre ces mesures urgentes.

Simultanément au travail du gouvernement intérimaire, rappelons l'existence de deux processus : d'une part, le débat sur la réforme de l'État à l'initiative du vice-premier ministre, M. Leterme, et d'autre part, la préparation d'un programme socio-économique, également relatif aux thématiques du développement durable, à l'initiative du vice-premier ministre, M. Reynders.

Pour conclure, je vous dirai qu'au-delà du débat politique très immédiat et des tensions démocratiques pouvant exister entre

*we energie noch moeite sparen om een eerbare oplossing te vinden. Dat is alleszins onze wens.*

*(Applaus)*

**De heer Joris Van Hauthem (VB).** – Het was een verhelderend debat, misschien nog meer dan het debat in de Kamer. Nu we de meerderheidspartijen hebben gehoord, weten we dat we wel een regering hebben, maar geen meerderheid. Ik heb ook geleerd dat het blijkbaar een misdaad is om met een bepaald programma naar de kiezer te gaan. Voorts weet ik nu dat de grenzen van het Belgische federale model bereikt zijn en doorbroken worden. De conclusie is dat het Belgische federale model niet werkt. De crisis is vandaag niet ten einde; ze begint pas.

## Wensen

**De voorzitter.** – Ik dank de leden voor dit hoogstaande debat.

Ik dank ook de regering. Ik ben het er met de minister volkomen over eens dat België een fantastisch land is. Ik hoop dat u daarvan in de komende dagen ten volle kunt genieten.

Mijn dank gaat ook naar de diensten, de pers en het personeel van de Senaat.

Ik wens u allen een vrolijk kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar.

De agenda van deze vergadering is afgewerkt.

– **De Senaat gaat tot nadere bijeenroeping uiteen.**

*(De vergadering wordt gesloten om 15.35 uur.)*

## Berichten van verhindering

Afwezig met bericht van verhindering: de heren Buysse en Verwilghen, om gezondheidsredenen.

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

les formations que nous représentons dans cette assemblée, il existe un point commun que nous partageons tous : représenter le peuple belge. Ces derniers mois ont été marqués par la tension, la crispation et les querelles. Nous pensons que le gouvernement intérimaire doit avoir la modestie d'indiquer les quelques mesures urgentes que nous allons pouvoir prendre dans les mois à venir, ainsi que la méthode pour mettre en place un gouvernement définitif appelé à se pencher sur les questions à régler.

Nous pensons surtout qu'il faudra conjuguer les efforts au-delà des clivages classiques. Ce programme socio-économique et cette réforme de l'État seront élargies à celles et à ceux qui siègent dans l'opposition. Il faudra surtout retrouver le sens du dialogue, de l'écoute et du respect mutuel.

La Belgique est un pays formidable. Dans les prochaines semaines, nous mobiliserons nos énergies et nos efforts afin de sortir par la grande porte. C'est en tout cas le vœu que nous formulons.

*(Applaudissements)*

**M. Joris Van Hauthem (VB).** – *Ce fut un débat très instructif, peut-être même plus que celui qui a eu lieu à la Chambre. Après avoir écouté les partis de la majorité, nous savons que nous avons un gouvernement mais pas de majorité. J'ai également appris que c'est manifestement un crime de se présenter avec un programme bien précis devant l'électeur. En outre, je sais maintenant que les limites du modèle fédéral belge sont atteintes et dépassées. Conclusion, le modèle fédéral belge ne fonctionne pas. La crise n'est pas terminée, elle commence seulement.*

## Vœux

**M. le président.** – Je voudrais conclure en vous remerciant pour la qualité de ce débat.

Mes remerciements s'adressent au gouvernement. Je partage tout à fait le point de vue du ministre selon lequel la Belgique est un pays formidable. Je forme le vœu que vous puissiez en profiter au mieux durant les prochains jours.

Mes remerciements s'adressent également aux services, à la presse et au personnel du Sénat.

Je vous souhaite à tous un joyeux Noël et une excellente nouvelle année.

L'ordre du jour de la présente séance est ainsi épuisé.

– **Le Sénat s'ajourne jusqu'à convocation ultérieure.**

*(La séance est levée à 15 h 35.)*

## Excusés

MM. Buysse et Verwilghen, pour raison de santé, demandent d'excuser leur absence à la présente séance.

– **Pris pour information.**

## Bijlage

### Samenstelling van commissies

Bij de Senaat zijn voorstellen ingediend tot wijziging van de samenstelling van bepaalde commissies:

#### Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden:

- mevrouw Margriet Hermans vervangt de heer Marc Verwilghen, als effectief lid.
- de heer Jean-Jacques De Gucht vervangt de heer Guy Verhofstadt, als plaatsvervangend lid.

#### Commissie voor de Justitie:

- de heer Patrik Vankrunkelsven vervangt de heer Marc Verwilghen, als effectief lid.
- de heer Marc Verwilghen vervangt de heer Patrik Vankrunkelsven, als plaatsvervangend lid.
- de heer Roland Duchatelet vervangt de heer Guy Verhofstadt, als plaatsvervangend lid.

#### Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden:

- de heer Roland Duchatelet vervangt de heer Patrik Vankrunkelsven, als effectief lid.

#### Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden:

- de heer Roland Duchatelet vervangt de heer Guy Verhofstadt, als plaatsvervangend lid.

### Grondwettelijk Hof – Arresten

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis aan de voorzitter van de Senaat van:

- het arrest nr. 156/2007, uitgesproken op 19 december 2007, inzake het beroep tot vernietiging van het decreet van het Waalse Gewest van 8 juni 2006 tot wijziging van het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, ingesteld door Serge Vanbergen (rolnummer 4099);
- het arrest nr. 160/2007, uitgesproken op 19 december 2007, inzake de prejudiciële vraag over artikel 3, §1, 3° en 4°, van het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen voor de tegemoetkoming van de ziekteverzekering voor verstrekkingen van klinische biologie, zoals vervangen bij de wet van 30 december 1988, in de versie vóór de wijziging ervan bij de wet van 24 mei 2005, gesteld door de Raad van State (rolnummer 4158).
- **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Annexe

### Composition de commissions

Le Sénat est saisi de demandes tendant à modifier la composition de certaines commissions :

#### Comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes :

- Mme Margriet Hermans remplace M. Marc Verwilghen, en tant que membre effectif.
- M. Jean-Jacques De Gucht remplace M. Guy Verhofstadt, en tant que membre suppléant.

#### Commission de la Justice :

- M. Patrik Vankrunkelsven remplace M. Marc Verwilghen, en tant que membre effectif.
- M. Marc Verwilghen remplace M. Patrik Vankrunkelsven, en tant que membre suppléant.
- M. Roland Duchatelet remplace M. Guy Verhofstadt, en tant que membre suppléant.

#### Commission des Finances et des Affaires économiques :

- M. Roland Duchatelet remplace M. Patrik Vankrunkelsven, en tant que membre effectif.

#### Commission des Affaires institutionnelles :

- M. Roland Duchatelet remplace M. Guy Verhofstadt, en tant que membre suppléant.

### Cour constitutionnelle – Arrêts

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- l'arrêt n° 156/2007, rendu le 19 décembre 2007, en cause le recours en annulation du décret de la Région wallonne du 8 juin 2006 modifiant le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, introduit par Serge Vanbergen (numéro du rôle 4099) ;
- l'arrêt n° 160/2007, rendu le 19 décembre 2007, en cause la question préjudicielle relative à l'article 3, §1<sup>er</sup>, 3° et 4°, de l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982 fixant les conditions auxquelles les laboratoires doivent répondre en vue de l'intervention de l'assurance maladie pour les prestations de biologie clinique, tel qu'il a été remplacé par la loi du 30 décembre 1988, dans sa version antérieure à sa modification par la loi du 24 mai 2005, posée par le Conseil d'État (numéro du rôle 4158).
- **Pris pour notification.**

## Grondwettelijk Hof – Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof aan de voorzitter van de Senaat kennis van:

- de prejudiciële vraag over de artikelen 14 en 15 van de wet van 15 december 2004 betreffende financiële zekerheden en houdende diverse fiscale bepalingen inzake zakelijke-zekerheidsovereenkomsten en leningen met betrekking tot financiële instrumenten, gesteld door de Beslagrechter te Neufchâteau (rolnummer 4345).

– **Voor kennisgeving aangenomen.**

## Centrale Raad voor het Bedrijfsleven

Bij brief van 21 december 2007 heeft de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven, overeenkomstig artikel 1 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven aan de Senaat overgezonden:

- het advies over de werkgeversbijdrage in de prijs van de treinkaarten vanaf 1 februari 2008;
- het advies over “werk maken van een gemeenschapsoctrooi en van een sterkere octroocultuur in België”,

goedgekeurd tijdens zijn plenaire vergadering van 20 december 2007.

– **Verzonden naar de commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden.**

## Cour constitutionnelle – Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie au président du Sénat :

- la question préjudicielle concernant les articles 14 et 15 de la loi du 15 décembre 2004 relative aux sûretés financières et portant des dispositions fiscales diverses en matière de conventions constitutives de sûreté réelle et de prêts portant sur des instruments financiers, posée par le Juge des saisies de Neufchâteau (numéro du rôle 4345).

– **Pris pour notification.**

## Conseil central de l'économie

Par lettre du 21 décembre 2007, le Conseil central de l'économie a transmis au Sénat, conformément à l'article premier de la loi du 20 septembre 1948 portant organisation de l'économie :

- l'avis concernant l'intervention des employeurs dans le prix des cartes train en application au 1<sup>er</sup> février 2008 ;
- l'avis sur « œuvrer à un brevet communautaire et à une culture de brevets plus forte en Belgique »,

approuvés lors de sa séance plénière du 20 décembre 2007.

– **Envoi à la commission des Finances et des Affaires économiques.**